Xi³ Ni³na¹ qui³si³cʔa³tsen³-le⁴Juan

Xi³ Ni³na¹ qui³si³cʔa³tsen³-le⁴ Jesucristo

1 Ni³na¹ qui³si³cʔa³tsen³-le⁴ Jesucristo, jme¹-ni³ nca³ coa⁴co²-si¹ni³le⁴ choʔ⁴nta³-le⁴ je² cjoa⁴ xi³ coan⁴ nti⁴ton⁴. Cʔoa⁴-sʔin² qui³si³qui²xi⁴ya³ qui³si³ca³sen¹cao⁴ jnco³ a²ncje⁴. Qui³si³ca³sen¹-le⁴ je² Juan choʔ⁴nta³-le⁴. 2 Je² Juan qui³tsjoa³ en¹-le⁴ xi³ tʔa³tsʔe⁴ en¹-le⁴ Ni³na¹, cʔoa⁴ xi³ tʔa³tsʔe⁴ en¹-le⁴ Jesucristo, cʔoa⁴ xi³ tʔa³tsʔe⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴ xi³ tsa³ve³. 3 Jo¹ to⁴nta³-le⁴ je² xi³ vʔe¹xquia⁴, cʔoa⁴ je² xi³ nčhʔoe¹ en¹-vi⁴ xi³ cʔoa⁴-sʔin² va¹ya³con³, cʔoa⁴ xi³ si¹tjo³son²-le⁴ en¹ xi³ tjio¹tʔa³-vi⁴, nca³ je² ni⁴čhjin³-le⁴ cji³ma³čhian³.

Juan si¹ti²ʔnta³ xi³ ña³to³ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo

4 An³ xi³ Juan ʔmi²-na³ ti²cji³-no³ nca³ jon² xi³ ña³to³ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo xi³ ti³yo³ ya⁴ Asia: Cjoa⁴nta³ ca²ta³sʔe³-no³, ca²ta³si¹qui³njen³nchʔan¹jin³ ni⁴ma⁴-no³ je² xi³ ti¹jna³, xi³ tsa³cʔe²jna³, cʔoa⁴ xi³ cjoa⁴ʔai¹-ni³, cʔoa⁴ je² ña³to³ espíritu xi³ tjio¹ nqui³xcon⁴ ya¹xi²le⁴-le⁴ Ni³na¹, 5 cʔoa⁴ Jesucristo je² testigonta³, je² xi³ ti¹tjon² ja³ʔa²ya³jin³-ni³le⁴ cʔen³, je² xi³ nca³jco⁴-le⁴ cho⁴ta⁴ti¹tjon² xi³ i⁴ tjio¹ son³ʔnte³-vi⁴. Je² xi³ coan³tsjoa³que³-na¹. Je² xi³ tsa³ca³ne¹ya³-ni³ cao⁴ njin¹-le⁴ je² je¹-na¹. 6 Cʔoa⁴-sʔin² qui³tsjoa³-na¹ nca³ cho⁴ta⁴ti¹tjon² coan³², cʔoa⁴ na⁴ʔmi³

xi3 tʔa3tsʔe4 Ni3na1, Nai3-le4. Je2 ca2tji3tjo3je3ya3,
cʔoa4 je2 ca2ta3va3te1xo3ma3 nca3ntsjai2 ni4čhjin3.
Cʔoa4 ca2ta3ma3. 7 Coe4-ni3 yo3jvi3 cjoi4nčhoa3jin3,
cʔoa4 scoe4-ni3 xcon4 cho4ta4 nca3tsʔi3, cao4 xi3
qui3si3qui2ʔaon3-le4. Nca3tsʔi3 cho4ta4 xi3 jnco1jnco1
ntje4-le4 xi3 i4 tjio1 son3ʔnte3-vi4 squi1ʔnta1tʔain3
nca3 je2. Cʔoa4-sʔin2 ca2ta3sʔe3. Cʔoa4 ca2ta3ma3.
8 An3 nia13 je2 Alfa cʔoa4 je2 Omega, xi3 ti1tjon2
cʔoa4 xi3 fe3tʔa3, tso2 je2 Nai3-na1. Je2 xi3 ti1jna3,
cʔoa4 je2 xi3 tsa3cʔe2jna3, cʔoa4 je2 xi3 cjoa4ʔai1-ni3.
Je2 xi3 va3te1xo3ma3 nca3yi3je3.

Juan tsa3ve3 je2 ʔnti1-le4 cho4ta4

9 An3 xi3 Juan ʔmi2-na3, xi3 ntsʔao3. To4jnco3
ti3chja3ʔa32 cjoa4ñʔain3, cʔoa4 ti2jna4cao4-no3
ya4 cjoa4te1xo3ma3-le4 cao4 cjoa4tse3jta3-le4
Jesucristo. An3 tsa3ca2te4jna3 ya4 ʔnte3 xi3 ti1jna3jin3
nta1chi3con3, ya4 jña3 nca3 isla Patmos ʔmi2, xi3
tʔa3tsʔe4 en1-le4 Ni3na1, cʔoa4 xi3 tʔa3tsʔe4 en1-
le4 Jesucristo. 10 An3 cʔoa4-sʔin2 ti2jna4coa4 je2
Espíritu Santo nca3 je2 ni4čhjin3-le4 Nai3-na1, cʔoa4
ya1ntsʔian3 qui3nčhʔoe3-le4 jnco3 jta4 jo3-ni3 tsa2
čhjao3 xi3 fa3ne3, 11 xi3 qui3tso2: An3 nia13 je2
Alfa cʔoa4 je2 Omega, je2 xi3 ti1tjon2 cʔoa4 je2 xi3
fe3tʔa3. Chji1tʔa3jncoi3 xon4 je2 xi3 ti3ʔyai3, cʔoa4
ti4ca3sen1-lai4 je2 ña3to3 na4xi4na3nta1-le4 Cristo xi3
tjin1 ya4 Asia: ya4 Éfeso, cʔoa4 ya4 Esmirna, cʔoa4 ya4
Pérgamo, cʔoa4 ya4 Tiatira, cʔoa4 ya4 Sardis, cʔoa4 ya4
Filadelfia, cʔoa4 ya4 Laodicea. 12 Qui3si3cʔo1fa3ya3
nca3 me3-na3 scoe3 ʔya3-ni3 xi3 tsa3cja1cao4-na3. Cʔia4
nca3 qui3si3cʔo1fa3ya3 tsa3ʔve3 ña3to3 xi3 si3ncha2ya3
se2ra4 xi3 taon4si3ne2. 13 Cʔoa4 ʔncho2va3sen3-le4

xi3 ña3to3 xi3 si3ncha2ya3 se2ra4 ti1jna3 jnco3 xi3
cʔoa4cji3 jo3 cji3 je2 ʔnti1-le4 cho4ta4. Yʔa3cja1 jnco3
na3jño3jnčho3, tji1cja1ncʔa3-le4 jnco3 nʔo1pa2ño4 xi3
taon4si3ne2. 14 Je2 jco4 cʔoa4 je2 ntsja4jco4 čhoa3
cjoan3 jo3-ni3 tsa2 ntsja4-le4 va3rre2, jo3-ni3 tsa2
nchʔan1, cʔoa4 je2 xcon4 jo3-ni3 tsa2 ni4jen4lʔi1 cji3.
15 Ntso4co4 cʔoa4cjoan3 jo3-ni3 xo4qui4cha4si3ne2
xi3 nta3 cjoan3, xi3 fa3te3 jo3-ni3 tsa2 nca4ja1 lʔi1,
cʔoa4 jta4-le4 jo3-ni3 tsa2 na3nta1 xi3 nʔion1 fa3ne3.
16 Ntsja3 nca3qui2xi4 ña3to3 ni3ño3 tjio1ya3, cʔoa4
tsʔoa3 ji3tjo3-ni3 jnco3 qui4cha4 xi3 nʔion1 yao3
nca3 jao2 ncoa3. Sen1-le4 cʔoa4cji3 jo3 tsʔoi1 cji3
cʔia4 nca3 nʔion1 ma3fa3te3. 17 Cʔia4 nca3 tsa3ʔve3,
qui3sca3nquia3 nqui3ntso4co4 jo3-ni3 tsa2 jnco3 cʔen3.
Tsa3ca2jna3son2-na3 ntsja3 nca3qui2xi4, qui3tso2-na3:
A3li2 vi3jcon3-jin23. An3 nia13 je2 xi3 ti1tjon2, cʔoa4
je2 xi3 fe3tʔa3. 18 An3 nia13 xi3 ti2jna4coan3, cʔoa4
an3 nia13 tsa3ca2te4jna3cʔen3. Coe4-ni3 ti2jna4coan3
nca3ntsjai2. Cʔoa4 ca2ta3ma3. Tjin1-na3 yo2vi4 xi3
tsʔe4 cjoa4vi3ya3, cʔoa4 xi3 tsʔe4 ʔnte3 jña3 nca3 ti1ti2.
19 Chji13 cjoa4 xi3 tsa3ʔyai3, cʔoa4 xi3 cji3ma3, cʔoa4
jo3 coan4 xi3 coan4-ni3. 20 Je2 cjoa4ʔma3 xi3 tʔa3tsʔe4
ña3to3 ni3ño3 xi3 tsa3ʔyai3 ntsa4qui2xia4, cʔoa4 xi3
tʔa3tsʔe4 ña3to3 xi3 si3ncha2ya3 se2ra4 xi3 taon4si3ne2,
coi3 xi3 tso2-ni3: Xi3 ña3to3 ni3ño3 a2ncje4 xi3 tsʔe4
ña3to3 na4xi4na3nta1-le4 Cristo, cʔoa4 xi3 ña3to3 xi3
si3ncha2ya3 se2ra4 xi3 tsa3ʔyai3, coi3 na4xi4na3nta1-le4
Cristo xi3 ña3to3 ma3-ni3.

2

Cjoa4 xi3 tsa3cʔin2-le4 na4xi4na3nta1-le4 Cristo ya4

Efeso

1 Chji^{1}-lai^{4} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4}
Cristo ya^{4} Éfeso: Je^{2} xi^{3} tjin^{1}-le^{4} je^{2} ña^{3}to^{3} ni^{3}ño^{3}
ntsja^{3} nca^{3}qui^{2}xi^{4}, je^{2} xi^{3} tso^{2ʔ}va^{3} nca^{3}va^{3}sen^{3}-
le^{4} ña^{3}to^{3} xi^{3} si^{3}ncha^{2}ya^{3} se^{2}ra^{4} xi^{3} taon^{4}si^{3}ne^{2},
tso^{2} cjoa^{4} je^{2}-vi^{4}: 2 An^{3} ^{ʔ}ve^{3}nia^{13} xa^{1}-no^{3}, jo^{3}-
s^{ʔ}in^{2} n^{ʔ}ion^{1} ni^{2}xao^{13}, cao^{4} cjoa^{4}tse^{3}jta^{3}-no^{3},
c^{ʔ}oa^{4} li^{2}coi^{3} jcho^{1}cjoa^{4}cao^{4}-no^{3} cho^{4}ta^{4}ts^{ʔ}en^{4}.
Je^{3}qui^{3}cho^{2}t^{ʔ}ao^{3} je^{2} xi^{3} pa^{2}stro^{4} tso^{2}-le^{4} yao^{3}-
le^{4}, c^{ʔ}oa^{4} li^{2}coi^{3}-ni^{3} coan^{3}. Je^{3}coan^{3}sjai^{3}-no^{3} nca^{3}
cho^{4}ta^{4}nti^{3}so^{3}. 3 Qui^{3}chja^{3ʔ}ao^{23} cjoa^{4}ñ^{ʔ}ain^{3},
c^{ʔ}oa^{4} qui^{3}s^{ʔ}e^{3}-no^{3} cjoa^{4}tse^{3}jta^{3}, c^{ʔ}oa^{4} n^{ʔ}ion^{1}
qui^{3}ni^{2}xao^{13} xi^{3} to^{4}t^{ʔ}a^{3}ts^{ʔ}e^{4} jan^{3ʔ}ain^{1}-na^{4}, c^{ʔ}oa^{4}
li^{2}coi^{3} ji^{3}jtao^{3}. 4 To^{4}nca^{3} tjin^{1}-na^{3} cjoa^{4} co^{2}ntran^{4}-
no^{3} nca^{3} qui^{3}ni^{2}c^{ʔ}e^{1}yo^{3} cjoa^{4}tjao^{2}cha^{3} xi^{3} ti^{1}tjon^{2}.
5 Ti^{4}cja^{3ʔ}ai^{3}tsjaon^{3} jña^{3}ni^{3}ve^{4} nca^{3} qui^{3}tsao^{3}, c^{ʔ}oa^{4}
ti^{4}c^{ʔ}a^{3}ntjai^{2}yao^{3} cjoa^{4}fa^{3ʔ}ai^{3}tsjen^{3}-no^{3}, c^{ʔ}oa^{4}t^{ʔ}iaon^{43}
xa^{1} jo^{3}-s^{ʔ}in^{2} nca^{3} ti^{1}tjon^{2}. C^{ʔ}oa^{4} tsa^{2} mai^{3}-ni^{1},
cjoe^{2ʔ}e^{4} nčh^{ʔ}oe^{2}nti^{4}ton^{4}-no^{3}, c^{ʔ}oa^{4} cjoa^{3ʔ}a^{2}xin^{2}-
nia^{13} ^{ʔ}nte^{3}-le^{4} xi^{3} vi^{3}ncha^{3}yao^{3} se^{2}ra^{4}-no^{3}, c^{ʔ}ia^{4} tsa^{2}
cje^{3} ni^{2}c^{ʔ}a^{3}ntjai^{2}ya^{3}-jion^{23} cjoa^{4}fa^{3ʔ}ai^{3}tsjen^{3}-no^{3}.
6 To^{4}nca^{3} tjin^{1}-no^{3} jon^{2} nca^{3} ch^{ʔ}ao^{3}chao^{3} je^{2} cjoa^{4}-
le^{4} cho^{4}ta^{4} nicolaítas. C^{ʔ}oa^{4}-ti^{4} an^{3} ch^{ʔ}ao^{3}que^{4}.
7 Je^{2} xi^{3} tjin^{1} xo^{4}ño^{3}, ca^{2}ti^{3}ncha^{2}ño^{3}-le^{4} jo^{3} tso^{2}-
le^{4} je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo je^{2} Espíritu Santo.
Je^{2} xi^{3} si^{42}qui^{3}njen^{3}, an^{3} tsjoa^{3}-le^{4} nca^{3} squi^{4}ne^{4}
je^{2} to^{3}-le^{4} ya^{1} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, xi^{3} se^{1}jna^{3}
nca^{3}va^{3}sen^{3}-le^{4} ^{ʔ}nte^{3} xi^{3} na^{3}sca^{1}chon^{3} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} Ni^{3}na^{1}.

Cjoa^{4} xi^{3} tsa^{3}c^{ʔ}in^{2}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo ya^{4}
Esmirna

8 Chji1-lai4 je2 a2ncje4 xi3 tsʔe4 na4xi4na3nta1-le4
Cristo ya4 Esmirna: Je2 xi3 ti1tjon2 cʔoa4 je2 xi3
fe3tʔa3, je2 xi3 cʔen3 cʔoa4 xi3 ja3 ʔa2ya3-le4, tso2 cjoa4
je2-vi4. 9 An3 ʔve3nia13 xa1-no3, cʔoa4 cjoa4ñʔain3-no3,
cʔoa4 cjoa4yo4ma4-no3 (to4nca3 jon2 nchi4nao13),
cʔoa4 jo3-sʔin2 nca3 nchja4ʔaon3 je2 cho4ta4 xi3 judío
tso2-le4 yao3-le4, cʔoa4 li2coi3 coan3-ni3, to4nca3 ntʔia3
sinagoga xi3 tsʔe4 Satanás coan3. 10 A3li2jme3-jin2
xi3 vi3jcon3-lao43 je2 cjoa4ñʔain3 xi3 chja4ʔao23. Coe4-
ni3, je2 nai42 sca4ni2cʔa3-no3 nto4ya1, jme1-ni3 nca3
cʔoa4-sʔin2 cho1tʔa3-si1ni3no3, cʔoa4 te3 ni4čhjin3 sʔe4-
no3 cjoa4ñʔain3. Nʔion1 tʔiaon43ta3con23 jo3 sa3ʔnta3
nca3 coi4yao13, cʔoa4 an3 tsjoa3no3 cjoa4vi3jna3chon3
xi3 jo3-ni3 jnco3 corona. 11 Je2 xi3 tjin1 xo4ño3,
ca2ti3ncha2ño3-le4 jo3 tso2-le4 je2 na4xi4na3nta1-le4
Cristo je2 Espíritu Santo. Je2 xi3 si42qui3njen3, li2jme3
xi3 coan4-le4 je2 cjoa4vi3ya3 xi3 ma3jao2-ni3.

Cjoa4 xi3 tsa3cʔin2-le4 na4xi4na3nta1-le4 Cristo ya4 Pérgamo

12 Chji1-lai4 je2 a2ncje4 xi3 tsʔe4 na4xi4na3nta1-
le4 Cristo ya4 Pérgamo: Je2 xi3 tjin1-le4 qui4cha4
xi3 yao3 nca3 jao2 ncoa3, tso2 cjoa4 je2-vi4: 13 An3
ʔve3nia13 xa1-no3, cʔoa4 jña3 nca3 ti3yo3, jña3 nca3
ti1jna3 ya1xi2le4-le4 je2 Satanás. Li2coi3 ni2cha3jion3
jan3ʔain1-na4, cʔoa4 li2coi3 tsa3cʔe2ʔmao3 xi3
ma3cjain1-no3 tʔa3tsʔan4, nta3 tsa2 je2 ni4čhjin3-le4
je2 Antipas je2 testigonta3-na4, je2 xi3 cʔen3jin3-no3
nca3 jon2, jña3 nca3 ti1jna3 Satanás. 14 To4nca3
tjin1choa3-na3 cjoa4 co2ntran4-no3, nca3 cʔoa4-sʔin2
tjin1-no3 ya4-ve4 cho4ta4 xi3 ma3cjain1-le4 je2 cjoa4 xi3

tsa^{3}ca^{3}co^{1}ya^{3} Balaam, jña^{3}-ni^{3}le^{4} xi^{3} tsa^{3}ca^{3}co^{1}ya^{3}-le^{4} Balac, nca^{3} c$^{?}$oa^{4}-s$^{?}$in^{2} qui^{3}si^{3}qui^{3}tson^{1} xti^{3}-le^{4} Israel, nca^{3} qui^{3}squi^{3}ne^{3} je^{2} tso^{3}jmi^{2} xi^{3} tsa^{3}c$^{?}$ai^{2}t$^{?}$a^{3}-le^{4} xco^{1}son^{2}, nca^{3} qui^{3}si^{3}cha^{3}jnqui^{3}t$^{?}$a^{3}. 15 C$^{?}$oa^{4}-ti^{4}s$^{?}$in^{2} jon^{2} tjin^{1}-no^{3} je^{2} cho^{4}ta^{4} xi^{3} ma^{3}cjain^{1}-le^{4} je^{2} cjoa^{4} xi^{3} va^{3}co^{1}ya^{3} cho^{4}ta^{4} nicolaítas, jña^{3}-ni^{3}le^{4}ve^{4} xi^{3} ch$^{?}$ao^{3}que^{4}. 16 Ti^{4}c$^{?}$a^{3}ntjai^{2}yao^{3} cjoa^{4}fa$^{3?}$ai^{3}tsjen^{3}-no^{3}. Tsa^{2} mai^{3}, cjoe$^{2?}$e^{4} nčh$^{?}$oe^{2}nti^{4}ton^{4}-no^{3}, c$^{?}$oa^{4} scan^{3}coa^{4} co^{2}ntran^{4}-le^{4} cao^{4} qui^{4}cha^{4}-le^{4} ntso$^{4?}$va^{3}. 17 Je^{2} xi^{3} tjin^{1} xo^{4}ño^{3}, ca^{2}ti^{3}ncha^{2}ño^{3}-le^{4} jo^{3} tso^{2}-le^{4} je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo je^{2} Espíritu Santo. Je^{2} xi^{3} si^{42}qui^{3}njen^{3}, si^{3}cjen^{23} nio^{4}xti^{2}la^{4} maná xi^{3} ti^{1}jna$^{3?}$ma^{3}, c$^{?}$oa^{4} tsjoa^{3}-le^{4} jnco^{3} la^{4}jao$^{4?}$nti^{1} xi^{3} čhoa^{3} cji^{3}. C$^{?}$oa^{4} tji^{1}t$^{?}$a^{3} jnco^{3} jan$^{3?}$ain^{1} la^{4}jao^{4}-ve^{4}, jña^{3}-le^{4} xi^{3} ni$^{4?}$ya^{3}-jin^{2} xi^{3} ve^{3}, to^{4}je^{2} xi^{3} cjoe^{1}.

Cjoa^{4} xi^{3} tsa^{3}c$^{?}$in^{2}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo ya^{4} Tiatira

18 Chji^{1}-lai^{4} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3} ts$^{?}$e^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo ya^{4} Tiatira: Je^{2} $^{?}$nti^{1}-le^{4} Ni^{3}na^{1} xi^{3} tjin^{1} xcon^{4} xi^{3} c$^{?}$oa^{4}cji^{3} ni^{4}jen^{4}l$^{?}$i^{1} cji^{3}, c$^{?}$oa^{4} ntso^{4}co^{4} c$^{?}$oa^{4}cjoan^{3} jo^{3} xo^{4}qui^{4}cha^{4}-si^{3}ne^{2} xi^{3} nta^{3} cjoan^{3}, tso^{2} cjoa^{4} je^{2}-vi^{4}: 19 An^{3} $^{?}$ve^{3}-nia^{13} xa^{1}-no^{3}, c$^{?}$oa^{4} cjoa^{4}tjao^{2}cha^{3}-no^{3}, c$^{?}$oa^{4} jo^{3}-s$^{?}$in^{2} nca^{3} ma^{3}cjain^{1}-no^{3}, c$^{?}$oa^{4} jo^{3}-s$^{?}$in^{2} ni^{2}xao^{13}, c$^{?}$oa^{4} je^{2} cjoa^{4}tse^{3}jta^{3}-no^{3}. $^{?}$ve^{3}-nia^{13} nca^{3} je^{2} xa^{1}-no^{3} xi^{3} je^{3}t$^{?}$a^{3}-ni^{3} nqui^{2}sa^{4} tse^{3} cao^{4}-ni^{3} xi^{3} ti^{1}tjon^{2}. 20 To^{4}nca^{3} tjin^{1}-na^{3} cjoa^{4} co^{2}ntran^{4}-no^{3}, nca^{3} v$^{?}$ai$^{2?}$nte^{3}-lao^{43} je^{2} chjon^{42} xi^{3} Jezabel $^{?}$mi^{2}, je^{2} xi^{3} tso^{2}-le^{4} yao^{3}-le^{4} nca^{3} ma^{3}-le^{4} va^{1}ya^{3}con^{3}. V$^{?}$ai$^{2?}$nte^{3}-lao^{43} nca^{3} va^{3}co^{1}ya^{3}, c$^{?}$oa^{4} nca^{3} v$^{?}$a^{3}na^{4}cha^{4}-le^{4} cho$^{4?}$nta^{3}-na^{4}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} si^{42}cha^{3}jnqui^{3}t$^{?}$a^{3}-si^{1}ni^{3}, c$^{?}$oa^{4}

nca3 squi4ne4-si1ni3 je2 tso3jmi2 xi3 vʔai2tʔa3-le4
xco1son2. 21 An3 qui3tsjoa3ʔnte2-le4 Jezabel, jme1-
ni3 nca3 si42cʔa3ntjai2ya3-si1ni3 cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4
xi3 tʔa3tsʔe4 cjoa4cha3jnqui3-le4, cʔoa4 coan3cai3-le4
si1cʔa3ntjai2ya3 cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4. 22 Coe4-ni3
an3 si3ca1jna3soan32 na4chan3 Jezabel, cʔoa4 nʔion1
tse3 cjoa4ñʔain3 tsjoa3-le4 je2 xi3 to4nco1son2 sʔin1
cjoa4cha3jnqui3 cao4 je2, tsa2 tsi2 si42cʔa3ntjai2ya3
cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4 xi3 tʔa3tsʔe4 cjoa4 xi3 qui3sʔin3.
23 Si3cʔen2-nia13 ʔnti1xti3-le4 cao4 cjoa4vi3ya3.
Nca3tsʔi3 na4xi4na3nta1-le4 Cristo scoe4 nca3 an3
xi3 va3sjai3jian3 cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4 cao4 ni4ma4-
le4. Tsjoa3-le4 nca3 jnco1jnco1 nca3 jon2 jo3-sʔin2
xa1 xi3 qui3nʔiaon23. 24 To4nca3 an3 xin3-no3 nca3
jon2 cao4 xi3cʔa3-sa3 xi3 ti3yo3 ya4 Tiatira, to4ʔya3-
ni3ve4 xi3 tsi2 tsa2 qui3sco2tʔa3ya3 je2 cjoa4-vi4, cʔoa4
xi3 tsi2 tsa3ve3 je2 cjoa4 xi3 ñʔain3 ma3 xi3 tsʔe4
Satanás, jo3 tso2 cʔa3, an3 li2coi3 si3ca3sen13-no3
xi3 cja4ʔai1 chʔa1. 25 To4nca3 je2 chʔa1 xi3 je3tjin1-
no3, cʔoa4-sʔin2 ca2ta3sʔe3jna3-no3 sa3ʔnta3 nca3
an3 xi3 cjoe2ʔe4. 26 Je2 xi3 si42qui3njen3, cʔoa4 xi3
si42tjo3son2 je2 xa1-na4 sa3ʔnta3 nca3 cjoe4tʔa3, an3
tsjoa3-le4 ʔnte3 nca3 coa4te2xo3ma3 na4xi4na3nta1-le4
son3ʔnte3. 27 Coa4te2xo3ma3-le4 cao4 ya1jti3qui4cha4-
le4. Coa4cjan3jin3-le4 jo3-ni3 tsa2 jnco3 ti42. Ti4cʔoa4-
sʔin2ni3 jo3-sʔin2 nca3 Nʔai3-na4 qui3tsjoa3-na3
cjoa4te1xo3ma3. 28 Cʔoa4 tsjoa3-le4 je2 ni3ño3tse3.
29 Je2 xi3 tjin1 xo4ño3, ca2ti3ncha2ño3-le4 jo3 tso2-le4
je2 na4xi4na3nta1-le4 Cristo je2 Espíritu Santo.

3

Cjoa⁴ xi³ tsa³cˀin²-le⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo ya⁴ Sardis

1 Chji¹-lai⁴ je² a²ncje⁴ xi³ tsˀe⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo ya⁴ Sardis: Je² xi³ tjin¹-le⁴ je² ña³to³ espíritu xi³ tsˀe⁴ Ni³na¹, cˀoa⁴ je² ña³to³ ni³ño³, tso² cjoa⁴ je²-vi⁴: An³ ˀve³-nia¹³ xa¹-no³, nca³ tjin¹-no³ jan³ˀain¹ nca³ ti³yo³chon³, to⁴nca³ ti³yo³cˀen³-nio¹³. 2 Jon² ti⁴coi²ntao⁴³, cˀoa⁴ tˀai²-lao⁴³ nca³nˀion¹ je² xi³cˀa³ cjoa⁴ xi³ me³ coi⁴ya², nca³ an³ coan³sjai³-na³ nca³ je² xa¹-no³ li²coi³ tjin¹qui²xi⁴ nqui³xcon⁴ Ni³na¹. 3 Ti⁴cja³ˀai³tsjen³jion³ je² xi³ qui³chjoao¹³ cˀoa⁴ xi³ qui³no²ˀyao²³. Ti⁴tjo³son²-lao⁴³, cˀoa⁴ ti⁴cˀa³ntjai²yao³ cjoa⁴fa³ˀai³tsjen³-no³. Tsa² tsi² si⁴coi²ntao⁴³, cjoa²ˀai⁴con³-no³ jo³-ni³ tsa² jnco³ che¹, cˀoa⁴ li²coi³ jchao⁴³ jme³ hora-ni³ cjoa²ˀai⁴con³-no³. 4 To⁴nca³ tjin¹jnco³jao²-no³ cho⁴ta⁴ ya⁴ Sardis xi³ cje³ si¹jnti¹-jin² yao³-le⁴. An³ cˀoe¹ma³cao⁴-na³ nca³ yˀa³cja¹ na³jño³čhoa³, nca³ cˀoa⁴-sˀin² va³quin²-le⁴. 5 Je² xi³ si⁴²qui³njen³, na³jño³čhoa³ coa¹yo³, cˀoa⁴ li²coi³ si³cha²joan³ je² jan³ˀain¹-le⁴ ya⁴tˀa³ xon⁴ xi³ tsˀe⁴ cjoa⁴vi³jna³chon³. Cˀoa⁴ an³ si³qui²xi⁴ya³nta³ jan³ˀain¹-le⁴ nqui³xcon⁴ Nˀai³-na⁴, cˀoa⁴ nqui³xcon⁴ a²ncje⁴-le⁴. 6 Je² xi³ tjin¹ xo⁴ño³, ca²ti³ncha²ño³-le⁴ jo³ tso²-le⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo je² Espíritu Santo.

Cjoa⁴ xi³ tsa³cˀin²-le⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo ya⁴ Filadelfia

7 Chji¹-lai⁴ je² a²ncje⁴ xi³ tsˀe⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo ya⁴ Filadelfia: Tso² cjoa⁴ je²-vi⁴ je² xi³ tsje³, je² xi³ ña³qui³ cjoa⁴qui²xi⁴, cˀoa⁴ je² xi³ tjin¹-le⁴ yo²vi⁴-le⁴ David, je² xi³ cjo³ˀai² cˀoa⁴

li^{2ʔ}ya^{3} xi^{3} ma^{3}-le^{4} vʔe^{1}chjoa^{2}, cʔoa^{4} vʔe^{1}chjoa^{2} cʔoa^{4}
li^{2ʔ}ya^{3} xi^{3} ma^{3}-le^{4} cjo^{3ʔ}ai^{2}. 8 An^{3} ʔve^{3}-nia^{13} xa^{1}-
no^{3}. (Coe^{4}-ni^{3} je^{3}qui^{3}tsjoa^{3}jnco^{3}-no^{3} xo^{4}ntjoa^{4} xi^{3}
ti^{4}xʔa^{4} nqui^{3}xcon^{3}, jña^{3}-ni^{3} nca^{3} ni^{4ʔ}ya^{3}-jin^{2} xi^{3}
ma^{3}-le^{4} vʔe^{1}chjoa^{2}.) Tjin^{1ʔ}i^{4}tse^{1}-no^{3} nca^{3}nʔion^{1},
cʔoa^{4} qui^{3}ni^{2}tjo^{3}son^{23} je^{2} en^{1}-na^{4}, cʔoa^{4} li^{2}coi^{3}
tsa^{3}cʔe^{2ʔ}mao^{3} jan^{3ʔ}ain^{1}-na^{4}. 9 Coe^{4}-ni^{3}, an^{3}
cjoa^{4}nʔion^{1} sʔin^{3}-le^{4} je^{2} cho^{4}ta^{4} xi^{3} ma^{3}ña^{3} ya^{4}
ntʔia^{3}sinagoga xi^{3} tsʔe^{4} Satanás, je^{2} xi^{3} judío tso^{2}-le^{4}
yao^{3}-le^{4}, cʔoa^{4} li^{2}coi^{3} coan^{3}-ni^{3}, to^{4}xo^{4}cʔoa^{42}qui^{3}tso^{2}.
An^{3} cjoa^{4}nʔion^{1} sʔin^{3}-le^{4} nca^{3} cjoi^{4}nčhoa^{3} cʔoa^{4} nca^{3}
scoe^{4}xcon^{1} coi^{4}ncha^{3}xco^{1}nchʔin^{3}tʔa^{3}-le^{4} ntso^{4}co^{3},
cʔoa^{4} nca^{3} scoe^{4} nca^{3} an^{3} coan^{3}tsjoa^{3}que^{4}-no^{3}.
10 Coi^{3} nca^{3} qui^{3}ni^{2}tjo^{3}son^{23} je^{2} en^{1} xi^{3} tsʔe^{4}
cjoa^{4}tse^{3}jta^{3}-na^{4}, cʔoa^{4}-ti^{4} an^{3} cʔoa^{3}sje^{3}ntjai^{2}-no^{3} cʔia^{4}
nca^{3} coi^{4}cho^{2}-ca^{3} hora nca^{3} cho^{1}tʔa^{3}-no^{3}. Je^{2} hora
cjoa^{4ʔ}ai^{1}-le^{4} nca^{3}qui^{3}jnta^{2} son^{3ʔ}nte^{3}-vi^{4}, nca^{3} cʔoa^{4}-
sʔin^{2} cho^{1}tʔa^{3} je^{2} xi^{3} tjio^{1} i^{4} son^{3ʔ}nte^{3}-vi^{4}. 11 Coe^{4}-
ni^{3}, cjoe^{2ʔ}e^{4}nti^{4}ton^{4}-nia^{13}. Nta^{3} tʔe^{2}jin^{3}ta^{3}con^{23}
jme^{3}-ni^{3} xi^{3} tjin^{1}-no^{3}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} ni^{4ʔ}ya^{3}-jin^{2} xi^{3}
cjoa^{4ʔ}a^{3}-ni^{3}no^{3} corona-no^{3}. 12 Je^{2} xi^{3} si^{42}qui^{3}njen^{3},
an^{3} coi^{3}ncha^{3}nta^{3} ya^{4} ntʔia^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{4}, cʔoa^{4}
ni^{4}nqui^{2}jnco^{3}-jin^{2} ni^{4}čhjin^{3} coi^{4}tjo^{3} nti^{3}tsin^{3}. Cʔoa^{4}
an^{3} squi^{3}joan^{23} je^{2} jan^{3ʔ}ain^{1}-le^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{4}, cʔoa^{4}
jan^{3ʔ}ain^{1}-le^{4} je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} xi^{3} tsʔe^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{4},
je^{2} Jerusalén cho^{4}tse^{4}, jña^{3}-le^{4} xi^{3} fa^{3ʔ}ai^{3}jen^{3}-ni^{3}
ncʔa^{3}jmi^{3} tsʔe^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{4}, cʔoa^{4} jan^{3ʔ}ain^{1} cho^{4}tse^{4}-
na^{4}. 13 Je^{2} xi^{3} tjin^{1} xo^{4}ño^{3}, ca^{2}ti^{3}ncha^{2}ño^{3}-le^{4} jo^{3}
tso^{2}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo je^{2} Espíritu Santo.

Cjoa^{4} xi^{3} tsa^{3}cʔin^{2}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} Cristo ya^{4} Laodicea

14 Chji1-lai4 je2 a2ncje4 xi3 tsʔe4 na4xi4na3nta1-
le4 Cristo ya4 Laodicea: Coe4-ni3, cʔoi4tso2 je2
Amén, je2 testigonta3 xi3 ña3qui3 cjoa4qui2xi4, je2
xi3 tsa3cʔe1to2tsʔin3-le4 cjoa4 xi3 Ni3na1 qui3si3nta3.
15 An3 ʔve3-nia13 xa1-no3, nca3 ni4nchʔan1-jion23,
cʔoa4 ni4sjoe2-jion23. Jo1 to4nta3 tsa2 nchʔaon13,
cʔoa4 tsa2 sjoao23. 16 Coi3 nca3 to4so3yao3, cʔoa4
li2coi3 nchʔaon13, ni4sjoe2-jion23, an3 cʔoe3ča13-
ni3no3 ntso4ʔva3. 17 Nca3 jon2 cʔoi4coi4xon13: Ña1
nchi4na1-nia1, cʔoa4 li2 cʔoa4cji3 chji1-na1, cʔoa4
ni4jme3-jin2 xi3 cha3-na1. Li2coi3 ʔyao3 nca3 ñʔain3
ti3yo3, cʔoa4 nca3 chʔoao3, cʔoa4 nca3 yo4mao43,
cʔoa4 nca3 xcao43, cʔoa4 nca3 ti3so3yo3jtio3. 18 An3
coi3ncha3ʔa2-no3 nca3 an3 ti4nta1tʔa3-nao13 taon4si3-
ne2 xi3 lʔi1 qui3chjan1jin3, jme1-ni3 nca3 nchi4na1
ca2ta3ma3-si1nio3 nca3 jon2. Chʔa4cjao13 na3jño3 xi3
čhoa3 cjoan3, jme1-ni3 nca3 tsi2 jcha4-si1ni3le4 je2
cjoa4soa3-no3 nca3 ti3so3yo3jtio3. Cʔoa4 ti4no1jon3
xcon3 jme1-ni3 nca3 coan4tsen3-si1ni3no3. 19 An3
nchja2ti3coa4, tsjoa3-le4 cjoa4ñʔain3 nca3tsʔi3 xi3
an3 tsjoa3que4: Ti4sin3-sao3 cʔoa4 ti4cʔa3ntjai2yao3
cjoa4fa3ʔai3tsjen3-no3. 20 Coe4-ni3, an3 ti2jna4jčhoa3
xo4ntjoa4, cʔoa4 nchja23. Tsa2 ʔya3ni3ve4 xi3
nčhʔoe1-le4 jta4-na4, cʔoa4 tsa2 sco1ʔai2 xo4ntjoa4,
cjoa2ʔa4sʔen3con3-le4, cʔoa4 coa2cjen4coa4, cʔoa4-ti4
je2 coa4cjen4cao4-na3. 21 Je2 xi3 si42qui3njen3, an3
tsjoa3-le4 nca3 cʔoe1jna3tʔa3-na3 ya4 ya1xi2le4-na4,
cʔoa4-sʔin2 jo3-sʔin2 nca3 je3qui3si3qui3njen3 nca3 an3,
cʔoa4 je3tsa3ca2te4jna3tʔa3-le4 Nʔai3-na4 ya4 ya1xi2le4-
le4. 22 Je2 xi3 tjin1 xo4ño3, ca2ti3ncha2ño3-le4 jo3
tso2-le4 na4xi4na3nta1-le4 Cristo je2 Espíritu Santo.

4

Jo³-sʔin² nca³ ʔya³xcon³ Nai³-na¹ ya⁴ ncʔa³jmi³

1 Coan³scan³-ni³ cjoa⁴ je²-vi⁴, qui³sco²tsen³, cʔoa⁴
coe⁴-ni³ jnco³ xo⁴ntjoa⁴ xi³ ti⁴xʔa⁴ ya⁴ ncʔa³jmi³.
Je² ti¹tjon² jta⁴ xi³ qui³nčhʔoe³ jo³-ni³ tsa² jta⁴-
le⁴ čhjao³ xi³ tsa³cja¹cao⁴-na³: Nčhoa¹mi³ i⁴-vi⁴,
coa³co³-le²³ je² cjoa⁴ xi³ coan⁴ coan⁴scan³-ni³ je²-
vi⁴. 2 Nti⁴ton⁴ tsa³ca²te⁴jna³coa⁴ je² Espíritu Santo.
Coe⁴-ni³ jnco³ ya¹xi²le⁴ xi³ ti¹jna³ ya⁴ ncʔa³jmi³,
cʔoa⁴ jnco³ xi³ ya⁴ ti¹jna³ne² je² ya¹xi²le⁴. 3 Cʔoa⁴
je² xi³ ti¹jna³ne², cʔoa⁴cji³ jo³-ni³ tsa² jnco³ la⁴jao⁴
xi³ jaspe ʔmi², cʔoa⁴ xi³ cornalina ʔmi². Cʔoa⁴
jnco³ ʔya⁴ xi³ ya⁴ se¹jna³ntai³-le⁴ je² ya¹xi²le⁴, xi³
cʔoa⁴cji³ jo³-ni³ tsa² sen¹-le⁴ la⁴jao⁴ xi³ esmeralda
ʔmi². 4 Cʔoa⁴ ya⁴ ntai³-le⁴ je² ya¹xi²le⁴ti¹tjon² tjio¹
can³ño³ ya¹xi²le⁴. Tsa³ʔve³ ya⁴son² ya¹xi²le⁴-
ve⁴ can³ño³ cho⁴ta⁴jchi¹nca³ xi³ ya⁴ tjio¹ne², xi³
yʔa³cja¹ na³jño³čhoa³. Cʔoa⁴ tjio¹son² jco⁴ corona xi³
taon⁴si³ne². 5 Ya⁴ je² ya¹xi²le⁴ti¹tjon²-ve⁴ lʔi¹chʔaon⁴
ji³tjo³, cʔoa⁴ qui³tsin³ chʔaon⁴ cao⁴ jta⁴. Ña³to³
lámpara tjio¹ti² ya⁴ nqui³xcon⁴ ya¹xi²le⁴, jña³-le⁴
xi³ coi³ ña³to³ espíritu xi³ tsʔe⁴ Ni³na¹. 6 Cʔoa⁴ ya⁴
nqui³xcon⁴ je² ya¹xi²le⁴ ti¹qui³jna³ jnco³ nta¹chi³con³
xi³ cʔoa⁴cji³ cho⁴tsin¹ cji³, jo³-ni³ cho⁴tsin¹ xi³
nʔion¹ fa³te³. Cʔoa⁴ ya⁴tʔa³-le⁴ je² ya¹xi²le⁴, cʔoa⁴
ya⁴ntai³-le⁴ je² ya¹xi²le⁴, ño³ ma³-ni³ xi³ tjio¹con³ xi³
qui³tse³jon² xcon⁴ tsʔoa⁴ cao⁴ jton⁴ ya¹tsʔin⁴. 7 Je²
xi³ ti¹tjon²-le⁴ xi³ tjio¹con³ cʔoa⁴cji³ xa³ cji³. Je² xi³
ma³jao²-ni³le⁴ xi³ tjio¹con³ cʔoa⁴cji³ nčha⁴ja⁴ʔnti¹
cji³. Je² xi³ ma³jan²-ni³le⁴ xi³ tjio¹con³ cʔoa⁴cji³
ncjain¹ cho⁴ta⁴ cji³. Je² xi³ ma³ño³-ni³le⁴ xi³

tjio¹con³ c'oa⁴cji³ ja⁴ xi³ ti¹fi²tjen⁴ cji³. 8 Je² xi³
ño³ ma³-ni³ xi³ tjio¹con³ tjin¹-le⁴ nca³ jnco¹jnco¹
jaon³ jnca³ jnco³tjo³ntai³-le⁴, c'oa⁴ ya⁴ya³-le⁴ ncjin²
xcon⁴ tjin¹. Li²coi³ qui³si³cja¹ya³ nca³ njion²
ni⁴nca³ ni⁴čhjin³, nca³ tso²: Tsje³, tsje³, tsje³
je² Nai³-na¹ Ni³na¹ xi³ va³te¹xo³ma³ nca³yi³je³,
xi³ tsa³c'e²jna³, xi³ ti¹jna³, c'oa⁴ xi³ cjoa⁴'ai¹-ni³.
9 To⁴c'ia⁴²-ni³ nca³ je² xo⁴cjoan³-ve⁴ xi³ tjio¹con³
ts'a³sje³je³ya³ tsa³ve³xcon¹ qui³se³t'ain³-le⁴ je² xi³
ti¹jna³ne² ya¹xi²le⁴-ve⁴, je² xi³ ti¹jna³con³ nca³ntsjai²
ni⁴čhjin³, 10 c'ia⁴ je² can³ño³ cho⁴ta⁴jchi¹nca³
tsa³cja³yo³nia²t'a³-le⁴ je² xi³ ti¹jna³ne² ya¹xi²le⁴-
ve⁴. Jo³ nca³ tsa³ve³xcon¹ je² xi³ ti¹jna³con³
nca³ntsjai² ni⁴čhjin³. Tsa³c'e¹tsao³ corona-le⁴
nqui³xcon⁴ ya¹xi²le⁴-ve⁴, nca³ tso²: 11 Señor,
va³quin²-li² nca³ ji³ ca²tji³tjo³je³yai³, c'oa⁴ nca³
xcon¹ ca²ta³'ya³ta³con²-li², c'oa⁴ ca²ta³s'e³-li²
nca³n'ion¹, nca³ ji³ qui³ni²ntai³ nca³yi³je³ tso³jmi²,
nca³ ji³ coan³me³ta³coin²³ nca³ qui³s'e³, c'oa⁴ c'oa⁴-
s'in² coan³.

5

Je² xon⁴ xi³ s'e³xco¹ya³ c'oa⁴ je² Va³rre²

1 Tsa³'ve³ ya⁴ ntsja³ nca³qui²xi⁴ je² xi³ ti¹jna³ne²
je² ya¹xi²le⁴ jnco³ xon⁴ xi³ s'e³xco¹ya³ xi³ tji¹t'a³
ya⁴ya³-le⁴ c'oa⁴ nca³tsen³-le⁴, xi³ ña³to³ sello
qui³s'e³n'ion¹-ni³. 2 Tsa³'ve³jncoa³ a²ncje⁴ xi³
tjin¹-le⁴ nca³n'ion¹ xi³ n'ion¹ ti¹nchja⁴ya³: 'ya¹-
ni³ xi³ va³quin²-le⁴ nca³ sco¹'ai² je² xon⁴, c'oa⁴ nca³
c'oa⁴sje³t'a³ sello-le⁴. 3 Ni⁴'ya³-jin² xi³ coan³-le⁴
qui³sco³'ai² je² xon⁴, c'oa⁴ ni⁴'ya³-jin² xi³ coan³

qui3sco2tsen3-le4, ni4ya4-jin2 nc'a3jmi3, ni4'i4-jin2
son3'nte3-vi4, ni4ya4-jin2 nqui3 son3'nte3. 4 C'oa4
an3 a3li2 c'oa4cji3 qui3squi3'ntia13, nca3 tsi2'ya3 xi3
coan3sjai3 xi3 va3quin2-le4 nca3 sco1'ai2nqui3 je2
xon4, ni4 xi3 c'oe42xquia4, ni4 xi3 sco1tsen3-le4. 5 Jnco3
cho4ta4jchi1nca3 c'oi4qui3tso2-na3: A3li2 chi3'ntia1-
jin23. Coe4-ni3 je2 xa3-le4 cho4ta4 Judá, je2 xi3 ntje4-
le4 David, xi3 qui3njen2-le4 nca3 sco1'ai2nqui3 je2
xon4, c'oa4 nca3 c'oa4sje3t'a3 je2 ña3to3 sello-
le4. 6 Qui3sco2tsen3. Coe4-ni3 ya4 nca3va3sen3-le4
ya1xi2le4-ve4, c'oa4 je2 xi3 ño3 ma3-ni3 xi3 tjio1con3,
c'oa4 nca3va3sen3-le4 je2 cho4ta4jchi1nca3, ti1jna3
jnco3 Va3rre2 jo3-ni3 xi3 c'en3 cji3, xi3 ña3to3
nčha4 tjin1-le4, c'oa4 ña3to3 ma3 xcon4, xi3 je2
ña3to3 espíritu xi3 ts'e4 Ni3na1 xi3 qui3ni2ca3sen1
nca3qui3jnta2 son3'nte3. 7 Je2 Va3rre2 ja3'ai3, c'oa4
qui3scoe1 je2 xon4-ve4 ya4ya3 ntsja3 nca3qui2xi4 je2
xi3 ti1jna3ne2 ya1xi2le4-ve4. 8 C'ia4 nca3 je3qui3scoe1
je2 xon4, je2 xi3 ño3 ma3 xi3 tjio1con3, c'oa4 je2 nca3
can3ño3 cho4ta4jchi1nca3 tsa3cja3yo3nia2 nqui3xcon4
je2 Va3rre2. Jnco1jnco1 na3jni1'arpa y'a3, c'oa4
cho4tsin1 taon4si3ne2 tjio1qui3tse3 xqui3 xi3 nta3
njen4, xi3 coi3 cjoa4v'e2ts'oa3-le4 cho4ta4-le4 Cristo.
9 C'oa4 qui3se3 jnco3 jnta3 cho4tse4, tso2: Va3quin2-
li2 nca3 chjoai13 je2 xon4, c'oa4 nca3 ch'a4sje3t'ai3
sello-le4. Nca4 ji3 qui3ni2c'en3-li2, nca3 cao4 njin1-
li4 ji3 tsa3c'e2chji1ntjai2n-a3jin4 xi3 t'a3ts'e4 Ni3na1,
nca3 ja2'ai4-ni3jin4 nca3yi3je3 ntje4, nca3yi3je3 en1,
nca3yi3je3 na4xi4na3nta1, nca3yi3je3 'nte3. 10 Ji3
tsa3qui3ncha3-na3jin4 cho4ta4ti1tjon2 c'oa4 na4'mi3
xi3 t'a3ts'e4 Ni3na1. C'oa4-s'in2 coa4te2xo3ma32 i4

son^{3}ˀnte^{3}-vi^{4}. 11 Cˀoa^{4} qui^{3}sco^{2}tsen^{3} qui^{3}nčhˀoe^{3}-
le^{4} jta^{4}-le^{4} xi^{3} ncjin^{2} a^{2}ncje^{4} ntai^{3}-le^{4} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4},
cao^{4} xi^{3} tsˀe^{4} je^{2} xi^{3} tjio^{1}con^{3}, cao^{4} xi^{3} tsˀe^{4} je^{2}
cho^{4}ta^{4}jchi^{1}nca^{3}. Nca^{3}tsˀi^{3} xi^{3} ya^{4} tjio^{1} jo^{3} nca^{3}
jmi^{3}jmi^{3} coan^{3}xco^{1}, 12 cˀoa^{4} nˀion^{1} qui^{3}nchja^{4}:
Je^{2} Va^{3}rre^{2} xi^{3} qui^{3}ni^{2}cˀen^{3} va^{3}quin^{2}-le^{4} nca^{3} je^{2}
scoe^{1} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3} cao^{4} cjoa^{4}nchi^{4}na^{1} cao^{4}
cjoa^{4}ˀi^{3}sen^{3}ta^{3}con^{2} cao^{4} nca^{3}nˀion^{1} cao^{4} cjoa^{4}ncˀa^{3},
cao^{4} cjoa^{4}je^{3}ya^{3}, cao^{4} cjoa^{4}ni^{2}chi^{3}con^{3}tˀain^{3}. 13 An^{3}
qui^{3}nčhˀoe^{3}-le^{4} nca^{3}tsˀi^{3} xi^{3} qui^{3}sˀe^{3}nta^{3} xi^{3} tjio^{1}
ya^{4}ncˀa^{3}jmi^{3} cao^{4} ya^{4} son^{3}ˀnte^{3} cao^{4} ya^{4} nqui^{3}ˀnte^{3},
cˀoa^{4} cao^{4} xi^{3} ya^{4} nta^{1}chi^{3}con^{3} tjio^{1}jin^{3}, cao^{4}
nca^{3}yi^{3}je^{3} tso^{3}jmi^{2} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}, nca^{3} tso^{2}: Je^{2} xi^{3}
cˀoa^{4}-sˀin^{2} ti^{1}jna^{3}ne^{2} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}, cˀoa^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}
ca^{2}ta^{3}sˀe^{3}-le^{4} cjoa^{4}ni^{2}chi^{3}con^{3}tˀain^{3}, cao^{4} cjoa^{4}ncˀa^{3},
cao^{4} cjoa^{4}je^{3}ya^{3}, cao^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3} nca^{3}ntsjai^{2}
ni^{4}čhjin^{3}. 14 Je^{2} xi^{3} ño^{3} ma^{3} xi^{3} tjio^{1}con^{3} qui^{3}tso^{2}:
Cˀoa^{4} ca^{2}ta^{3}ma^{3}. Je^{2} can^{3}ño^{3} cho^{4}ta^{4}jchi^{1}nca^{3}
tsa^{3}cja^{3}yo^{3}nia^{2}-le^{4} ncjain^{1}, cˀoa^{4} tsa^{3}ve^{3}xcon^{1} je^{2}
xi^{3} ti^{1}jna^{3}con^{3} nca^{3}ntsjai^{2} ni^{4}čhjin^{3}.

6

Je^{2} sello xi^{3} ña^{3}to^{3} ma^{3}-ni^{3}

1 Qui^{3}sco^{2}tsen^{3} cˀia^{4} nca^{3} je^{2} Va^{3}rre^{2}
tsa^{3}cˀa^{3}sje^{3}tˀa^{3} xi^{3} ti^{1}tjon^{2} sello, cˀoa^{4}
qui^{3}nčhˀoe^{3}jnco^{3}-le^{4} xi^{3} ño^{3} ma^{3}-ni^{3} xi^{3} tjio^{1}con^{3},
xi^{3} tso^{2} jo^{3}-ni^{3} jta^{4}-le^{4} chˀaon^{4}: Nčhoai^{13}, cˀoa^{4}
cho^{1}tsain^{3}. 2 Cˀoa^{4} qui^{3}sco^{2}tsen^{3}. Coe^{4}-ni^{3} jnco^{3}
na^{4}xin^{1}čhoa^{3}. Je^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}son^{2}-le^{4} tjin^{1}-le^{4} jnco^{3}
ya^{1}tsi^{3}tin^{3}. Qui^{3}tsˀai^{2}jnco^{3}-le^{4} corona, cˀoa^{4} je^{2}

ji3tjo3 nca3 ti1njen2-le4 jme1-ni3 nca3 coi4njen4-
si1ni3le4. 3 Cʔia4 nca3 je2 tsa3cʔa3sje3tʔa3 je2 xi3
ma3jao2-ni3 sello, qui3nčhʔoe3-le4 je2 xi3 ma3jao2-ni3
xi3 tjio1con3, xi3 tso2: Nčhoai13, cʔoa4 cho1tsain43.
4 Ji3tjo3 nqui2jnco3 na4xin1 xi3 ni2 cji3. Je2 xi3
ti1jna3son2-le4 qui3tsʔai2-le4 ʔnte3 nca3 cjoa4ʔa2xin2
xi3 nchʔan1 chon3 xi3 tsʔe4 son3ʔnte3, nca3 si42cʔen3-
si1ni3 xi1ncjin1. Qui3tsʔai2-le4 jnco3 qui4cha4spada
xi3 nʔion1 je3. 5 Cʔia4 nca3 je2 tsa3cʔa3sje3tʔa3 je2 xi3
ma3jan2-ni3 sello, qui3nčhʔoe3-le4 je2 xi3 ma3jan2-ni3
xi3 tjio1con3, xi3 tso2: Nčhoai13, cʔoa4 cho1tsain3.
Qui3sco2tsen3, cʔoa4 coe4-ni3 jnco3 na4xin1jma2.
Je2 xi3 ti1jna3son2-le4 tjin1-le4 jnco3 ya1libra ya43
ntsja3. 6 Qui3nčhʔoe3-le4 jnco3 jta4 ya4 nca3va3sen3-
le4 xi3 ño3 ma3 xi3 tjio1con3 xi3 tso2: Jao2 libra
trigo nca3 jnco3 vi2xo4, cʔoa4 jaon3 libra cebada
nca3 jnco3 vi2xo4. A3li2 ni2qui3tson1-jin23 je2 vino
ni4je2 si2ti4-ve4. 7 Cʔia4 nca3 je2 tsa3cʔa3sje3tʔa3 xi3
ma3ño3-ni3 sello, qui3nčhʔoe3-le4 jta4-le4 xi3 ma3ño3-
ni3 xi3 tjio1con3, xi3 tso2: Nčhoai13, cʔoa4 cho1tsain3.
8 Cʔoa4 qui3sco2tsen3. Coe4-ni3 jnco3 na4xin1 xi3
bayo cji3. Je2 xi3 ti1jna3son2-le4 tjin1-le4 jan3ʔain1
Cjoa4vi3ya3, cʔoa4 ya4 jña3 nca3 ti1ti2 qui3tjen4nqui3-
le4. Cʔoa4 je2 qui3tsʔai2-le4 nca3 coa4te2xo3ma3
jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3 ño3 ya2-le4 son3ʔnte3, jme1-
ni3 nca3 si42cʔen3-si1ni3 cao4 qui4cha4spada cao4
cji3nčha1 cao4 cjoa4vi3ya3 cao4 je2 cho4jña1-le4
son3ʔnte3. 9 Cʔia4 nca3 je2 tsa3cʔa3sje3tʔa3 je2
xi3 ma3ʔaon2-ni3 sello, tsa3ʔve3nqui3-le4 son2xta2
ni4ma4-le4 je2 xi3 qui3ni2cʔen3 xi3 to4tʔa3tsʔe4 en1-le4
Ni3na1, cʔoa4 xi3 to4tʔa3tsʔe4 je2 en1-le4 xi3 qui3tsjoa3.

10 Jo^{3} nca^{3} nʔion^{1} qui^{3}nchja^{4} tso^{2}: Señor xi^{3} tsjai^{3}
xi^{3} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}, cʔia^{1} sa^{3}ʔnta^{3} nca^{3} cʔoai^{4}-lai^{4}
cjoa^{4}ñʔain^{3} je^{2} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}con^{3} son^{3}ʔnte^{3}, cʔoa^{4}
nca^{3} si^{4}jntai^{23} njin^{1}-na^{4}jin^{4}. 11 Cʔoa^{4} qui^{3}tsʔai^{2}-le^{4}
na^{3}jño^{3} xi^{3} čhoa^{3} cjoan^{3}, cʔoa^{4} tsa^{3}cʔin^{2}-le^{4} nca^{3}
ca^{2}ta^{3}si^{1}cja^{1}ya^{3} nqui^{3} jo^{3} tjin^{1} ni^{4}čhjin^{3}, sa^{3}ʔnta^{3}
nca^{3} sʔe^{4}jnco^{3} cao^{4} je^{2} xi^{3} qui^{3}ni^{2}xa^{1}cao^{4} cʔoa^{4}
cao^{4} ntsʔe^{4}, xi^{3} cʔoa^{4}-ti^{4} si^{4}cʔen^{3} jo^{3}-ni^{3} nca^{3} je^{2}.
12 Qui^{3}sco^{2}tsen^{3} cʔia^{4} nca^{3} tsa^{3}cʔa^{3}sje^{3}tʔa^{3} je^{2} xi^{3}
ma^{3}jaon^{3}-ni^{3} sello. Coe^{4}-ni^{3} cʔoa^{4}coan^{3} jnco^{3}
chaon^{1} xi^{3} nʔion^{1}. Je^{2} tsʔoi^{1}, jma^{2} qui^{3}sʔe^{3} jo^{3}-
ni^{3} tsa^{2} jnco^{3} na^{3}jño^{3}jma^{2}, cʔoa^{4} je^{2} sa^{1} coan^{3} njin^{1}
nca^{3}yi^{3}je^{3}. 13 Cʔoa^{4} je^{2} ni^{3}ño^{3}-le^{4} ncʔa^{3}jmi^{3} qui^{3}tsao^{3}
tʔa^{3}na^{3}nqui^{3} jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} ya^{1} higo xi^{3} tsao^{3}nqui^{3}
to^{3}-le^{4} xi^{3} cje^{3} chji^{2}-jin^{2} cʔia^{4} nca^{3} jnco^{3} ntjao^{4} xi^{3}
nʔion^{1} fa^{3}ʔa^{3}. 14 Cʔoa^{4} je^{2} ncʔa^{3}jmi^{3} qui^{3}tʔa^{3}xin^{2}
jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} jnco^{3} xon^{4} xi^{3} sʔe^{3}xco^{1}ya^{3}. Nca^{3}yi^{3}je^{3}
ni^{3}nto^{3} cao^{4} je^{2} ʔnte^{3} xi^{3} tjio^{1}ʔncho^{2} nta^{1}chi^{3}con^{3}
qui^{3}cha^{3}ʔa^{2}xin^{2}-ni^{3} ʔnte^{3}-le^{4}. 15 Je^{2} cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2}-
le^{4} son^{3}ʔnte^{3} cao^{4} cho^{4}ta^{4}je^{3}ya^{3}, cao^{4} xi^{3} nchi^{4}na^{1}
cao^{4} xi^{3} capitán, cao^{4} xi^{3} nʔion^{1} tjin^{1}-le^{4} nca^{3}nʔion^{1},
cao^{4} nca^{3}tsʔi^{3} cho^{4}ʔnta^{3} cao^{4} xi^{3} ntai^{1} tjio^{1}, qui^{3}
ca^{3}tio^{1}ʔma^{3} nqui^{3}nqui^{3}jao^{3} cʔoa^{4} nqui^{3}na^{4}xi^{4} xi^{3}
tjio^{1}jin^{3} jña^{1}jcha^{1}. 16 Cʔoa^{4}qui^{3}tso^{2}-le^{4} je^{2} jña^{1}jcha^{1}-
ve^{4} cao^{4} je^{2} na^{4}xi^{4}-ve^{4}: Ca^{2}ta^{3}tsao^{3}jon^{2}-na^{3}jin^{4}, cʔoa^{4}
ti^{4}ca^{3}tio^{1}ʔma^{3}-na^{3}jin^{4} ncjain^{1} je^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}ne^{2} je^{2}
ya^{1}xi^{2}le^{4}-ve^{4}, cʔoa^{4} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}, 17 nca^{3}
je^{3}ja^{3}ʔai^{3} je^{2} ni^{4}čhjin^{3}-le^{4} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4}. ʔya^{1} xi^{3} coan^{4}
jcho^{1}cjoa^{4}cao^{4}-le^{4}.

7

Je² xi³ jnco³ ciento cao⁴-ni³ ña³chan²ño³ jmi³ ma³-ni³ xi³ qui³sʔe³choa⁴

1 Coan³scan³-ni³ cjoa⁴ je²-vi⁴ tsa³ʔve³ ño³ a²ncje⁴
xi³ ya⁴ tjio¹ nca³ ño³ xi⁴nqui⁴-le⁴ son³ʔnte³.
Tjio¹vʔe¹chjoa²-le⁴ je² ño³ ntjao⁴-le⁴ son³ʔnte³, jme¹-
ni³ nca³ tsi² tsjen¹-si¹ni³ ntjao⁴ i⁴son² son³ʔnte³,
ni⁴ya⁴son² nta¹chi³con³-jin², ni⁴cjoa⁴ʔa³ne²-le⁴
ni⁴jnco³-jin² ya¹. 2 Nqui²jnco³ a²ncje⁴ tsa³ʔve³
xi³ qui³mi³-ni³ ya⁴ jña³ nca³ tjo³ tsʔoi¹, xi³ tjin¹-
le⁴ sello xi³ tsʔe⁴ Ni³na¹ xi³ ti¹jna³con³. Nʔion¹
qui³nchja⁴-le⁴ je² nca³ ño³ a²ncje⁴, jña³-le⁴ xi³ cʔoa⁴-
sʔin² qui³tsʔai²-le⁴ nca³ si⁴²ñʔain³-le⁴ son³ʔnte³
cao⁴ nta¹chi³con³. 3 Tso²: A³li² ni²ñʔain³-jin²lao⁴³
son³ʔnte³, ni⁴je²-jin² nta¹chi³con³, ni⁴je²-jin² ya¹,
sa³ʔnta³ nca³ cʔoe¹choai⁴-jin⁴ tjen³ cho⁴ʔnta³-le⁴
Ni³na¹-na¹. 4 Cʔoa⁴ qui³nčhʔoe³ jo³ ncjin² xi³
qui³sʔe³choa⁴. Jnco³ ciento cao⁴-ni³ ña³chan²ño³
jmi³ ma³-ni³ xi³ qui³sʔe³choa⁴, tsʔe⁴ nca³tsʔi³ ntje⁴-
le⁴ ja⁴xti³-le⁴ Israel. 5 Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Judá, te³jao²
jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Rubén,
te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Gad,
te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. 6 Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴
Aser, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴
Neftalí, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-
le⁴ Manasés, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. 7 Xi³ tsʔe⁴
ntje⁴-le⁴ Simeón, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³
tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Leví, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴. Xi³
tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Isacar, te³jao² jmi³ xi³ qui³sʔe³choa⁴.
8 Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Zabulón, te³jao² jmi³ xi³
qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ José, te³jao² jmi³ xi³
qui³sʔe³choa⁴. Xi³ tsʔe⁴ ntje⁴-le⁴ Benjamín, te³jao²

jmi^{3} xi^{3} qui^{3}s^{ʔ}e^{3}choa^{4}.

Je^{2} cho^{4}ta^{4}ncjin^{2} xi^{3} na^{3}jño^{3}čhoa^{3} y^{ʔ}a^{3}cja^{1}

9 Coan^{3}scan^{3}-ni^{3} cjoa^{4} je^{2}-vi^{4} qui^{3}sco^{2}tsen^{3}. Coe^{4}-ni^{3} jo^{3} ncjin^{2} ma^{3}-ni^{3} cho^{4}ta^{4}, jña^{3}-le^{4} xi^{3} tsi^{2} ma^{3}xqui^{4}-le^{4}, xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} nca^{3}ts^{ʔ}i^{3} ^{ʔ}nte^{3}, cao^{4} ntje^{4}, cao^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}, cao^{4} en^{1}. Tjio^{1} nqui^{3}xcon^{4} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-ve^{4}, c^{ʔ}oa^{4} ya^{4} nqui^{3}xcon^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}. Na^{3}jño^{3}čhoa^{3} y^{ʔ}a^{3}cja^{1}, c^{ʔ}oa^{4} xca^{4}jen^{1} ncha^{3}ya^{3} ntsja^{3}. 10 N^{ʔ}ion^{1} qui^{3}squi^{3ʔ}ntia^{1}cao^{4} tso^{2}: Cjoa^{4}vi^{3}tjo^{3}ntjai^{2} tjin^{1}-le^{4} je^{2} Ni^{3}na^{1}-na^{1}, xi^{3} ya^{4} ti^{1}jna^{3}ne^{2} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-ve^{4}, c^{ʔ}oa^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}. 11 Nca^{3}ts^{ʔ}i^{3} a^{2}ncje^{4} ya^{4} tjio^{1} ntai^{3}-le^{4} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-ve^{4}, c^{ʔ}oa^{4} je^{2} cho^{4}ta^{4}jchi^{1}nca^{3}, c^{ʔ}oa^{4} je^{2} xi^{3} ño^{3} ma^{3} xi^{3} tjio^{1}con^{3}. Tsa^{3}cja^{3}yo^{3}nia^{2}-le^{4} ncjain^{1} nqui^{3}xcon^{4} ya^{1}xi^{2}le^{4}-ve^{4}, c^{ʔ}oa^{4} tsa^{3}ve^{3}xcon^{1} Ni^{3}na^{1}. 12 Qui^{3}tso^{2}: C^{ʔ}oa^{4} ca^{2}ta^{3}ma^{3}. Ni^{3}na^{1}-na^{1} ca^{2}ta^{3}s^{ʔ}e^{3}-le^{4} cjoa^{4}ni^{2}chi^{3}con^{3}t^{ʔ}ain^{3}, cao^{4} cjoa^{4}je^{3}ya^{3}, cao^{4} cjoa^{4ʔ}i^{3}sen^{3}ta^{3}con^{2}, cao^{4} jña^{3}-le^{4} cjoa^{4}nta^{3} xi^{3} v^{ʔ}ai^{2}-le^{4}, cao^{4} cjoa^{4}nc^{ʔ}a^{3}, cao^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}, cao^{4} nca^{3}n^{ʔ}ion^{1} nca^{3}ntsjai^{2} ni^{4}čhjin^{3}. C^{ʔ}oa^{4} ca^{2}ta^{3}ma^{3}. 13 Qui^{3}nchja^{4} jnco^{3} cho^{4}ta^{4}jchi^{1}nca^{3}, qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Je^{2} xi^{3} i^{4} tjio^{1}-vi^{4}, xi^{3} y^{ʔ}a^{3}cja^{1} na^{3}jño^{3}čhoa^{3}, ^{ʔ}ya^{1}-ni^{3} xo^{4}cjoan^{3}-ve^{4}, jña^{1}-ni^{3} ca^{2}nčhoa^{1}-ni^{3}. 14 C^{ʔ}oa^{4} an^{3} qui^{3}xin^{3}-le^{4}: Señor, ji^{3} ^{ʔ}yai^{3}. C^{ʔ}oa^{4} je^{2} qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Je^{2}-vi^{4} xi^{3} n^{ʔ}ion^{1} tse^{3} cjoa^{4}ñ^{ʔ}ain^{3} tsa^{3}cja^{3ʔ}a^{1}, c^{ʔ}oa^{4} je^{3}tsa^{3}ca^{3}ne^{1}jon^{3} na^{3}jño^{3}-le^{4}, c^{ʔ}oa^{4} je^{2} qui^{3}si^{3}čhoa^{3} cao^{4} je^{2} njin^{1}-le^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}. 15 Coi^{3} nca^{3} i^{4} tjio^{1}-ni^{3} nqui^{3}xcon^{4} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-le^{4} Ni^{3}na^{1}. C^{ʔ}oa^{4}-s^{ʔ}in^{2} si^{1}xa^{1}-le^{4} nca^{3} ni^{4}čhjin^{3} cao^{4} nca^{3} ni^{4}tjen^{4} ya^{4} yo^{4}nco^{4}-le^{4}. Je^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}ne^{2} je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4} c^{ʔ}oe^{1}jna^{3}jin^{3}-le^{4} nca^{3} je^{2}.

16 Ni4cʔia3-jin2 ti4coan4vao3-ni3le4, ni4coan4fa3ti2-
jin2le4. Cʔoa4 je2 tsʔoi1 li2coi3 ti4sca4ne2-ni3le4, cʔoa4
ni4jme3-jin2 xi3 ti4coan4sjoe2-ni3le4. 17 Je2 Va3rre2
xi3 ya4 ti1jna3 nca3va3sen3-le4 je2 ya1xi2le4-ve4, je2
xi3 si42cjen2, je2 xi3 sca4ni2ntia42-le4 jña3 ti1tjo3
na3nta1 xi3 ti1jna3con3. Ni3na1 si42tsje3jon2 nca3yi3je3
nta1xcon4 xi3 tsʔe4 xcon4.

8

Xi3 ma3ña3to3-ni3 sello

1 Cʔia4 nca3 tsa3cʔa3sje3tʔa3 je2 xi3 ma3ña3to3-ni3
sello, ña3qui3 qui3sʔe3jyo1 ya4 ncʔa3jmi3 va3sen3-
la4 hora. 2 Cʔoa4 tsa3ʔve3 je2 ña3to3 a2ncje4 xi3 ya4
tjio1 nqui3xcon4 Ni3na1, cʔoa4 qui3tsʔai2-le4 ña3to3
čhjao3. 3 Ja3ʔai3 xi3 nqui2jnco3 a2ncje4, tsa3ca3sen2jna3
nqui3xcon4 je2 xta2, tjin1-le4 jnco3 čhoa4ʔi1 xi3
taon4si3ne2. A3li2 cʔoa4cji3 tse3 xo4nco1sja3
qui3tsʔai2-le4, jme1-ni3 nca3 cʔoa4-sʔin2 cʔoe42son2-
si1ni3 je2 cjoa4vʔe2tsʔoa3-le4 nca3tsʔi3 cho4ta4-le4
Cristo, ya4son2-le4 je2 xta2 xi3 taon4si3ne2 xi3
ti1jna3 nqui3xcon4 je2 ya1xi2le4. 4 Cʔoa4 je2 ni4ʔnti4-
le4 je2 xo4nco1sja3 cao4 je2 cjoa4vʔe2tsʔoa3-le4 je2
cho4ta4-le4 Cristo qui3tsin3ncʔa3-ni3 ntsja3 je2 a2ncje4
nqui3xcon4 Ni3na1. 5 Je2 a2ncje4 qui3scoe1 je2 čhoa4ʔi1,
cʔoa4 tsa3cʔe1qui3tse3 čhoa4ʔi1 cao4 lʔi1-le4 je2 xta2,
cʔoa4 tsa3cʔe1tsao3son2 je2 son3ʔnte3. A3li2 cʔoa4cji3
chʔaon4 ja3ne3, cao4 jta4, cao4 lʔi1chʔaon4, cao4
chaon1.

Je2 ña3to3 čhjao3

6 Cʔoa4 je2 ña3to3 a2ncje4 xi3 tjin1-le4 je2 ña3to3
čhjao3, tsa3ca3tio2nta3 nca3 qui3si3cja3ne3. 7 Je2

xi3 ti1tjon2 a2ncje4 qui3si3cja3ne3 čhjao3, cʔoa4
tsʔa3 jtsi1lao4 cao4 lʔi1 xi3 ti1tsʔo1jin3 cao4 njin1.
Ya4 qui3tjo3jon2 son3ʔnte3. Je2 xi3 ma3-ni3 jan2
ya3 jña1jcha1, jnco3 ya2-le4 qui3ti2, cʔoa4 qui3ti2
nca3yi3je3 xca4xcoen1. 8 Je2 xi3 ma3jao2-ni3 a2ncje4
qui3si3cja3ne3 čhjao3. Jo3-ni3 tsa2 jnco3 ni3nto3je3
xi3 ti1ti2 qui3ni2cʔa3tjen4jin3 ya4jin3 nta1chi3con3.
Je2 xi3 ma3-ni3 jan2 ya3 nta1chi3con3, jnco3 ya2-
le4 jo3 njin1 qui3sʔe3. 9 Cʔoa4 jnco3 ya2 xi3 ma3-
ni3 jan2 ya3 je2 cho4 xi3 tjio1jin3 nta1chi3con3, xi3
ya4 tsa3ca3tio2con3, cʔen3. Jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3
jan2 ya3 barco qui3xo3ya2. 10 Je2 xi3 ma3jan2-ni3
a2ncje4 qui3si3cja3ne3 čhjao3. Jnco3 ni3ño3 qui3sca3-
ni3 ncʔa3jmi3 xi3 nʔion1 je3, xi3 ti1ti2 jo3-ni3 tsa2 jnco3
lʔi1ni3cha3. Qui3sca3jin3 jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3 jan2
ya3 nta1je4, cʔoa4 ya4 jña3 nca3 tjio1tjo3 na3nta1.
11 Cʔoa4 je2 ni3ño3 nʔion1 sja3 ʔmi2 jan3ʔain1-le4.
Je2 xi3 jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3 jan2 ya3 je2 na3nta1
ña3qui3 coan3sja3-ni1. A3li2 cʔoa4cji3 cho4ta4 cʔen3-
ni3 je2 na3nta1, nca3 cʔoa4-sʔin2 nʔion1 coan3sja3.
12 Je2 xi3 ma3ño3-ni3 a2ncje4 qui3si3cja3ne3 čhjao3.
Qui3tsin2ʔaon3 jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3 jan2 ya3 tsʔoi1,
cao4 sa1, cao4 ni3ño3. Coan3njion2 jnco3 ya2 xi3
ma3-ni3 jan2 ya3 nca3 je2. Li2coi3 coan3ʔi3sen3 jnco3
ya2 xi3 ma3-ni3 jan2 ya3 ni4čhjin3, cʔoa4 cao4 nca3
ni4tjen4. 13 Qui3sco2tsen3, qui3nčhʔoe3-le4 jnco3
a2ncje4 xi3 qui3tjen4 ya4 nca3va3sen3-le4 ncʔa3jmi3.
Nʔion1 qui3nchja4: Ma4-xo1ni3, ma4-xo1ni3, ma4-
xo1ni3 je2 xi3 tjio1 ya4 son3ʔnte3, xi3 to4coi3 cjoa4-le4
xi3cʔa3 jta4-le4 je2 čhjao3 xi3 je2 jan2 a2ncje4 sʔa4
si42cja3ne3.

9

1 Je2 xi3 ma3ʔaon2-ni3 a2ncje4 qui3si3cja3ne3 čhjao3.
Tsa3ʔve3jncoa3 ni3ño3 xi3 qui3sca3-ni3 ncʔa3jmi3,
qui3sca3tʔa3 son3ʔnte3. Cʔoa4 qui3tsʔai2-le4 je2
yo2vi4 xi3 tsʔe4 nti4tjan4 jña3 nca3 ti4xʔa4jin3sen1.
2 Qui3sco3ʔai2 je2 nti4tjan4, cʔoa4 ji3tjo3mi3 ni4ʔnti4
ya4 ʔnte3-ve4 jo3-ni3 tsa2 ni4ʔnti4-le4 xi3 tsʔe4 nca4ja1
xi3 nʔion1 yʔai3. Je2 ni4ʔnti4-le4 nti4tjan4-ve4
qui3si3njion2jin3 tsʔoi1 cao4 ntjao4. 3 Cʔoa4 je2 ni4ʔnti4-
ve4 ji3tjo3jin3-ni3 chjo4va4 ya4son2 son3ʔnte3. Cʔia4
qui3tsʔai2 nca3nʔion1-le4 jo3-ni3 nca3 cʔoa4-ti4 tjin1-
le4 nca3nʔion1 cho4na3ʔya1-le4 son3ʔnte3. 4 Cʔoa4-
sʔin2 qui3sa3te3xo3ma3-le4 nca3 tsi2coi3 si42qui2ʔaon3
jña1 xi3 tsʔe4 son3ʔnte3, ni4jme3-jin2 tso3jmi2 xi3
xcoen1 cjoan3, ni4jnco3-jin2 ya1, to4je2 cho4ta4 xi3
tsi2coi3 tjio1tʔa3 ya4 tjen3 je2 sello xi3 tsʔe4 Ni3na1.
5 Li2coi3 qui3tsʔai2-le4 ʔnte3 nca3 si42cʔen3, to4si42jti3-
le4 xi3 to4ʔaon2 sa1. Cʔoa4-sʔin2 qui3si3qui2ʔaon3
jo3-sʔin2 si1qui2ʔaon3 cho4na3ʔya1 cʔia4 nca3 ve1-
le4 cho4ta4. 6 Cʔia4 je2 ni4čhjin3-ve4 coa4jnqui3-le4
cjoa4vi3ya3 cho4ta4, cʔoa4 li2coi3 coan4sjai3-le4.
Coan4me3con3 nca3 coi4ya2, cʔoa4 je2 cjoa4vi3ya3
to4xin2 coa4nca3-le4. 7 Je2 chjo4va4 coan3tsen3
jo3-ni3 tsa2 na4xin1 xi3 tjio1nta3-le4 cjoa4jchan1,
cʔoa4 ya4son2 jco4 tjin1-le4 jo3-ni3 corona xi3
cʔoa4cjoan3 taon4si3ne2 cjoan3, cʔoa4 je2 ncjain1 jo3
cho4ta4 cjoan3. 8 Tjin1-le4 ntsja4jco3 jo3 ya1nchjin1
cjoan3, cʔoa4 je2 ni4ʔño4 jo3-ni3 ni4ʔño4 xa3 cjoan3.
9 Cjio3son2 nta3ni4sin4-le4 qui4cha4ta2ja3. Je2 jnca3-
le4 jo3 nca3 nʔion1 fa3ne3, jo3-ni3 carro xi3 ncjin2
na4xin1 cjen3ʔnto1jve3, jo3 ma3 cʔia4 nca3 ma3

cjoa4jchan1. 10 Tjin1-le4 nti3ts?in3 xi3 c?oa4cjoan3
ts?e4 cho4na3?ya1 cjoan3, c?oa4 tjin1-le4 nti3ts?in3
na3?ya1. Tjin1-le4 nca3n?ion1 cao4 nti3ts?in3 nca3
aon2 sa1 c?oe42-le4 cho4ta4. 11 Je2 a2ncje4 xi3 ts?e4
nti4tjan4 xi3 ti4x?a4jin3sen1, je2 xi3 cho4ta4ti1tjon2-le4
coan3. Je2 jan3?ain1-le4 nca3 en1 hebreo c?oa4?mi2
Abadón, c?oa4 nca3 en1 griego, Apolión ?mi2. 12 Je2
xi3 ti1tjon2 cjoa4ñ?ain3 je3ja3?a3to3. Coe4-ni3 nčhoa1
nqui2jao2-sa3 cjoa4ñ?ain3 xi3 coan4scan3-ni3 je2
cjoa4-vi4. 13 Je2 xi3 ma3jaon3-ni3 a2ncje4 qui3si3cja3ne3
čhjao3. C?oa4 qui3nčh?oe3jta23 xi3 nčhoa1-ni3 je2 ño3
nčha4-le4 je2 son2xta2 xi3 taon4si3ne2, xi3 ti1jna3 ya4
nqui3xcon4 Ni3na1. 14 Qui3tso2-le4 je2 xi3 ma3jaon3-
ni3 a2ncje4 xi3 tjin1-le4 čhjao3: Cho1jntai13 je2 ño3
a2ncje4 xi3 tjio1t?a3n?ion1 ya4 je2 xo4nca1je3 Eufrates.
15 C?oa4 qui3tjo3jnta1 je2 ño3 a2ncje4 xi3 tjio1nta3 xi3
t?a3ts?e4 je2 hora, cao4 ni4čhjin3, cao4 sa1, cao4 no1,
jme1-ni3 nca3 si42c?en3-si1ni3 jnco3 ya2 xi3 ma3-
ni3 jan2 ya3 cho4ta4. 16 Je2 cho4ta4cjoa4jchan1
xi3 tjio1son2 na4xin1 jao2 ciento millón ma3-
ni3. Qui3nčh?oe3 jo3 tjin1 ma3-ni3. 17 C?oa4-s?in2
tsa3?ve3 na4xin1 nca3 ja3?ai3ya3 xcoan3, cao4 je2
xi3 tjio1son2-le4, jña3-le4 xi3 cjio3son2 nta3ni4sin4-le4
qui4cha4ta2ja3, xi3 ni2 jo3 l?i1 cji3, xi3 jo3 zafiro cji3,
xi3 jo3 azufre cji3. Je2 jco4 na4xin1 c?oa4cjoan3 jco4
xa3 cjoan3. Je2 ts?oa3 ya4 ji3tjo3-ni3 l?i1 cao4 ni4?nti4
cao4 azufre. 18 Je2 xi3 jan2 ma3-ni3 cjoa4ñ?ain3-ve4
c?en3 jnco3 ya2 xi3 ma3-ni3 jan2 ya3 cho4ta4. C?en3-
ni3 l?i1 cao4 ni4?nti4 cao4 azufre xi3 ji3tjo3-ni3 ts?oa3
na4xin1. 19 Je2 nca3n?ion1-le4 ti1jna3?a3 ts?oa3 cao4
tjon3 nti3ts?in3. Je2 nti3ts?in3 c?oa4cjoan3 ye4 cjoan3,

c'oa4 tjin1-le4 jco4. Cao4 je2 si1qui2'aon3. 20 Je2
xi3c'a3 cho4ta4 xi3 tsi2coi3 c'en3-ni3 cjoa4ñ'ain3-vi4,
to4jo3 cje3 si1c'a3ntjai2ya3-jin2 cjoa4fa3'ai3tsjen3-le4
xi3 t'a3ts'e4 xa1 xi3 qui3s'in3-ni3 ntsja3, jme1-ni3
nca3 tsi2coi3 scoe4xcon1-si1ni3 nai42 xi3 nta3jin3
cao4 je2 xco1son2 xi3 taon4si3ne2, xi3 taon4čhoa3, xi3
qui4cha4, xi3 la4jao4, xi3 ya1, jña3-le4 xi3 li2coi3 ma3
ve3, ni4nčh'oe1-jin2, ni4ma3-jin2 fi2. 21 C'oa4 li2coi3
qui3si3c'a3ntjai2ya3 cjoa4fa3'ai3tsjen3-le4 xi3 t'a3ts'e4
c'en3 xi3 cjio3tjen4-le4, ni4 xi3 t'a3ts'e4 cjoa4tji3'e3-le4,
ni4 xi3 t'a3ts'e4 cjoa4cha3jnqui3-le4, ni4 xi3 t'a3ts'e4
cjoa4che1-le4.

10

Je2 a2ncje4 xi3 cjia3 ntsja3 xon4'nti1

1 Tsa3've3 nqui2jncoa3 a2ncje4 xi3 tjin1-le4
nca3n'ion1 xi3 ji3tjo3jen3-ni3 nc'a3jmi3, xi3
qui3ts'o1tji3jin3 yo3jvi3, c'oa4 je2 'ya4 xi3 ts'e4
nc'a3jmi3 ya4son2 jco4. Je2 ncjain1 c'oa4cji3 jo3 cji3
ts'oi1, c'oa4 je2 ntso4co4 jo3-ni3 ni4jen4l'i1 cji3. 2 Cjia3
ntsja3 jnco3 xon4'nti1 xi3 ti4x'a4nqui3. Je2 ntso4co4
nca3qui2xi4 ya4 tsa3ca3sen1jin3 nta1chi3con3, c'oa4
je2 ntso4co4 nca3scon1 tsa3ca3sen1son2 na3nqui3.
3 Jo3 nca3 n'ion1 qui3nchja4 jo3 tso2 xa3 nca3
cji3'ntia1. C'ia4 nca3 je3qui3nchja4 ja3ne3 nca3 ña3to3
ch'aon4. 4 C'ia4 nca3 je3ja3ne3 je2 ch'aon4 xi3 ña3to3,
squi3-nia13 tsa2cai3, to4nca3 qui3nčh'oe3jta2jncoa3
xi3 ji3nčhoa3-ni3 nc'a3jmi3 xi3 qui3tso2-na3:
T'e2chjoa1nqui3 je2 cjoa4 xi3 ca2nchja4 je2 ch'aon4 xi3
ña3to3. A3li2 chji3t'a3-jin23. 5 C'oa4 a2ncje4 xi3 tsa3've3
nca3 ya4 ti1jna3son2 nta1chi3con3, c'oa4 ya4son2

son^{3}ˀnte^{3}, qui^{3}sco^{2}mi^{3}ncˀa^{3} ntsja^{3} nca^{3}qui^{2}xi^{4},
6 cˀoa^{4} qui^{3}tsjoa^{3} en^{1}-le^{4} xi^{3} tˀa^{3}tsˀe^{4} xi^{3} ti^{1}jna^{3}con^{3}
nca^{3}ntsjai^{2} ni^{4}čhjin^{3}, xi^{3} qui^{3}si^{3}nta^{3} ncˀa^{3}jmi^{3} cao^{4}
tso^{3}jmi^{2} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}, cao^{4} son^{3}ˀnte^{3} cao^{4} tso^{3}jmi^{2} xi^{3}
ya^{4} tjio^{1}, cao^{4} nta^{1}chi^{3}con^{3} cao^{4} tso^{3}jmi^{2} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}.
Qui^{3}tsjoa^{3} en^{1}-le^{4} nca^{3} je^{3}ji^{3}cho^{2} ni^{4}čhjin^{3}, li^{2}coi^{3}
tse^{3}-sa^{3} sˀe^{3}jna^{3}. 7 To^{4}nca^{3} je^{2} ni^{4}čhjin^{3}-le^{4} cˀia^{4}
nca^{3} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3} ma^{3}ña^{3}to^{3}-ni^{3} cˀoe^{42}tsˀia^{4}cao^{4}
nca^{3} si^{42}cja^{3}ne^{3} čhjao^{3}, je^{2} cjoa^{4}ˀma^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}
coi^{4}tjo^{3}son^{2} jo^{3}-sˀin^{2} nca^{3} je^{2} qui^{3}nchja^{4}ya^{3}jin^{3}-le^{4}
je^{2} cho^{4}ˀnta^{3}-le^{4} xi^{3} qui^{3}nchja^{4}ya^{3} tˀa^{3}tsˀe^{4}. 8 Je^{2}
jta^{4} xi^{3} qui^{3}nčhˀoe^{3}-nia^{3} ncˀa^{3}jmi^{3} tsa^{3}cja^{1}cao^{4}
nqui^{2}jnco^{3}cˀa^{2}-na^{3}, cˀoa^{4}qui^{3}tso^{2}: Tˀin^{3}, cˀoa^{4}
chjoai^{13} je^{2} xon^{4}ˀnti^{1} xi^{3} ti^{4}xˀa^{4}nqui^{3}, xi^{3} ya^{4} cjia^{3}
ntsja^{3} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3} ya^{4} ti^{1}jna^{3}son^{2} nta^{1}chi^{3}con^{3},
cˀoa^{4} ya^{4}son^{2} son^{3}ˀnte^{3}. 9 Qui^{3}con^{3}-le^{4} a^{2}ncje^{4},
qui^{3}xin^{3}-le^{4}: Tˀai^{2}nai^{13} je^{2} xon^{4}ˀnti^{1}. Cˀoa^{4} je^{2}
qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Chjoai^{13}, cˀoa^{4} chjo^{1}jain^{3}. Je^{2} xon^{4}
xi^{3} si^{42}sja^{3} ya^{43} ntsˀoai^{3}, to^{4}nca^{3} je^{2} ntso^{4}ˀvai^{3} coan^{4}
xi^{3} jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} ntsjen^{1}. 10 Qui^{3}scoe^{23} je^{2} xon^{4}ˀnti^{1}
xi^{3} ya^{4} cjia^{3} ntsja^{3} je^{2} a^{2}ncje^{4}, cˀoa^{4} qui^{3}sco^{2}jen^{4}. Jo^{3}
nca^{3} xi^{3}ˀa^{3} coan^{3} ntso^{4}ˀva^{3} jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} ntsjen^{1}. Cˀia^{4}
nca^{3} je^{3}qui^{3}squi^{2}ne^{4} coan^{3}sja^{3} ya^{43} ntsˀoa^{3}. 11 Cˀoa^{4}
je^{2} qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Tjin^{1}ne^{2}-li^{2} nca^{3} nqui^{2}jnco^{3}cˀa^{2}
coi^{4}no^{2}cjoa^{4}yai^{3} tˀa^{3}tsˀe^{4} ncjin^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} cao^{4}
cho^{4}ta^{4} cao^{4} en^{1} cao^{4} cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2}.

11

Je^{2} jao^{2} testigo

1 Qui^{3}tsˀai^{2}-na^{3} jnco^{3} ya^{1}na^{3}nca^{3} xi^{3} cˀoa^{4}cji^{3}
ya^{1}bastón cji^{3}, cˀoa^{4} tsa^{3}cˀin^{2}-na^{3}: Ti^{2}so^{4}tjain^{4},

tʔe²cho⁴yai³ je² yo⁴nco⁴-le⁴ Ni³na¹, cao⁴ je² son²xta²,
cao⁴ je² xi³ ve³xcon¹ nca³ je². 2 To⁴xin² ti⁴tja¹-lai⁴
je² nti³tsin³ xi³ ya⁴ ti¹jna³ntai³-le⁴ je² yo⁴nco⁴, a³li²
vʔe²cho⁴ya³-jin², nca³ je² qui³tsʔai²-le⁴ je² cho⁴ta⁴
xi³ li² judío-jin². Ña³chan²jao² sa¹ si⁴²qui³xo¹ya³ je²
na⁴xi⁴na³nta¹ xi³ tsje³. 3 Tsjoa³ʔnte³-le⁴ je² jao²
testigo-na⁴ nca³ coi⁴nchja⁴ya³ xi³ jnco³ jmi³ cao⁴-
ni³ jao² ciento cao⁴ jan²can³ ni⁴čhjin³, nca³ cʔoa⁴cja¹
na³jño³jma². 4 Je²-vi⁴ xi³ jao² ya¹ʔoliva, cʔoa⁴ je² xi³
jao² xi³ si³ncha²ya³ se²ra⁴ xi³ ya⁴ tjio¹ nqui³xcon⁴
je² Nai³-na¹ xi³ tsʔe⁴ son³ʔnte³. 5 Tsa² jnco³ xi³
me³-le⁴ nca³ si⁴²qui²ʔaon³ nca³ je², lʔi¹ vi³tjo³-ni³
tsʔoa³, cʔoa⁴ si⁴²cʔen³ co²ntran⁴-le⁴. Tsa² jnco³
xi³ me³-le⁴ nca³ si⁴²qui²ʔaon³ nca³ je², tjin¹ne²-
le⁴ nca³ ti⁴cʔoa⁴-sʔin² coi⁴ya²-ni³. 6 Je²-vi⁴ tjin¹-le⁴
nca³nʔion¹ nca³ cʔoe⁴²chjoa² je² ncʔa³jmi³, jme¹-ni³
nca³ tsi² cʔoa⁴-si¹ni³ jtsi¹ cʔia⁴ ni⁴čhjin³-le⁴ nca³
coi⁴nchja⁴ya³. Tjin¹-le⁴ nca³nʔion¹ tʔa³tsʔe⁴ na³nta¹
nca³ njin¹ sʔin⁴², cʔoa⁴ nca³ si⁴²ñʔain³-le⁴ son³ʔnte³
cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴ñʔain³, to⁴jo³ tjin¹ cʔa³ nca³
me³-le⁴. 7 Cʔia⁴ nca³ je² jao² testigo cjoe⁴ tsjoa¹
en¹-le⁴, je² cho⁴ xi³ vi³tjo³mi³-ni³ nti⁴tjan⁴ jña³
nca³ ti⁴xʔa⁴jin³sen¹, cjoa⁴jchan¹ sʔin⁴² co²ntran⁴-
le⁴ nca³ je². Si⁴²qui³njen³-le⁴, cʔoa⁴ si⁴²cʔen³. 8 Je²
yao³-le⁴ ya⁴ sʔe⁴tsao³jin³ ya⁴ nti⁴tsin⁴ xi³ tsʔe⁴ je²
na⁴xi⁴na³nta¹je³, xi³ cʔoa⁴ʔmi² jo³-ni³ tsa² jan³ʔain¹-
le⁴ Sodoma cao⁴ Egipto, jña³ nca³ cʔoa⁴-ti⁴ je²
Nai³-na¹ qui³sʔe³tʔa³ cro². 9 Tjin¹ cʔa³ xi³ tsʔe⁴
nca³tsʔi³ na⁴xi⁴na³nta¹, cʔoa⁴ xi³ tsʔe⁴ jnco¹jnco¹
ntje⁴, cʔoa⁴ xi³ tsʔe⁴ nca³yi³je³ en¹, cʔoa⁴ xi³ tsʔe⁴
cho⁴ta⁴ xi³ li² judío-jin², xi³ scoe⁴ je² yao³-le⁴ nca³

jan^{2} ni^{4}čhjin^{3} va^{3}sen^{3}. Li^{2}coi^{3} tsjoa^{1}ˀnte^{3} nca^{3} je^{2}
yao^{3}-le^{4} sˀe^{4}ñai^{3}. 10 Je^{2} xi^{3} tjio^{1} son^{3}ˀnte^{3} jo^{3} nca^{3}
coan^{4}tsjoa^{3}tˀain^{3}-le^{4}, cˀoa^{4} jo^{3} tsjoa^{3} coa^{4}tio^{4}con^{3}.
Jo^{3} nca^{3} tsjoa^{1}-le^{4} cjoa^{4}tjao^{2} xi^{1}ncjin^{1}, nca^{4} je^{2} jao^{2}
xi^{3} qui^{3}nchja^{4}ya^{3} cˀoa^{4}-sˀin^{2} qui^{3}si^{3}ñˀain^{3}-le^{4} je^{2} xi^{3}
tjio^{1} son^{3}ˀnte^{3}. 11 Xi^{3} cjoe^{4}coan^{4} xi^{3} jan^{2} ni^{4}čhjin^{3}
va^{3}sen^{3}, je^{2} espíritu xi^{3} tsjoa^{1} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}
xi^{3} Ni^{3}na^{1} qui^{3}si^{3}ca^{3}sen^{1}, ja^{3}ˀa^{3}sˀen^{3}jin^{3}-le^{4} nca^{3}
je^{2}, cˀoa^{4} tsa^{3}qui^{3}ncha^{3}nto^{3}. Jo^{3} qui^{3}tsa^{3}cjon^{1} je^{2}
xi^{3} tsa^{3}ve^{3}. 12 Qui^{3}nčhˀoe^{1}-le^{4} jnco^{3} jta^{4} nˀion^{1} xi^{3}
nčhoa^{1}-ni^{3} ncˀa^{3}jmi^{3}, xi^{3} qui^{3}tso^{2}-le^{4}: Nčhoa^{1}mio^{3}
i^{4}-vi^{4}. Cˀoa^{4} qui^{3}mi^{3}jin^{3} yo^{3}jvi^{3} ya^{4} ncˀa^{3}jmi^{3}. Je^{2}
co^{2}ntran^{4}-le^{4} tsa^{3}ve^{3}. 13 Cˀia^{4} coi^{3} hora-ve^{4} jnco^{3}
chaon^{1} ja^{3}ˀa^{3} xi^{3} nˀion^{1}. Je^{2} xi^{3} jnco^{3} ya^{2} nca^{3}
ma^{3}-ni^{3} te^{3} ya^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}je^{3} chi^{3}xo^{2}ya^{3}, cˀoa^{4}
cˀen^{3} ña^{3}to^{3} jmi^{3} cho^{4}ta^{4} cao^{4} je^{2} chaon^{1} xi^{3} ja^{3}ˀa^{3}.
Je^{2} xi^{3}cˀa^{3} jo^{3} nca^{3} qui^{3}si^{3}ncha^{3}xcon^{1}, cˀoa^{4} jo^{3} nca^{3}
tsˀa^{3}sje^{3}je^{3}ya^{3} je^{2} Ni^{3}na^{1} xi^{3} tsˀe^{4} ncˀa^{3}jmi^{3}. 14 Je^{2}
xi^{3} ma^{3}jao^{2}-ni^{3} cjoa^{4}ñˀain^{3} je^{3}ja^{3}ˀa^{3}to^{3}. Coe^{4}-ni^{3}, je^{2}
cjoa^{4}ñˀain^{3} xi^{3} ma^{3}jan^{2}-ni^{3} nčhoa^{1}nti^{4}ton^{4}.

Je^{2} čhjao^{3} xi^{3} ma^{3}ña^{3}to^{3}-ni^{3}

15 Je^{2} xi^{3} ma^{3}ña^{3}to^{3}-ni^{3} a^{2}ncje^{4} qui^{3}si^{3}cja^{3}ne^{3}
čhjao^{3}. Jo^{3} nca^{3} ncjin^{2} jta^{4} xi^{3} nˀion^{1} qui^{3}nchja^{4}
ya^{4} ncˀa^{3}jmi^{3}, xi^{3} qui^{3}tso^{2}: Je^{2} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}-
le^{4} son^{3}ˀnte^{3} je^{3}cˀoa^{4}-sˀin^{2} coan^{3} tsˀe^{4} Nai^{3}-na^{1},
cˀoa^{4} tsˀe^{4} Cristo-le^{4}. Je^{2} coa^{4}te^{2}xo^{3}ma^{3} nca^{3}ntsjai^{2}
ni^{4}čhjin^{3}. 16 Je^{2} xi^{3} can^{3}ño^{3} cho^{4}ta^{4}jchi^{1}nca^{3}
xi^{3} tjio^{1}ne^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-le^{4} nqui^{3}xcon^{4} Ni^{3}na^{1}
tsa^{3}cja^{3}yo^{3}nia^{2}-le^{4} ncjain^{1}, cˀoa^{4} tsa^{3}ve^{3}xcon^{1} Ni^{3}na^{1}.
17 Qui^{3}tso^{2}: Ti^{3}vˀai^{2}-lai^{24}jin^{4} cjoa^{4}nta^{3}, Señor Ni^{3}na^{1}

xi3 va3te2xo3mai3 nca3yi3je3, nca3 ji3 xi3 ti3jnai3,
cʔoa4 xi3 tsa3qui3jnai3, cʔoa4 xi3 cjoa2ʔai4-ni3, nca3
je3qui3chjoai13 je2 cjoa4te1xo3ma3-li4 xi3 nʔion1
ncʔa3, cʔoa4 je3tsa3ca3te2xo3mai3. 18 Coan3jti3-le4
na4xi4na3nta1, cʔoa4 je2 cjoa4jti3-li4 je3ja3ʔai3, cʔoa4
je2 ni4čhjin3-le4 cʔia4 nca3 cʔoai4-le4 cjoa4ñʔain3 je2
xi3 cʔen3, cʔoa4 je2 ni4čhjin3 nca3 cʔoe1chji1-lai4 je2
cho4ʔnta3-li4 je2 xi3 qui3nchja4ya3, cao4 cho4ta4-le4
Cristo, cao4 xi3 ve3xcon1 jan3ʔain1-li4, ʔnti1xti3 cao4
xi3 jchi1nca3, cʔoa4 je2 ni4čhjin3 nca3 si4qui3tsoin13 je2
xi3 si42qui3tson1 son3ʔnte3. 19 Je2 yo4nco4-le4 Ni3na1
qui3sʔe3ti4xʔa4 ya4 ncʔa3jmi3, cʔoa4 je2 ca2xa4 jña3
nca3 qui3jna3ya3 en1-le4 coan3tsen3 ya43 yo4nco4-
le4. Jo3 nca3 coan3fa3te3 lʔi1chʔaon4 cao4 jta4 cao4
chʔaon4 cao4 chaon1 cao4 jtsi1lao4tsian3.

12

Je2 chjon42 cʔoa4 je2 cho4toan1

1 Jnco3 choa4 xi3 tse3, coan3tsen3 ya4 ncʔa3jmi3.
Jnco3 chjon42 xi3 yʔa3cja1-ni3 tsʔoi1, cʔoa4 je2 sa1
ya4nqui3 ntso4co4, cʔoa4 jnco3 corona tji1son2 jco4
xi3 te3jao2 ni3ño3 tjio1tʔa3. 2 Yʔa3 ʔnti1 chjon42-ve4,
jo3 nca3 nʔion1 qui3squi3ʔntia1 nca3 coan3chan42-
le4. A3li2 to4cʔoa4cji3 cjoa4ñʔain3 tsa3cja3ʔa1 nca3
tsa3cʔe1 ʔnti1. 3 Coan3tsen3 nqui2jnco3 choa4 ya4
ncʔa3jmi3. Coe4-ni3 jnco3 cho4toan1 xi3 nʔion1
je3, xi3 ni2 cji3, xi3 tjin1-le4 ña3to3 jco4 cao4 te3
nčha4, cʔoa4 ya4 jco4 ña3to3 corona tjio1son2.
4 Je2 nti3tsʔin3 qui3squi3ʔnto1jve3 jnco3 ya2 xi3
ma3-ni3 jan2 ya3 ni3ño3 xi3 tjio1 ncʔa3jmi3, cʔoa4

tsa^{3}c^{ʔ}e^{1}tsao^{3} t^{ʔ}a^{3}na^{3}nqui^{3}. C^{ʔ}oa^{4} je^{2} cho^{4}toan^{1}-ve^{4} tsa^{3}ca^{3}sen^{2}jna^{3ʔ}nta^{3} je^{2} chjon^{42} xi^{3} me^{3} v^{ʔ}e^{1} ^{ʔ}nti^{1}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} squi^{4}ne^{4}-si^{1}ni^{3} ^{ʔ}nti^{1}-le^{4} c^{ʔ}ia^{4} nca^{3} jtsin^{1}. 5 C^{ʔ}oa^{4} je^{2} tsa^{3}c^{ʔ}e^{1} jnco^{3} ^{ʔ}nti^{1}x^{ʔ}in^{4}, jña^{3}-le^{4} xi^{3} coa^{4}te^{2}xo^{3}ma^{3}-le^{4} nca^{3}ts^{ʔ}i^{3} cho^{4}ta^{4} cao^{4} ya^{1}jti^{3} xi^{3} qui^{4}cha^{4}. C^{ʔ}oa^{4} qui^{3}chjoe^{1}mi^{3} ^{ʔ}nti^{1}-le^{4} nqui^{3}xcon^{4} Ni^{3}na^{1} jña^{3} ti^{1}jna^{3} ya^{1}xi^{2}le^{4}-le^{4}. 6 Je^{2} chjon^{42}-ve^{4} tsa^{3}nca^{3} jña^{3} t^{ʔ}a^{3}xin^{2}t^{ʔ}a^{3}, jña^{3} ^{ʔ}nte^{3} xi^{3} Ni^{3}na^{1} tsa^{3}ca^{1}nta^{3}-le^{4}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} ya^{4} coa^{4}jnqui^{3ʔ}a^{3}-si^{1}ni^{3} jnco^{3} jmi^{3} cao^{4}-ni^{3} jao^{2} ciento cao^{4} jan^{2}can^{3} ni^{4}čhjin^{3}. 7 C^{ʔ}oa^{4} coan^{3} jnco^{3} cjoa^{4}jchan^{1} xi^{3} n^{ʔ}ion^{1} coan^{3} ya^{4} nc^{ʔ}a^{3}jmi^{3}. Miguel cao^{4} a^{2}ncje^{4}-le^{4} qui^{3}scan^{3}cao^{4} je^{2} cho^{4}toan^{1}. C^{ʔ}oa^{4} qui^{3}scan^{3} cho^{4}toan^{1}-vi^{4} cao^{4} a^{2}ncje^{4}-le^{4}. 8 Li^{2}coi^{3} qui^{3}njen^{3}-le^{4}, ni^{4ʔ}nte^{3}-le^{4}jin^{2} ti^{4}coan^{3}sjai^{3}-ni^{3}le^{4} ya^{4} nc^{ʔ}a^{3}jmi^{3}. 9 Qui^{3}cha^{3}ni^{2}t^{ʔ}a^{3}xin^{2} je^{2} cho^{4}toan^{1}-ve^{4}, je^{2} ye^{4} jchi^{1}nca^{3} xi^{3} c^{ʔ}oa^{4}tsa^{3}c^{ʔ}in^{2} je^{2} nai^{42} cao^{4} Satanás, jña^{3}-le^{4} xi^{3} v^{ʔ}a^{3}na^{4}cha^{4} nca^{3}ts^{ʔ}i^{3}. Qui^{3}ni^{2}c^{ʔ}a^{3}tjen^{4}nqui^{3} ya^{4} son^{3ʔ}nte^{3}, c^{ʔ}oa^{4} a^{2}ncje^{4}-le^{4} qui^{3}tsao^{3}cao^{4}. 10 Qui^{3}nčh^{ʔ}oe^{3}jncoa^{3} jta^{4} n^{ʔ}ion^{1} ya^{4} nc^{ʔ}a^{3}jmi^{3}, xi^{3} qui^{3}tso^{2}: Nt^{ʔ}ai^{4}-vi^{4}ntai^{4} je^{3}ja^{3ʔ}ai^{3} cjoa^{4}vi^{3}tjo^{3}ntjai^{2}, cao^{4} nca^{3}n^{ʔ}ion^{1}, cao^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{1}, cao^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}-le^{4} Cristo-le^{4}, nca^{3} je^{2} nai^{42} xi^{3} tsa^{3}ca^{1}nqui^{3} nts^{ʔ}e^{32} je^{3}qui^{3}ni^{2}c^{ʔ}a^{3}tjen^{4}nqui^{3}, jña^{3}-le^{4} xi^{3} tsa^{3}ca^{1}nqui^{3} nts^{ʔ}e^{32} nqui^{3}xcon^{4} Ni^{3}na^{1}-na^{1} ni^{4}čhjin^{3} cao^{4} ni^{4}tjen^{4}. 11 C^{ʔ}oa^{4} je^{2} nts^{ʔ}e^{32} qui^{3}si^{3}qui^{3}njen^{3}-le^{4} xi^{3} to^{4}t^{ʔ}a^{3}ts^{ʔ}e^{4} je^{2} njin^{1}-le^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}, c^{ʔ}oa^{4} xi^{3} to^{4}t^{ʔ}a^{3}ts^{ʔ}e^{4} je^{2} en^{1}-le^{4} xi^{3} qui^{3}tsjoa^{3}. Li^{2}coi^{3} coan^{3}tsjoa^{3}que^{3} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}-le^{4} nta^{3} tsa^{2} qui^{3}ni^{2}c^{ʔ}en^{3}. 12 Xi^{3} to^{4}coi^{3}-vi^{4}, ca^{2}ta^{3}ma^{3}tsjoa^{3}-no^{3} nc^{ʔ}a^{3}jmi^{3} cao^{4} xi^{3}

ya4 ti3yo3. Ma4-xo1ni3 xi3 tjio1 son3ʔnte3 cao4
ya4 nta1chi3con3, nca3 je2 nai42 je3cʔoa4-sʔin2
ji3tjo3jen3jin3-no3 nca3 jon2. A3li2 to4cʔoa4cji3 jti3
ma3-le4, nca3 ve3 nca3 to4choa3 ni4čhjin3 tjin1-
le4. 13 Cʔia4 nca3 tsa3ve3 je2 cho4toan1-ve4 nca3
je3cʔoa4-sʔin2 qui3ni2cʔa3tjen4nqui3 son3ʔnte3,
tsa3nca3tjen4nqui3-le4 je2 chjon42 xi3 tsa3cʔe1 jnco3
ʔnti1xʔin4. 14 Cʔoa4 je2 chjon42-ve4 qui3tsʔai2-le4
jao2 jnca3-le4 ja4tse3, jme1-ni3 nca3 coai4tjen4
tʔa3xin2-si1ni3le4 je2 ye4-ve4. Qui3tjen4 ya4 ʔnte3
tʔa3xin2tʔa3, ya4 ʔnte3 jña3 nca3 vi3jnchi3ʔa2 xi3 jnco3
ni4čhjin3, xi3 jao2 ni4čhjin3, cao4 xi3 to4va3sen3
ni4čhjin3. 15 Cʔoa4 je2 ye4-ve4 na3nta1 tsa3cʔa3sje3-
ni3 tsʔoa3 jo3-ni3 nta1je4 jton4 ya1tsʔin3 chjon42-ve4,
jme1-ni3 nca3 coai4cao4-si1ni3 nta1je4. 16 Cʔoa4 je2
na3nqui3 tsa3ca3sen1cao4 je2 chjon42-ve4, je2 na3nqui3
qui3tjo3ʔai2, ya4 qui3sʔen3 nta1je4 xi3 tsa3cʔa3sje3-
ni3 tsʔoa3 je2 cho4toan1. 17 Cʔia4 je2 cho4toan1-ve4
a3li2 cʔoa4cji3 coan3jti3que3 chjon42-ve4. Qui3 sʔin1
cjoa4jchan1, co2ntran4 qui3-le4 je2 xi3cʔa3 ntje4-le4
chjon42-ve4, jña3-le4 xi3 si1tjo3son2 je2 cjoa4te1xo3ma3-
le4 Ni3na1, cʔoa4 tsjoa1 en1 tʔa3tsʔe4 Jesucristo.

13

Je2 jao2 cho4

1 An3 tsa3ca2sen4jna3jian3 ya4son2 tso4mi1 xi3
tsʔe4 nta1chi3con3. Cʔoa4 tsa3ʔve3jncoa3 cho4 xi3
ji3tjo3mi3jin3 nta1chi3con3, xi3 tjin1-le4 ña3to3 jco4
cao4 te3 nčha4, cʔoa4 ya4son2 nčha4-le4 te3 corona,
cʔoa4 ya4jon3 jco4 tji1tʔa3 jan3ʔain1 xi3 nchja4ʔaon3.
2 Je2 cho4 xi3 tsa3ʔve3 cʔoa4cji3 xa3ʔi3nto3 cji3, cʔoa4

je2 ntso4co4 jo3-ni3 tsʔe4 oso, cʔoa4 je2 tsʔoa3 jo3-
ni3 tsʔoa3 xa3. Je2 cho4toan1-ve4 qui3tsjoa3-le4
cho4-ve4 je2 nca3nʔion1-le4, cao4 je2 ya1xi2le4-le4,
cao4 tse3 cjoa4te1xo3ma3. 3 Tsa3ʔve3jncoa3 jco4
jo3-sʔin2 nca3 qui3tsin2ʔaon3 sa3ʔnta3 nca3 cʔen3,
cʔoa4 ya4 jña3 qui3tsin2ʔaon3 coan3nta3-ni3. Jo3
nca3 to4coan3xcon1-le4 nca3tsʔi3 son3ʔnte3 xi3
tʔa3tsʔe4 cho4-ve4. 4 Cʔoa4 nca3tsʔi3 tsa3ve3xcon1
je2 cho4toan1-ve4 xi3 cʔoa4-sʔin2 qui3tsjoa3-
le4 cjoa4te1xo3ma3-le4 je2 cho4 xi3jnco3. Cʔoa4
tsa3ve3xcon1 je2 cho4, qui3tso2: ʔya1 xi3 ti4cʔoa4cji3-
ni3le4 cho4-vi4, cʔoa4 ʔya1 xi3 coan4 scan3cao4.
5 Qui3tjo3ʔai2ʔnte3-le4 tsʔoa3 nca3 coi4nchja4 en1ncʔa3
xi3 qui3nchja4ʔaon3. Qui3tsʔai2-le4 cjoa4te1xo3ma3
nca3 si42xa1 ña3chan2jao2 sa1. 6 Qui3sco3ʔai2 tsʔoa3
qui3nchja4ʔaon3-le4 Ni3na1. Qui3nchja4ʔaon3-le4
jan3ʔain1-le4 cao4 ntʔia3na3jño3-le4, cao4 xi3 tjio1 ya4
ncʔa3jmi3. 7 Qui3tsʔai2ʔnte3-le4 nca3 qui3si3toan1cao4
cho4ta4-le4 Cristo, cʔoa4 nca3 qui3si3qui3njen3-le4.
Cʔoa4-ti4 qui3tsʔai2-le4 cjoa4te1xo3ma3 xi3 tʔa3tsʔe4
nca3yi3je3 ntje4, cao4 nca3yi3je3 na4xi4na3nta1, cao4
nca3yi3je3 en1, cao4 nca3yi3je3 ʔnte3. 8 Nca3tsʔi3
xi3 tjio1 son3ʔnte3 tsa3ve3xcon1, jña3-le4 jan3ʔain1
xi3 li2coi3 tjio1tʔa3 xon4-le4 cjoa4vi3jna3chon3 xi3
tsʔe4 je2 Va3rre2, xi3 cʔoa4-sʔin2 cʔen3 sa3ʔnta3 nca3
to2tsʔin3-le4 cjoa4. 9 Tsa2 ʔya3-ni3ve4 xi3 tjin1 xo4ño3,
ca2ti3ncha2ño3. 10 Je2 xi3 cʔoa4-sʔin2 ca3ni1jin3
cjoa4ñʔain3, cʔoa4-ti4sʔin2 fi2jin3 cjoa4ñʔain3. Je2
xi3 qui4cha4 si1cʔen3-ni3, tjin1ne2-le4 nca3 ti4cʔoa4-
sʔin2 coi4ya2-ni3. To4coi3 cjoa4-vi4 nca3 ma3chjen1-le4
cho4ta4-le4 Cristo cjoa4tse3jta3 cao4 xi3 ma3cjain1-

le4. 11 Coan3scan3-ni3 tsa3ʔve3 nqui2jnco3 cho4 xi3
ji3tjo3mi3jin3-ni3 na3nqui3. Tjin1-le4 jao2 nčha4 xi3
cʔoa4cjoan3 tsʔe4 va3rre2 cjoan3, to4nca3 qui3nchja4
jo3-ni3 cho4toan1. 12 Cʔoa4-sʔin2 va3te1xo3ma3 jo3-
sʔin2 tsa3ca3te1xo3ma3 ti1tjon2 cho4 ya4 nqui3xcon4
nca3 je2. Cʔoa4-sʔin2 vʔe1ne2-le4 je2 son3ʔnte3 cao4
je2 xi3 tjio1 son3ʔnte3 nca3 scoe4xcon1 je2 cho4
xi3 ti1tjon2, jña3-le4 xi3 cʔoa4-sʔin2 coan3nta3-ni3
jña3 nca3 qui3tsin2ʔaon3. 13 Tse3 cjoa4xcon1 xi3
sʔin1, sa3ʔnta3 lʔi1 ca3ni1jen3-ni3 ncʔa3jmi3 son3ʔnte3
nqui3xcon4 cho4ta4. 14 Vʔa3na4cha4-le4 je2 xi3 tjio1
son3ʔnte3 cao4 je2 cjoa4xcon1 xi3 qui3tsʔai2ʔnte3-
le4 nca3 qui3sʔin3 nqui3xcon4 cho4-ve4. Vʔe1ne2 je2
xi3 tjio1 son3ʔnte3 nca3 ca2ta3si1nta3 xco1son2 xi3
cʔoa4cji3-ni3le4 cho4 xi3 qui3tsin2ʔaon3-ni3 qui4cha4,
to4nca3 tsa3cʔe2jna3con3. 15 Cʔoa4 qui3tsʔai2ʔnte3-le4
nca3 si42cʔe1jna3con3 je2 xco1son2 xi3 tsʔe4 cho4-ve4,
jme1-ni3 nca3 je2 xco1son2-le4 cho4-ve4 coi4nchja4-
si1ni3. Tsa2 jnco3 xi3 tsi2 scoe4xcon1 je2 xco1son2
xi3 tsʔe4 cho4-ve4, ni2cʔen3-ni3. 16 Tsa3cʔe1ne2 nca3
qui3sʔe3yo3tʔa3-le4 choa4 nca3tsʔi3 ntsja3 nca3qui2xi4
cao4 tjen3, je2 xi3 xti3 cao4 xi3 jchi1nca3, je2 xi3
nchi4na1 cao4 xi3 yo4ma4, je2 xi3 tjio1ntai1 cao4
xi3 cho4ʔnta3. 17 Ni4ʔya3-jin2 xi3 coan4 coa3tse3,
ni4coan4-jin2 coa4te2na3, tsa2 tsi2 tjio1choa4 cao4 je2
jan3ʔain1-le4 cho4-ve4 a3xo4 je2 número-le4 jan3ʔain1-
le4. 18 Je2-vi4 xi3 cjoa4ʔi3sen3ta3con2. Je2 xi3 tjin1-le4
cjoa4fa3ʔai3tsjen3, ca2ta3vʔe1xqui4 je2 número-le4
cho4-ve4, nca3 número-le4 cho4ta4 ni1. Coi3 número-
le4 cho4-ve4 jaon3 ciento cao4 jan2can3 cao4-ni3
jaon3.

14

Jo³-sʔin² nca³ se³ je² xi³ jnco³ ciento cao⁴-ni³ ña³chan²ño³ jmi³ ma³-ni³

1 Qui³sco²tsen³, coe⁴-ni³ je² Va³rre² ya⁴ ti¹jna³son²
ni³nto³ xi³ Sión ʔmi², cʔoa⁴ tjio¹cao⁴ nca³ je² jnco³
ciento cao⁴ ña³chan²ño³ jmi³ xi³ tjin¹-le⁴ jan³ʔain¹-
le⁴ Va³rre² cao⁴ jan³ʔain¹-le⁴ Nʔai³-le⁴. Tjio¹tʔa³
ya⁴ tjen³. 2 Qui³nčhʔoe³jncoa³ jta⁴ xi³ ji³nčhoa³-
ni³ ncʔa³jmi³, jo³ na³nta¹ xi³ nʔion¹ ti¹fa³ne³, cʔoa⁴
jo³-sʔin² fa³ne³ya³ chʔaon⁴ xi³ nʔion¹ tsin³. Je² xi³
qui³nčhʔoe³ jo³-ni³ xi³ si¹cja³ne³ arpa ma³. 3 Qui³se³
jnco³ jnta³ cho⁴tse⁴ nqui³xcon⁴ je² ya¹xi²le⁴, cʔoa⁴
nqui³xcon⁴ je² xi³ ño³ ma³ xi³ tjio¹con³, cao⁴ je²
cho⁴ta⁴jchi¹nca³. Ni⁴ʔya³-jin² xi³ coan³-le⁴ jnta³-
ve⁴, to⁴je² xi³ jnco³ ciento cao⁴-ni³ ña³chan²ño³
jmi³ ma³-ni³, jña³-le⁴ xi³ cʔoa⁴-sʔin² coan³chji¹ntjai²
ya⁴jin³ cho⁴ta⁴son³ʔnte³. 4 Je²-vi⁴ xi³ tsi² tsa²
ya¹nchjin¹ coan³cha³jnqui³cao⁴ nca³ tsje³ ni¹. Je²-
vi⁴ xi³ fi²tjen⁴nqui³-le⁴ je² Va³rre² to⁴jña³-ni³ve⁴ nca³
coai⁴. Je²-vi⁴ xi³ coan³chji¹ntjai² ya⁴jin³-le⁴ cho⁴ta⁴,
nca³ ʔnti¹tjon² coan³ xi³ tsʔe⁴ Ni³na¹ cao⁴ je² Va³rre².
5 Cʔoa⁴ tsʔoa³ ni⁴jme³-jin² cjoa⁴nti³so³ qui³nchja⁴,
nca³ je² xi³ tsi²jme³ je¹ tjin¹-le⁴ nqui³xcon⁴ je²
ya¹xi²le⁴-le⁴ Ni³na¹.

Je² cjoa⁴qui²xi⁴ xi³ qui³tsjoa³ xi³ jan² ma³-ni³ a²ncje⁴

6 Tsa³ʔve³ nqui²jncoa³ a²ncje⁴ xi³
qui³tjen⁴jin³va³sen³-le⁴ ncʔa³jmi³, xi³ tjin¹-le⁴ je²
en¹nta³ xi³ tjin¹ nca³ntsjai², nca³ coi⁴nchja⁴ya³jin³-
le⁴ je² xi³ tjio¹ son³ʔnte³, cao⁴ nca³yi³je³ na³nqui³,

cao4 nca3yi3je3 ntje4, cao4 nca3yi3je3 en1, cao4
nca3yi3je3 na4xi4na3nta1. 7 Nʔion1 qui3nchja4:
Jcha4xcon13 Ni3na1, chʔa4sje3je3yao3, nca3 je2
hora-le4 nčhoa1čhian3 nca3 tsjoa1 cjoa4ñʔain3.
Jcha4xcon13 je2 xi3 qui3si3nta3 ncʔa3jmi3, cao4
son3ʔnte3, cao4 nta1chi3con3, cao4 nca4jao4
jña3 vi3tjo3 na3nta1. 8 Cʔoa4 nqui2jnco3 a2ncje4
qui3tjen4nqui3-le4 qui3tso2: Je3ca2vi3xo1jen3,
je3ca2vi3xo1jen3 Babilonia, je2 na4xi4na3nta1
xi3 cʔoa4-sʔin2 to4je3, nca3 je2 xi3 qui3si3cʔi3
nca3qui3jnta2 ʔnte3 je2 vino xi3 tsʔe4 cjoa4cha3jnqui3-
le4 xi3 sʔe4-le4 cjoa4jti3-le4 Ni3na1. 9 Je2 xi3 ma3jan2-ni3
a2ncje4 qui3tjen4nqui3-le4, nʔion1 qui3nchja4: Tsa2
ʔya3-ni3ve4 xi3 ve3xcon1 je2 cho4-ve4 cao4 xco1son2-
le4, cʔoa4 tsa2 cjoe1 choa4-le4 to2tjen3 cao4 ya4 ntsja3,
10 cʔoa4-ti4 je2-vi4 scʔoi1 je2 vino xi3 tsʔe4 cjoa4jti3-
le4 Ni3na1, jña3-le4 xi3 qui3sʔe3ya3 je2 tasa-ve4 xi3
ña3qui3 coi3 cjoa4jti3-le4 Ni3na1. Sʔe4-le4 cjoa4ñʔain3,
cao4 lʔi1, cao4 azufre nqui3xcon4 je2 a2ncje4 xi3
tsje3, cʔoa4 nqui3xcon4 je2 Va3rre2. 11 Je2 ni4ʔnti4-le4
cjoa4ñʔain3-le4 coai4mi3 nca3ntsjai2 ni4čhjin3. Je2
xi3 ve3xcon1 je2 cho4-ve4 cao4 xco1son2-le4 li2coi3
si1cja1ya3 ni4čhjin3 cao4 ni4tjen4, cʔoa4 to4ʔya3-
ni3ve4 xi3 cjoe1 choa4-le4 je2 jan3ʔain1-le4 li2coi3
si1cja1ya3. 12 Xi3 to4coi3 cjoa4-vi4 nca3 cjoa4tse3jta3
xi3 ma3chjen1-le4 cho4ta4-le4 Cristo. Ma3chjen1-le4
nca3 si1tjo3son2 cjoa4te1xo3ma3-le4 Ni3na1, cʔoa4 nca3
ma3cjain1-le4 tʔa3tsʔe4 Jesús. 13 Qui3nčhʔoe3jncoa3
jta4 xi3 ji3nčhoa3-ni3 ncʔa3jmi3, xi3 qui3tso2-na3:
Chji1tʔai3: Jo1 to4nta3-le4 je2 xi3 cʔen3 je2 ni4čhjin3 xi3
fi2-sa3ni3, xi3 vi3ya3 nca3 ma3cjain1-le4 tʔa3tsʔe4 Nai3-

na^{1}. Jaon^{3}, tso^{2} je^{2} Espíritu Santo, nca^{3} si^{42}cja^{1}ya^{3} xi^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} xa^{1}-le^{4}. Je^{2} xa^{1}-le^{4} fi^{2}tjen^{4}nqui^{3}-le^{4}.

Ni^{4}čhjin^{3} cʔia^{4} nca^{3} coan^{4}jcha^{1} ntje^{4}-le^{4} son^{3ʔ}nte^{3}

14 Qui^{3}sco^{2}tsen^{3}. Coe^{4}-ni^{3} jnco^{3} yo^{3}jvi^{3} čhoa^{3}. Cʔoa^{4} ya^{4}son^{2} je^{2} yo^{3}jvi^{3}-vi^{4} ti^{1}jna^{3} jnco^{3} xi^{3} cʔoa^{4}cji^{3} ʔnti^{1}-le^{4} cho^{4}ta^{4} cji^{3}. Tji^{1}son^{2} jco^{4} jnco^{3} corona xi^{3} taon^{4}si^{3}ne^{2}, cʔoa^{4} cjia^{3} ntsja^{3} jnco^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4} xi^{3} yao^{3}. 15 Nqui^{2}jnco^{3} a^{2}ncje^{4} ji^{3}tjo^{3}-ni^{3} ya^{4} yo^{4}nco^{4}, nʔion^{1} qui^{3}nchja^{4}-le^{4} je^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}son^{2} yo^{3}jvi^{3}-ve^{4}: Cha^{4}ni^{2}sʔen^{3}jin^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4}-li^{4}, cʔoa^{4} tʔe^{2}xcoi^{13}, nca^{3} je^{3}ji^{3}cho^{2}-li^{2} ni^{4}čhjin^{3}-le^{4} nca^{3} sʔe^{3}xco^{1}, nca^{3} je^{3}coan^{3}jcha^{1} je^{2} ntje^{4}-le^{4} son^{3ʔ}nte^{3}. 16 Je^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}son^{2} yo^{3}jvi^{3} qui^{3}sca^{3}ni^{1}jin^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4}-le^{4} nca^{3}qui^{3}jnta^{2}, cʔoa^{4} nca^{3}qui^{3}jnta^{2} son^{3ʔ}nte^{3} qui^{3}sʔe^{3}xco^{1}. 17 Nqui^{2}jnco^{3} a^{2}ncje^{4} ji^{3}tjo^{3}-ni^{3} ya^{4} yo^{4}nco^{4} xi^{3} ti^{1}jna^{3} ya^{4} ncʔa^{3}jmi^{3}, cʔoa^{4}-ti^{4} tjin^{1}-le^{4} jnco^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4} xi^{3} yao^{3}. 18 Nqui^{2}jnco^{3} a^{2}ncje^{4} ji^{3}tjo^{3}-ni^{3} ya^{4} son^{2}xta^{2}, xi^{3} tjin^{1}-le^{4} nca^{3}nʔion^{1} xi^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} je^{2} lʔi^{1}. Nʔion^{1} qui^{3}nchja^{4}-le^{4} je^{2} xi^{3} tjin^{1}-le^{4} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4} xi^{3} yao^{3}, qui^{3}tso^{2}: Cha^{4}ni^{2}sʔen^{3}jin^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4}-li^{4} xi^{3} yao^{3}, cʔoa^{4} ti^{4}cha^{1}tʔai^{3} en^{1}-le^{4} to^{3}-le^{4} ya^{1} uva xi^{3} tsʔe^{4} son^{3ʔ}nte^{3}-ve^{4}, nca^{3} je^{3}qui^{3}chji^{2} to^{3}tse^{42}. 19 Je^{2} a^{2}ncje^{4}-ve^{4} qui^{3}sca^{3}ni^{1}sʔen^{3}jin^{3} qui^{4}cha^{4ʔ}va^{4}-le^{4} xi^{3} yao^{3} ya^{4} son^{3ʔ}nte^{3}, cʔoa^{4} tsa^{3}ca^{3}te^{3}tʔa^{3} to^{3}-le^{4} ya^{1} uva xi^{3} tsʔe^{4} son^{3ʔ}nte^{3}. Je^{2} to^{3}tse^{42} qui^{3}si^{3}cʔa^{3}tsao^{3}jin^{3} je^{2} ya^{1}tsʔion^{3} xi^{3} tsʔe^{4} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}. 20 Cʔoa^{4} je^{2} ya^{1}tsʔion^{3} ti^{1}jna^{3}ntai^{3}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}, ya^{4} qui^{3}si^{3}tsʔion^{3}nta^{1}. Cʔoa^{4} ya^{1}tsʔion^{3}-ve^{4} njin^{1} ji^{3}tjo^{3}-ni^{3}, sa^{3ʔ}nta^{3} je^{2} freno-le^{4} je^{2} na^{4}xin^{1}. Ja^{4}me^{3} jan^{2}

ciento jmi^{3} metro ji^{3}tjo^{3}-ni^{3}.

15

Je^{2} ña^{3}to^{3} a^{2}ncje^{4} xi^{3} tjin^{1}-le^{4} ña^{3}to^{3} cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3} xi^{3} cjoe^{4}t$^{?}$a^{3}-ni^{3}

1 Tsa$^{3?}$ve^{3} nqui^{2}jncoa^{3} cjoa^{4}xcon^{1}, xi^{3} n$^{?}$ion^{1} tse^{3},
xi^{3} n$^{?}$ion^{1} xcon^{1}, ya^{4} nc$^{?}$a^{3}jmi^{3}. Ña^{3}to^{3} ma^{3}-ni^{3}
a^{2}ncje^{4} xi^{3} tjin^{1}-le^{4} ña^{3}to^{3} cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3} xi^{3} cjoe^{4}t$^{?}$a^{3}-
ni^{3}. Coi^{3} xi^{3} cjoe^{4}t$^{?}$a^{3}-ni^{3} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}.
2 C$^{?}$oa^{4} tsa$^{3?}$ve^{3}jncoa^{3} nta^{1}chi^{3}con^{3} xi^{3} cho^{4}tsin^{1}
cji^{3}, tji^{1}ts$^{?}$o^{1}jin^{3} cao^{4} l$^{?}$i^{1}. Je^{2} xi^{3} qui^{3}si^{3}qui^{3}njen^{3}-
le^{4} je^{2} cho^{4}-ve^{4}, cao^{4} xco^{1}son^{2}-le^{4}, cao^{4} choa^{4}-le^{4},
cao^{4} je^{2} número-le^{4} jan$^{3?}$ain^{1}-le^{4}, ya^{4} tsa^{3}ca^{3}tio^{2}jin^{3}
nta^{1}chi^{3}con^{3} xi^{3} cho^{4}tsin^{1}. Tjin^{1}-le^{4} arpa xi^{3} ts$^{?}$e^{4}
Ni^{3}na^{1}. 3 C$^{?}$oa^{4} se^{3} je^{2} jnta^{3}-le^{4} Moisés, cho$^{4?}$nta^{3}-le^{4}
Ni^{3}na^{1}, cao^{4} je^{2} jnta^{3}-le^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}, tjio^{1}tso^{2}: N$^{?}$ion^{1}
tse^{3} xcon^{1} je^{2} xa^{1}-li^{4}, Señor Ni^{3}na^{1} xi^{3} va^{3}te^{2}xo^{3}mai^{3}
nca^{3}yi^{3}je^{3}. Je^{2} ntia^{42}-li^{4} ña^{3}qui^{3} c$^{?}$oa^{4}tjin^{1}, ña^{3}qui^{3}
cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}. Ji^{3} xi^{3} nca^{3}jco^{4}-le^{4} cho^{4}ta^{4}-le^{4} Cristo.
4 $^{?}$ya^{1} xi^{3} tsi^{2} tsa^{3}cjon^{1}-li^{2}, Señor, $^{?}$ya^{1} xi^{3} tsi^{2}
c$^{?}$oa^{4}sje^{3}je^{3}ya^{3} jan$^{3?}$ain^{1}-li^{4}. To^{4}jnco^{3} ji^{3} xi^{3} tsjai^{3}.
To^{4}coi^{3} nca^{3}yi^{3}je^{3} $^{?}$nte^{3} cjoa$^{4?}$ai^{1}-ni^{3}, scoe^{4}xcon^{1}-li^{2}.
Je^{2} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}-li^{4} je^{3}cji^{3}ma^{3}tsen^{3}. 5 Coan^{3}scan^{3}-ni^{3}
je^{2} cjoa^{4}-vi^{4} qui^{3}sco^{2}tsen^{3}. Coe^{4}-ni^{3} je^{2} yo^{4}nco^{4} jña^{3}
tjio^{1} je^{2} en^{1}-le^{4} Ni^{3}na^{1} qui^{3}tjo$^{3?}$ai^{2} ya^{4} nc$^{?}$a^{3}jmi^{3}.
6 Ji^{3}tjo^{3}-ni^{3} yo^{4}nco^{4}-le^{4} Ni^{3}na^{1} je^{2} ña^{3}to^{3} a^{2}ncje^{4} xi^{3}
tjin^{1}-le^{4} je^{2} ña^{3}to^{3} cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3}. Y$^{?}$a^{3}cja^{1} na^{3}jño^{3} lino
xi^{3} tsje^{3} xi^{3} čhoa^{3}, c$^{?}$oa^{4} tjio^{1}cja^{1}son^{2}-le^{4} nta^{3}ni^{4}sin^{4}-
le^{4} n$^{?}$o^{1}pa^{2}ño^{4} xi^{3} taon^{4}si^{3}ne^{2}. 7 Jnco^{3} xi^{3} ño^{3}
ma^{3} xi^{3} tjio^{1}con^{3} qui^{3}tsjoa^{3}-le^{4} je^{2} ña^{3}to^{3} a^{2}ncje^{4}

ña^{3}to^{3} cho^{4}tsin^{1} xi^{3} taon^{4}si^{3}ne^{2}, xi^{3} tjio^{1}qui^{3}tse^{3}-
ni^{3} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1} xi^{3} ti^{1}jna^{3}con^{3} nca^{3}ntsjai^{2}
ni^{4}čhjin^{3}. 8 Xi^{3} to^{4}tʔa^{3}tsʔe^{4} je^{2} cjoa^{4}je^{3}ya^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}
cʔoa^{4} xi^{3} to^{4}tʔa^{3}tsʔe^{4} nca^{3}nʔion^{1}-le^{4}, yo^{4}nco^{4}-ve^{4}
ña^{3}qui^{3} qui^{3}tse^{3}-ni^{3} ni^{4}ʔnti^{4}. Ni^{4}ʔya^{3}-jin^{2} xi^{3} coan^{3}
qui^{3}sʔen^{3} ya^{4} yo^{4}nco^{4}, sa^{3}ʔnta^{3} nca^{3} je^{3}coan^{3}jnco^{3}
je^{2} ña^{3}to^{3} cjoa^{4}ñʔain^{3} xi^{3} tsʔe^{4} ña^{3}to^{3} a^{2}ncje^{4}.

16

Je^{2} ña^{3}to^{3} cho^{4}tsin^{1} xi^{3} tsʔe^{4} cjoa^{4}jti^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}

1 Qui^{3}nčhʔoe^{3}jncoa^{3} jta^{4} ya^{4} yo^{4}nco^{4}-le^{4} Ni^{3}na^{1}
xi^{3} qui^{3}tso^{2}-le^{4} je^{2} ña^{3}to^{3} a^{2}ncje^{4}: Ta^{3}nquion^{13},
tʔe^{2}jten^{4}ntjao^{23} je^{2} ña^{3}to^{3} cho^{4}tsin^{1} xi^{3} tsʔe^{4} cjoa^{4}jti^{3}-
le^{4} Ni^{3}na^{1} ya^{4}son^{2} son^{3}ʔnte^{3}. 2 Qui^{3} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3}
ti^{1}tjon^{2}, tsa^{3}cʔe^{1}jten^{4}ntjai^{2} je^{2} cho^{4}tsin^{1}-le^{4} ya^{4}son^{2}
son^{3}ʔnte^{3}. Ja^{3}ʔai^{3} jnco^{3} cjoa^{4}ñʔain^{3} xi^{3} nʔion^{1} tse^{3},
cʔoa^{4} xi^{3} qui^{3}si^{3}qui^{2}ʔaon^{3} je^{2} cho^{4}ta^{4} xi^{3} tjin^{1}-le^{4}
je^{2} choa^{4}-le^{4} je^{2} cho^{4}, xi^{3} tsa^{3}ve^{3}xcon^{1} xco^{1}son^{2}-
le^{4}. 3 Je^{2} xi^{3} ma^{3}jao^{2}-ni^{3} a^{2}ncje^{4} tsa^{3}cʔe^{1}jten^{4}ntjai^{2}
cho^{4}tsin^{1}-le^{4} ja^{4}jin^{3} nta^{1}chi^{3}con^{3}. Coan^{3} njin^{1} jo^{3}-
ni^{3} tsa^{2} tsʔe^{4} jnco^{3} cʔen^{3}. Nca^{3}tsʔi^{3} xi^{3} tjio^{1}con^{3}
ya^{4}jin^{3} nta^{1}chi^{3}con^{3} cʔen^{3}. 4 Je^{2} xi^{3} ma^{3}jan^{2}-
ni^{3} a^{2}ncje^{4} tsa^{3}cʔe^{1}jten^{4}ntjai^{2} cho^{4}tsin^{1}-le^{4} ja^{4}jin^{3}
nta^{1}je^{4}, cao^{4} ya^{4} jña^{3} tjio^{1}tjo^{3} na^{3}nta^{1}. Coan^{3}
njin^{1}. 5 Qui^{3}nčhʔoe^{3}-le^{4} je^{2} a^{2}ncje^{4} xi^{3} tsʔe^{4} na^{3}nta^{1},
qui^{3}tso^{2}: Cjai^{1}nca^{3} tjin^{1}-li^{2} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4} Señor, ji^{3}
xi^{3} ti^{3}jnai^{3}, xi^{3} tsa^{3}qui^{3}jnai^{3}, ji^{3} xi^{3} tsjai^{3}, nca^{3}
cʔoa^{4}-sʔin^{2} qui^{3}tsʔai^{2}-lai^{4} cjoa^{4}ñʔain^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} je^{2}
cjoa^{4}-vi^{4}. 6 Nca^{4} je^{2} xi^{3} tsa^{3}cʔe^{1}jten^{4} njin^{1}-le^{4} cho^{4}ta^{4}-
le^{4} Cristo cao^{4} je^{2} xi^{3} qui^{3}nchja^{4}ya^{3}, cʔoa^{4}-ti^{4} ji^{3}
qui^{3}tsʔai^{2}-lai^{4} nca^{3} qui^{3}tsʔi^{3} njin^{1}. Cʔoa^{4}-sʔin^{2}

va3quin2-le4. 7 Cʔoa4 qui3nčhʔoe3 nqui2jnco3-nia3
ya4 son2xta2 xi3 qui3tso2: Ña3qui3 cʔoa4tjin1 Señor
Ni3na1 xi3 va3te2xo3mai3 nca3yi3je3, je2 cjoa4ñʔain3
xi3 vʔai23 ña3qui3 cjoa4qui2xi4-ni1, ña3qui3 cʔoa4tjin1.
8 Je2 xi3 ma3ño3-ni3 a2ncje4 tsa3cʔe1jten4ntjai2
cho4tsin1-le4 ya4 son2ncʔa3-le4 tsʔoi1. Cʔoa4-
sʔin2 qui3tsʔai2-le4 nca3 tsa3ca3ca1 cho4ta4 cao4
lʔi1. 9 Cho4ta4 qui3ti2-ni3 cao4 ntoa1nʔion1, cʔoa4
qui3nchja4ʔaon3-le4 jan3ʔain1-le4 Ni3na1 xi3 tjin1-
le4 nca3nʔion1 xi3 tʔa3tsʔe4 je2 cjoa4ñʔain3. Li2coi3
qui3si3cʔa3ntjai2ya3 cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4 nca3
tsa3cʔa3sje3je3ya3 Ni3na1 tsa2cai3. 10 Cʔoa4 je2 xi3
ma3ʔaon2-ni3 a2ncje4 tsa3cʔe1jten4ntjai2 cho4tsin1-
le4 ya4son2 ya1xi2le4-le4 cho4-ve4. Je2 ʔnte3-le4
coan3njion2-ni1. Cho4ta4 qui3squi3ne3tjon2 ni4jen4
nca3 cʔoa4-sʔin2 aon3 coan3-le4. 11 Qui3nchja4ʔaon3-
le4 Ni3na1 xi3 tsʔe4 ncʔa3jmi3 nca3 cʔoa4-sʔin2 aon3
coan3-le4, nca3 tse3 cjoa4ñʔain3 xi3 tsa3cja3ʔa1.
Li2coi3 qui3si3cʔa3ntjai2ya3 cjoa4fa3ʔai3tsjen3-le4 xi3
tʔa3tsʔe4 cjoa4 xi3 qui3sʔin3. 12 Je2 xi3 ma3jaon3-
ni3 a2ncje4 tsa3cʔe1jten4ntjai2 cho4tsin1-le4 ya4jin3
je2 nta1je4 Eufrates. Je2 na3nta1-le4 qui3xi2ya3,
jme1-ni3 nca3 cʔoa4-sʔin2 sʔe4nta3-si1ni3 ntia42-
le4 cho4ta4ti1tjon2 xi3 nčhoa1-ni3 jña3 nca3 tjo3-
ni3 tsʔoi1. 13 Tsa3ʔve3 nca3 ji3tjo3-ni3 tsʔoa3 je2
cho4toan1, cao4 tsʔoa3 cho4 xi3jnco3, cao4 tsʔoa3
je2 xi3 to4ʔen1nti3so3 qui3nchja4ya3, ji3tjo3-ni3 jan2
ntjao4 xi3 nta3jin3 xi3 cʔoa4cjoan3 xque4 cjoan3.
14 Coi3 ntjao4 xi3 tsʔe4 nai42 xi3 nta3jin3, xi3 sʔin1
cjoa4xcon1, nca3 fi2 cʔe1xco1ya3 cho4ta4ti1tjon2 xi3
tsʔe4 nca3qui3jnta2 son3ʔnte3 xi3 tʔa3tsʔe4 cjoa4jchan1

c'ia4 ni4čhjin3je3 xi3 ts'e4 Ni3na1 xi3 va3te1xo3ma3
nca3yi3je3. 15 Coe4-ni3 an3 nčhoa13 jo3-ni3 tsa2
che1. Jo1 to4nta3-le4 je2 xi3 ti1jna3con3'nta3, xi3
si1coi2nta4 na3jño3-le4, jme1-ni3 nca3 tsi2 cjoa1jti2-
si1ni3, c'oa4 scoe4-si1ni3 cjoa4soa3-le4. 16 Tsa3c'e1xco1
ya4 'nte3 xi3 c'oa4 'mi2 Armagedón nca3 en1 hebreo.
17 Je2 xi3 ma3ña3to3-ni3 a2ncje4 tsa3c'e1jten4ntjai2
cho4tsin1-le4 ya4 jin3sen1. Jnco3 jta4 n'ion1 ji3tjo3-ni3
yo4nco4 xi3 ts'e4 nc'a3jmi3, ya4 ya1xi2le4-le4, qui3tso2:
Je3coan3. 18 C'ia4 coan3fa3te3 l'i1ch'aon4, cao4 jta4,
cao4 ch'aon4, c'oa4 ja3'ai3 jnco3 chaon1 n'ion1
xi3 tsi2 c'ia3 c'oa4coan3 sa3'nta3 nca3 tsa3ca3tio2
cho4ta4 son3'nte3-vi4. 19 Je2 na4xi4na3nta1 xi3 n'ion1
je3 coan3xcoa4 jan2 ya3 coan3, c'oa4 nca3yi3je3
na4xi4na3nta1 xi3 ts'e4 xi3c'a3 'nte3 qui3tsao3. C'oa4
Ni3na1 ja3'ai3tsjen3jin3-le4 je2 Babilonia xi3 n'ion1
je3 nca3 c'oa4-s'in2 qui3tsjoa3-le4 cho4tsin1-le4 xi3
ts'e4 vino xi3 ts'e4 cjoa4jti3-le4. 20 Nca3yi3je3 'nte3
xi3 tjio1jin3 nta1chi3con3 qui3cha3, c'oa4 je2 ni3nto3
li2coi3 ti4coan3tsen3-ni3. 21 C'oa4 ja4jon3 cho4ta4
qui3tsao3-ni3 nc'a3jmi3 jtsi1lao4 n'ion1, jo3-ni3 aon2-
la4 kilo 'ai1. C'oa4 cho4ta4 qui3nchja4'aon3-le4 Ni3na1
xi3 to4t'a3ts'e4 je2 cjoa4ñ'ain3 je2 jtsi1lao4, nca3 je2
cjoa4ñ'ain3-le4 n'ion1 tse3 coan3.

17

S'e3-le4 cjoa4ñ'ain3 je2 chjon42cha3jnqui3

1 Ja3'ai3 jnco3 xi3 ña3to3 ma3-ni3 a2ncje4 xi3 y'a3
ña3to3 cho4tsin1, qui3nchja4cao4-na3: Nčhoai13
i4-vi4, c'oa4 coa3co3-le23 je2 cjoa4ñ'ain3-le4 je2
chjon42cha3jnqui3 xi3 n'ion1 sca1-le4, xi3 ti1jna3son2

xi3 nʔion1 ncjin2 cʔa3 na3nta1. 2 Je2 chjon42-ve4
xi3 cho4ta4ti1tjon2 son3ʔnte3 qui3si3cha3jnqui3cao4,
cʔoa4 je2 xi3 tjio1 son3ʔnte3 cji3ma3chʔi4-ni3 cao4 je2
vino xi3 tsʔe4 cjoa4cha3jnqui3-le4. 3 Cʔoa4 qui3cao4-
na3 ya4 ʔnte3 tʔa3xin2tʔa3 nca3 ti1jna3cao4-na3 je2
Espíritu Santo. Tsa3ʔve3jncoa3 chjon42 xi3 ti1jna3son2
jnco3 cho4 xi3 ni2 cji3, xi3 qui3tse3jon3 jan3ʔain1 xi3
nchja4ʔaon3, cʔoa4 ña3to3 ma3 jco4, cʔoa4 te3 nčha4
tjin1-le4. 4 Je2 chjon42-ve4 yʔa3cja1 ña3jño3 xi3 jco3 cji3
cao4 xi3 ni2 cji3. Coan3nta3jon3-ni3 cao4 taon4si3ne2,
cao4 la4jao4 xi3 na4sca1 cjoan3 cao4 to3fa3nqui3
xi3 čhoa3 cjoan3. Cjia3 ntsja3 jnco3 cho4tsin1 xi3
taon4si3ne2, tji1qui3tse3-ni3 cjoa4nai42, cao4 cjoa4jnti1
xi3 tsʔe4 cjoa4cha3jnqui3-le4. 5 Ya4 tjen3 tji1tʔa3 jnco3
jan3ʔain1, jnco3 cjoa4ʔma3: Babilonia xi3 nʔion1
je3, xi3 na4-le4 cho4ta4cha3jnqui3 cao4 cjoa4nai42 xi3
tsʔe4 son3ʔnte3. 6 Tsa3ʔve3 chjon42-ve4 nca3 chʔi4
cao4 njin1-le4 cho4ta4-le4 Cristo, cao4 njin1-le4 je2
xi3 cʔen3 xi3 tʔa3tsʔe Jesús. Cʔia4 nca3 tsa3ʔve3 jo3
to4coan3xcon1-na3. 7 Cʔoa4 je2 a2ncje4 qui3tso2-na3:
A1-ni3 nca3 ma3xcon1-si1ni3li2. An3 cʔoa4xin1-le23 je2
cjoa4ʔma3 xi3 tʔa3tsʔe4 chjon42-vi4, cʔoa4 xi3 tʔa3tsʔe4
cho4 xi3 ti1jna3son2, xi3 ña3to3 ma3 jco4 cʔoa4 te3
nčha4 tjin1-le4. 8 Je2 cho4 xi3 ca2ʔyai3 tsa3cʔe2jna3,
cʔoa4 li2coi3 ti4ti1jna3-ni3. Ya4 cjoi4nčhoa3mi3-ni3
nti4tjan4 jña3 nca3 ti4xʔa4jin3sen1, cʔoa4 coai4 cha4.
Je2 xi3 tjio1 son3ʔnte3 xi3 jan3ʔain1-le4 li2coi3 tjio1tʔa3
ya4 xon4 xi3 tsʔe4 cjoa4vi3jna3chon3 sa3ʔnta3 nca3
qui3sʔe3nta3 son3ʔnte3, coan4xcon1-le4 cʔia4 nca
scoe4 cho4-ve4 xi3 tsa3cʔe2jna3, cʔoa4 li2coi3 ti4ti1jna3-
ni3, cʔoa4 cjoa4ʔai1-nca1ni3. 9 Cʔoa4-sʔin2 ma3chjen1

cjoa^{4}fa^{3ʔ}ai^{3}tsjen^{3} xi^{3} tjin^{1}-le^{4} cjoa^{4ʔ}i^{3}sen^{3}ta^{3}con^{2}.
Je^{2} xi^{3} ña^{3}to^{3} ma^{3} jco^{4}, coi^{3} xi^{3} ña^{3}to^{3} ni^{3}nto^{3}, xi^{3}
chjon^{42}-ve^{4} ti^{1}jna^{3}ne^{2}. 10 Cʔoa^{4}-ti^{4} ña^{3}to^{3} ma^{3}-ni^{3}
cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2}. Aon^{2} ma^{3}-ni^{3} xi^{3} qui^{3}tsao^{3}nqui^{3}.
Jnco^{3} ti^{1}jna^{3}, je^{2} xi^{3} nqui^{2}jnco^{3} cje^{3} fa^{3ʔ}ai^{3}-jin^{2}. Cʔia^{4}
nca^{3} cjoa^{4ʔ}ai^{1}, tjin^{1}ne^{2}-le^{4} nca^{3} to^{4}choa^{3} ni^{4}čhjin^{3}
cʔoe^{1}jna^{3}. 11 Cʔoa^{4} je^{2} cho^{4} xi^{3} tsa^{3}cʔe^{2}jna^{3}, cʔoa^{4}
li^{2}coi^{3} ti^{4}ti^{1}jna^{3}-ni^{3}, je^{2} xi^{3} ma^{3}jin^{3}-ni^{3}. Cʔoa^{4}-
ti^{4} tsʔe^{4} xi^{3} ña^{3}to^{3} ma^{3}-ni^{3}, cʔoa^{4}-ti^{4} coai^{4} cha^{4}.
12 Cʔoa^{4} je^{2} xi^{3} te^{3} ma^{3} nča^{4} xi^{3} ca^{2ʔ}yai^{3}, je^{2} xi^{3} te^{3}
cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2} xi^{3} cje^{3} tjin^{1}-jin^{2}le^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3},
to^{4}nca^{3} sʔe^{4}-le^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3} xi^{3} to^{4}jnco^{3} hora
jo^{3}-ni^{3} cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2}, cao^{4} je^{2} cho^{4}. 13 Je^{2}-vi^{4} xi^{3}
to^{4}jnco^{3} cjoa^{4}fa^{3ʔ}ai^{3}tsjen^{3} tjin^{1}-le^{4}, cʔoa^{4} tsjoa^{1}-le^{4}
cho^{4}-ve^{4} je^{2} nca^{3}nʔion^{1}-le^{4} cao^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}-le^{4}.
14 Je^{2} xi^{3} cʔoa^{4}-sʔin^{2} scan^{3}cao^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}, cʔoa^{4} je^{2}
Va^{3}rre^{2} si^{42}qui^{3}njen^{3}. Je^{2} ni^{1} je^{2} Nai^{3}ti^{1}tjon^{2}-le^{4} xi^{3}
nai^{3} ma^{3}, cʔoa^{4} nca^{3}jco^{4}-le^{4} je^{2} xi^{3} cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2}.
Je^{2} xi^{3} tjio^{1}cao^{4} cʔoa^{4}-sʔin^{2} qui^{3}no^{2}cjoa^{4}-le^{4}, cʔoa^{4}-
sʔin^{2} qui^{3}tjo^{3}jin^{3}, cʔoa^{4} nʔion^{1}tʔa^{3}con^{3}. 15 Je^{2}
qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Je^{2} na^{3}nta^{1} xi^{3} ca^{2ʔ}yai^{3}-vi^{4}, jña^{3} nca^{3}
chjon^{42}cha^{3}jnqui^{3}-ve^{4} ti^{1}jna^{3}son^{2}, coi^{3} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1},
cʔoa^{4} cho^{4}ta^{4}ncjin^{2}, cʔoa^{4} ʔnte^{3}, cʔoa^{4} en^{1}. 16 Je^{2}
nča^{4} xi^{3} te^{3} ma^{3}-ni^{3} xi^{3} ca^{2ʔ}yai^{3} cao^{4} cho^{4}-ve^{4}, je^{2}-
vi^{4} xi^{3} ma^{3}jti^{3}que^{3} chjon^{42}cha^{3}jnqui^{3}-ve^{4}. Cjoa^{4ʔ}a^{3}-
le^{4} nca^{3}yi^{3}je^{3}, cʔoa^{4} si^{42}ca^{1}jna^{3}jti^{2}, cʔoa^{4} squi^{4}ne^{4}
je^{2} yao^{3}-le^{4}, cʔoa^{4} coa^{4}ca^{2}jin^{3} lʔi^{1}. 17 Ni^{3}na^{1} cʔoa^{4}-
sʔin^{2} qui^{3}tsjoa^{3}-le^{4} cho^{4}ta^{4}-ve^{4} ni^{4}ma^{4} xi^{3} cʔoa^{4}-sʔin^{2}
si^{42}tjo^{3}son^{2}-le^{4} jo^{3}-sʔin^{2} me^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}, nca^{3} cʔoa^{4}-
sʔin^{2} tjio^{1}jnco^{3}con^{3} nca^{3} tsjoa^{1}-le^{4} cjoa^{4}te^{1}xo^{3}ma^{3}-
le^{4} je^{2} cho^{4}-ve^{4} jo^{3} sa^{3ʔ}nta^{3} coi^{4}tjo^{3}son^{2} je^{2} en^{1}-le^{4}

Ni3na1. 18 Je2 chjon42 xi3 ca2ʔyai3 je2 na4xi4na3nta1je3
xi3 va3te1xo3ma3 cho4ta4ti1tjon2 xi3 tjio1 son3ʔnte3.

18

Je2 na4xi4na3nta1 Babilonia vi3xo1jen3

1 Coan3scan3-ni3 je2 cjoa4-vi4 tsa3ʔve3 nqui2jncoa3
a2ncje4 xi3 ji3tjo3jen3-ni3 ncʔa3jmi3, xi3 nʔion1 tse3
nca3nʔion1 tjin1-le4. Cʔoa4 je2 son3ʔnte3 coan3ʔi3sen3-
ni3 cjoa4je3ya3-le4. 2 Nʔion1 qui3nchja4: Chi3xo1jen3,
chi3xo1jen3 je2 Babilonia xi3 je3. ʔnte3-le4 nai42
xi3 nta3jin3 coan3, cʔoa4 ya4 tjio1nʔion1 ntjao4 xi3
nta3jin3, cʔoa4 tjio1nʔion1 nca3yi3je3 ni4se3 xi3 chʔao3
cjoan3, xi3 chʔao3 ʔya3-le4. 3 Nca3tsʔi3 cho4ta4 cʔoa4-
sʔin2 qui3tsʔi3 je2 vino xi3 tsʔe4 cjoa4cha3jnqui3-le4 xi3
sʔe4-le4 cjoa4jti3-le4 Ni3na1. Je2 cho4ta4ti1tjon2 xi3 tsʔe4
son3ʔnte3 qui3si3cha3jnqui3cao4 je2, cʔoa4 je2 xi3 sʔin1
cjoa4ma4 cʔoa4-sʔin2 coan3 nchi4na1 xi3 to4tʔa3tsʔe4
nca3nʔion1-le4 cjoa4tsjoa3-le4. 4 Qui3nčhʔoe3
nqui2jncoa3 jta4 xi3 nčhoa1-ni3 ncʔa3jmi3, xi3 qui3tso2:
Ti2tjo4jin3-lao43, na4xi4na3nta1-na4, jme1-ni3 nca3
tsi2 sʔian4-si1nio3 cjoa4tsʔen4-le4, cʔoa4 nca3 tsi2
cʔoa4cao4-si1ni3no3 cjoa4ñʔain3-le4. 5 Je2 cjoa4tsʔen4-
le4 cʔoa4-sʔin2 ji3cho2 sa3ʔnta3 ncʔa3jmi3, cʔoa4 Ni3na1
ja3ʔai3tsjen3-le4 cjoa4nai42-le4. 6 Cʔoa4-ti4 ti4cao43
jo3-sʔin2 qui3si3cao4-no3. Jao2 ya3 cʔoa4tjin1 tʔai2-
lao43 cjoa4ñʔain3 jo3 tjin1 xa1-le4. Je2 cho4tsin1 xi3
qui3si3cʔi3ya3-no3, jao2 ya3 ti4cʔi3ya3nqui2ntiao43.
7 Jo3-sʔin2 tsa3cʔa3sje3je3ya3 yao3-le4 sa3ʔnta3
cao4 cjoa4tsjoa3-le4, nqui2 cʔoa4tjin1 tʔai2-lao43
cjoa4ñʔain3, ca2ta3cji3ʔntia1. Nca3 ni4ma4-le4
xo4tso2: An3 reina ti2jna4, a3li2 chjon42cʔan3-jian23,

c'oa4 ni4c'ia3-jin2 squi3'ntia13. 8 Coi3 cjoa4 nca3
to4jnco3 ni4čhjin3 cjoa4'ai1-ni3 je2 cjoa4ñ'ain3-le4,
cjoa4vi3ya3-le4, c'oa4 squi1'ntia1, cao4 cji3nčha1.
Coi4ti4jin3 l'i1, nca3 je2 Nai3-na1 Ni3na1 xi3 tjin1-
le4 nca3n'ion1 nca3 tsjoa1-le4 cjoa4ñ'ain3. 9 Je2
cho4ta4ti1tjon2-le4 son3'nte3 xi3 qui3si3cha3jnqui3cao4
xi3 to4cjoa4tsjoa3-le4 tsa3ca3tio2cao4 squi1'nta1t'ain3
chjon42-ve4 c'ia4 nca3 scoe4 ni4'nti4-le4 nca3
coi4ti4jin3 l'i1. 10 Cjin3 coa4tio4 tsa3cjon1-le4
cjoa4ñ'ain3-le4, tso2: Ma4-xo1ni3, ma4-xo1ni3 ji3
na4xi4na3nta1 Babilonia xi3 n'ion1 jai3, xi3 n'ion1
ti3jnai3, nca3 to4jnco3 tjo2 ja3'ai3-ni3 cjoa4ñ'ain3-li4.
11 Je2 xi3 s'in1 cjoa4ma4 ja4son3'nte3 cji3'nta1t'ain3
nca3 je2, nca3 tsi2 ti4'ya3 xi3 coa4tse3-ni3le4 tso3jmi2
xi3 va3te1na3, 12 tso3jmi2 xi3 taon4si3ne2, cao4 xi3
taon4čhoa3, cao4 la4jao4 xi3 na4sca1 cjoan3, cao4
to3fa3nqui3 xi3 čhoa3, cao4 na3jño3 lino xi3 n'ion1
chji1, cao4 na3jño3 xi3 jco3 cjoan3, cao4 xi3 seda, cao4
xi3 ni2 cjoan3, cao4 nca3yi3je3 jco4ya3 ya1 xi3 na4sca1
njen4, cao4 nca3yi3je3 jco4ya3 tso3jmi2 xi3 ni3nta3
čhoa3 cjoan3, cao4 nca3yi3je3 jco4ya3 tso3jmi2 xi3 ya1
xi3 n'ion1 chji1 cjoan3, cao4 qui4cha4si3ne2, cao4
qui4cha4ta2ja3, cao4 lao4chi3con3, 13 cao4 canela,
cao4 xi3 s'e3jin3 tso3jmi2, cao4 xo4nco1sja3, cao4
xqui3xi1ne1, cao4 si2ti4 xi3 ti2 yo4nco4, cao4 vino,
cao4 si2ti4, cao4 scoan4nio4xti2la4, cao4 trigo, cao4
cho4, cao4 va3rre2, cao4 na4xin1, cao4 ya1carro, cao4
cho4'nta3, cao4 ni4ma4-le4 cho4ta4. 14 Je2 cjoa4
xi3 coan3me3ta3con2 ni4ma4-li4, qui3t'a3xin2-li2,
c'oa4 nca3yi3je3 tso3jmi2chji1-li4, cao4 cjoa4je3ya3-
li4 qui3cha3-li2. Ni4c'ia3-jin2 ti4sa3co2-ni3li2. 15 Je2

cho4ta4cjoa4ma4 xi3 va3te1na3 je2 tso3jmi2-vi4, xi3
coan3nchi4na1-ni3, cjin3 coai4tʔa3xin2-le4, nca3
tsa3cjon1-le4 cjoa4ñʔain3-le4, cʔoa4 squi1ʔnta1.
16 Cʔoa4coi4tso4: Ma4-xo1ni3, ma4-xo1ni3, je2
na4xi4na3nta1 xi3 je3, xi3 tsa3cʔa3cja1 na3jño3 lino xi3
chji1, cao4 na3jño3 xi3 jco3 cjoan3, cao4 xi3 ni2 cjoan3,
cao4 xi3 taon4si3ne2 coan3nʔion1jon3-ni3, cao4 la4jao4
xi3 na4sca1 cjoan3, cao4 to3fa3nqui3 xi3 čhoa3. 17 Nca3
to4jnco3 tjo2 cʔoa4-sʔin2 qui3cha3 tse3 cjoa4nchi4na1.
Nca3tsʔi3 nai3-le4 chi3tso3, cao4 nca3tsʔi3 xi3
nta1chi3con3 vʔe1ma3jin3, cao4 xi3 si1ma3cao4 chi3tso3,
cao4 nca3tsʔi3 xi3 si1xa1jin3 nta1chi3con3, cjin3
tsa3ca3tio2. 18 Tsa3ve3 ni4ʔnti4-le4 nca3 qui3ti2jin3
lʔi1, qui3squi3ʔntia1xa1, qui3tso2: Jme1 na4xi4na3nta1
xi3 cʔoa4cji3 tse3 jo3 cji3 je2-vi4. 19 Cʔoa4 chao3
tsa3cʔe1tsao3jon3 jco4, cʔoa4 qui3squi3ʔntia1xa1,
qui3squi3ʔnta1, qui3tso2: Ma4-xo1ni3, ma4-xo1ni3
je2 na4xi4na3nta1 xi3 je3, jña3 nca3 nca3tsʔi3 xi3
tjin1-le4 chi3tso3 ya4jin3 nta1chi3con3 cʔoa4-sʔin2
coan3nchi4na1-ni3 cjoa4nchi4na1-le4. To4jnco3 tjo2
qui3cha3-ni3 na4xi4na3nta1 je2-ve4. 20 Ti4tsjoa3ya3-
lao43 ta3con23 xi3 tʔa3tsʔe4 na4xi4na3nta1-ve4, ji3
ncʔa3jmi3, cʔoa4 jon2 xi3 cho4ta4-le4 Cristo, cʔoa4
jon2 xi3 pa2stro4, cʔoa4 jon2 xi3 no2cjoa4yao3 tʔa3tsʔe4
Ni3na1, nca3 Ni3na1 cʔoa4-sʔin2 qui3si3jnta3-le4 je2
na4xi4na3nta1 xi3 to4tʔa3tsaon43. 21 Jnco3 a2ncje4
xi3 tjin1-le4 nca3nʔion1 qui3scoe1 jnco3 la4jao4 xi3
nʔion1 je3 jo3-ni3 la4jao4 na4tsi1, qui3si3cʔa3tjen4-jin3
nta1chi3con3, qui3tso2: Je2 na4xi4na3nta1 Babilonia
xi3 je3 xi3 cʔoa4-sʔin2 cao4 ti4coi3-ni3 nca3nʔion1
coi4xo4jen3ni3. Ni4cʔia3-jin2 ti4coan4sjai3-ni3.

22 Cʔoa⁴ jta⁴-le⁴ je² xi³ si¹cja³ne³ arpa, cao⁴ čhjao³,
cao⁴ xi³ si¹cja³ne³ xo³vi¹ cao⁴ trompeta li²coi³
ti⁴coi⁴no¹ʔya²-ni³lai⁴ nca³ ji³. Cʔoa⁴ nca³tsʔi³ cho⁴ta⁴
xi³ si¹xa¹ xi³ to⁴jme³ xa¹-ni³, li²coi³ ti⁴sʔe⁴-ni³li²
nca³ ji³. Cʔoa⁴ xi³ vʔao³ya³ li²coi³ ti⁴coi⁴no¹ʔya²-
ni³lai⁴, ji³. 23 Cʔoa⁴ lʔi¹ni³cha³ li²coi³ ti⁴coan⁴ʔi³sen³-
ni³li² nca³ ji³. Jta⁴-le⁴ xʔin⁴ cao⁴ chjon⁴²-le⁴ li²coi³
ti⁴coi⁴no¹ʔya²-ni³lai⁴. Nca⁴ je² cho⁴ta⁴cjoa⁴ma⁴-
li⁴ xi³ cho⁴ta⁴ti¹tjon² coan³ i⁴ son³ʔnte³-vi⁴. Nca⁴
je² cjoa⁴vʔe²nta³-li⁴ tsa³cʔa³na⁴cha⁴-le⁴ nca³tsʔi³
na⁴xi⁴na³nta¹. 24 Cʔoa⁴ ya⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-ve⁴
coan³sjai³ je² njin¹-le⁴ cho⁴ta⁴ xi³ qui³nchja⁴ya³
tʔa³tsʔe⁴ Ni³na¹ cao⁴ xi³ tsʔe⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo, cao⁴
xi³ tsʔe⁴ nca³tsʔi³ xi³ cʔoa⁴-sʔin² je³cʔen³ i⁴ son³ʔnte³-
vi⁴.

19

Xi³ ncjin² ma³-ni³ vʔa³sje³je³ya³ Ni³na¹ ya⁴ ncʔa³jmi³

1 Coan³scan³-ni³ cjoa⁴ je²-vi⁴ qui³nčhʔoe³jncoa³ jta⁴
xi³ nʔion¹, xi³ tsʔe⁴ xi³ ncjin² ma³-ni³ ya⁴ ncʔa³jmi³,
xi³ qui³tso²: To⁴ma¹-ni³. Je² xi³ cjoa⁴vi³tjo³ntjai²,
cao⁴ xi³ cjoa⁴je³ya³, cao⁴ xi³ cjoa⁴ncʔa³, cao⁴
cjoa⁴te¹xo³ma³ tsʔe⁴ Nai³-na¹ Ni³na¹. 2 Je²
cjoa⁴ñʔain³ xi³ tsjoa¹ ña³qui³ cjoa⁴qui²xi⁴-ni¹, cʔoa⁴
cʔoa⁴²tjin¹. Cʔoa⁴-sʔin² qui³tsjoa³-le⁴ cjoa⁴ñʔain³
je² chjon⁴²cha³jnqui³ xi³ qui³si³qui³tson¹jin³
son³ʔnte³ cao⁴ je² cjoa⁴cha³jnqui³-le⁴. Ni³na¹
qui³si³cʔe¹chji¹-ni³ ntsja³ chjon⁴²-ve⁴ njin¹-le⁴
cho⁴ʔnta³-le⁴. 3 Nqui²jnco³cʔa² qui³tso²: To⁴ma¹-
ni³. Je² ni⁴ʔnti⁴-le⁴ chjon⁴²-ve⁴ qui³mi³ nca³ntsjai²

ni4čhjin3. 4 Xi3 can3ño3 cho4ta4jchi1nca3 cao4 je2
xi3 tjio1con3 xi3 ño3 ma3-ni3 tsa3cja3yo3nia2tʼa3-le4
Ni3na1 tsa3ve3xcon1 Ni3na1 xi3 ti1jna3son2 ya1xi2le4-
le4, qui3tso2: Cʼoa4 ca2ta3ma3. To4ma1-ni3. 5 Ya4
ya1xi2le4 ji3tjo3 jnco3 jta4 xi3 qui3tso2: Ti4jnta1tʼaon3
Ni3na1-na1, nca3tsʼio3 xi3 cho4ʼnta3 mao3, cʼoa4 jon2
xi3 jcon3chao3 Ni3na1, cʼoa4-sʼin2 xi3 xti3 cao4 xi3
jchi1nca3. 6 Qui3nčhʼoe3jncoa3 jta4 xi3 jo3-ni3 tsa2
tsʼe4 xi3 ncjin2 ma3-ni3, jo3-ni3 jta4-le4 na3nta1 xi3
nʼion1 fa3ne3, jo3-ni3 chʼaon4 xi3 nʼion1 fa3ne3, xi3
qui3tso2: To4ma1-ni3. Tsa3ca3te1xo3ma3 Nai3-na1
Ni3na1 xi3 va3te1xo3ma3 nca3yi3je3. 7 Ca2ta3ma3tsjoa3-
na1, cjoa1ya3tsjoa3 ta3coan32, cʼoa4 chʼa4sje3je3ya32,
nca3 je3ja3ʼai3 cjoa4vi3xan3-le4 je2 Va3rre2, cʼoa4 je2
chjon42-le4 je3ti1jna3nta3. 8 Cʼoa4 qui3tsʼai2-le4 nca3
cʼoa4cja1 na3jño3 lino xi3 nʼion1 chji1, xi3 tsje3, cʼoa4
xi3 fa3te3. Je2 na3jño3 lino xi3 nʼion1 chji1 jnco3
ya3-le4 je2 cjoa4qui2xi4-le4 cho4ta4-le4 Cristo.

Xi3 tʼa3tsʼe4 cjoa4vi3xan3-le4 je2 Va3rre2 xi3 ti4je2-ni3 Cristo

9 Cʼoa4 qui3tso2-na3: Chji13: Jo1 to4nta3-le4 je2
xi3 cʼoa4-sʼin2 qui3no2cjoa4-le4 cjoa4vi3xan3-le4 nca3
coa4cjen4cao4 je2 Va3rre2. Cʼoa4 qui3tso2-na3: Je2 en1-
le4 Ni3na1 xo4tso2-vi4 ña3qui3 cjoa4qui2xi4-ni1. 10 An3
qui3sca3nquia3 ntso4co4 nca3 tsa3ʼve3xcoan13. Cʼoa4
je2 qui3tso2-na3: A3li2 cʼoa4-jin2 nʼiain23. Cʼoa4-
ti4 an3 cho4ʼnta3 nia13 jo3-ni3 ji3, cao4 je2 ntsʼai3
xi3 tjin1-le4 je2 en1 xi3 tʼa3tsʼe4 Jesús. Jcha4xcoin13
Ni3na1, nca3 je2 en1 xi3 tʼa3tsʼe4 Jesús coi3 cjoa4 xi3
no2cjoa4ya3-ni3.

Je² xi³ ti¹jna³son² na⁴xin¹ xi³ čhoa³ cji³

11 Tsa³ˀve³ nc'a³jmi³ nca³ qui³s'e³ti⁴x'a⁴. Coe⁴-ni³
jnco³ na⁴xin¹ xi³ čhoa³ cji³. Je² xi³ ti¹jna³son²-le⁴
c'oa⁴ tsa³c'in²: N'ion¹t'a³con³ cao⁴ cjoa⁴qui²xi⁴.
Tsjoa¹ cjoa⁴ñ'ain³ xi³ tjin¹qui²xi⁴, c'oa⁴ cao⁴
cjoa⁴qui²xi⁴ cjan¹cao⁴. 12 Xcon⁴ c'oa⁴cjoan³
ni⁴jen⁴l'i¹ cjoan³. Ya⁴son² jco⁴ ncjin² corona
tjio¹son². C'oa⁴ jnco³ jan³ˀain¹ tji¹t'a³ xi³ ni⁴ˀya³-
jin² xi³ ma³cho⁴ya³-le⁴, to⁴je² xi³ ve³. 13 Y'a³cja¹
na³jño³ xi³ njin¹ qui³ts'i³jin³. Je² jan³ˀain¹-le⁴
c'oa⁴ˀmi²: En¹-le⁴ Ni³na¹. 14 Je² so³nta²do⁴ xi³ tjio¹
ya⁴ nc'a³jmi³ qui³tjen⁴nqui³-le⁴ tjio¹son² na⁴xin¹
xi³ čhoa³. Y'a³cja¹ na³jño³ lino xi³ n'ion¹ nta³
cjoan³, xi³ čhoa³, xi³ tsje³. 15 Ya⁴ ts'oa³ vi³tjo³-
ni³ jnco³ qui⁴cha⁴nto³ xi³ yao³ xcon¹. Cao⁴
je² si¹qui²ˀaon³-ni³ cho⁴ta⁴na⁴xi⁴na³nta¹. Je²
coa⁴te²xo³ma³ cao⁴ ya¹ni³se³-le⁴ xi³ qui⁴cha⁴. Je²
coa⁴sen⁴ne² ya¹ts'ion³ xi³ ts'e⁴ vino-le⁴ cjoa⁴toan¹
cao⁴ cjoa⁴jti³-le⁴ Ni³na¹ xi³ va³te¹xo³ma³ nca³yi³je³.
16 Tji¹t'a³ na³jño³-le⁴ c'oa⁴ nca³so³-le⁴ je² jan³ˀain¹-
vi⁴: Nai³ti¹tjon²-le⁴ xi³ nai³ ma³, c'oa⁴ nca³jco⁴-le⁴
je² xi³ cho⁴ta⁴ti¹tjon². 17 Tsa³ˀve³jncoa³ a²ncje⁴
xi³ ti¹jna³jin³ ts'oi¹, c'oa⁴ n'ion¹ qui³nchja⁴-le⁴
nca³ts'i³ ni⁴se³ xi³ qui³tjen⁴ jin³sen¹: Nčhoao¹³,
ca²ta³ma³xco¹t'ao³ xi³ coi⁴cho³njion²³ xi³ ts'e⁴
je² Ni³na¹ xi³ n'ion¹ je³ya³, 18 jme¹-ni³ nca³
chi⁴ne⁴-si¹nio³ yao³-le⁴ cho⁴ta⁴ti¹tjon² cao⁴ yao³-le⁴
capitanes, cao⁴ yao³-le⁴ cho⁴ta⁴ta²ja³, cao⁴ yao³-le⁴
na⁴xin¹, cao⁴ yao³-le⁴ je² xi³ tjio¹son², cao⁴ yao³-
le⁴ nca³ts'i³, xi³ tjio¹ntai¹ cao⁴ xi³ cho⁴ˀnta³, xi³
xti³ cao⁴ xi³ jchi¹nca³. 19 Tsa³ˀve³ je² cho⁴, cao⁴

cho4ta4ti1tjon2 xi3 tsʔe4 son3ʔnte3 cao4 so3nta2do4-le4,
xi3 to4jnco3 tjio1 nca3 cʔoa4-sʔin2 sʔin42 cjoa4jchan1.
Co2ntran4 coai4-le4 je2 xi3 ti1jna3son2 na4xin1,
cʔoa4 co2ntran4 coai4-le4 je2 so3nta2do4-le4. 20 Je2
cho4-ve4 tsa3cʔe2jna3nʔion1, cao4 je2 xi3 en1nti3so3
qui3nchja4ya3, xi3 cjoa4xcon1 qui3sʔin3 nqui3xcon4
cho4-ve4. Cʔoa4-sʔin2 tsa3cʔa3na4cha4-le4 je2 xi3
qui3scoe1 choa4-le4 cho4-ve4, xi3 tsa3ve3xcon1
xco1son2-le4. Qui3ni2cʔa3tsao3jin3 nca3 tjio1con3
nca3 jao2 ya4 jnco3 jnčho1lʔi1 xi3 ti1ti2 cao4 azufre.
21 Cʔoa4 je2 xi3cʔa3 qui3ni2cʔen3-ni3 qui4cha4nto3 xi3
ji3tjo3-ni3 tsʔoa3 je2 xi3 ti1jna3son2 na4xin1. Nca3tsʔi3
ni4se3 coan3squi3-ni3 yao3-le4.

20

Satanás sʔe3tʔa3nʔion1 jnco3 jmi3 no1

1 Tsa3ʔve3jncoa3 a2ncje4 xi3 nčhoa1-ni3 ncʔa3jmi3
xi3 tjin1-le4 yo2vi4-le4 nti4tjan4 xi3 ti4xʔa4jin3sen1,
cao4 jnco3 nʔo1qui4cha4 cadena xi3 cjia3 ntsja3.
2 Tsa3cʔe1tʔa3nʔion1 je2 cho4toan1-ve4, je2 ye4jcha1-
ve4, xi3 ti4coi3-ni3 nai42 xi3 Satanás. Jnco3 jmi3
no1 qui3sʔe3tʔa3nʔion1. 3 Qui3si3cʔa3tjen4sʔen3
nti4tjan4 xi3 ti4xʔa4jin3sen1, cʔoa4 tsa3cʔe1chjoa2jčho3.
Tsa3ca3sen1jon3 sello, jme1-ni3 nca3 tsi2
ti4cʔoa4na4cha4-si1ni3le4 na4xi4na3nta1 sa3ʔnta3 nca3
jnco3 jmi3 no1 coan4jnco3. Xi3 coan4scan3-ni3 je2-
vi4 tjin1ne2-le4 nca3 cʔoa1mjen3ntai1 xi3 to4choa3
ni4čhjin3. 4 Tsa3ʔve3 ya1xi2le4, cʔoa4 tsa3ca3tio2son2
je2 xi3 qui3tsʔai2-le4 nca3 tsjoa1 cjoa4ñʔain3. Tsa3ʔve3
ni4ma4-le4 je2 xi3 qui3ti3sin3 xi3 to4tʔa3tsʔe4 je2 en1-
le4 Jesús, cʔoa4 xi3 to4tʔa3tsʔe4 en1-le4 Ni3na1, xi3 tsi2

tsa^{3}ve^{3}xcon^{1} je^{2} cho^{4}-ve^{4}, ni^{4}je^{2}-jin^{2} xco^{1}son^{2}-le^{4}jin^{2},
xi^{3} tsi^{2} tsa^{2} qui^{3}s$^{?}$e^{3}choa^{4} tjen^{3}, ni^{4}ya^{4} ntsja^{3}-jin^{2}.
Tsa^{3}c$^{?}$e^{1}yo^{3}con^{2}, jnco^{3} jmi^{3} no^{1} tsa^{3}ca^{3}te^{1}xo^{3}ma^{3} cao^{4}
Cristo. 5 Je^{2} xi^{3}c$^{?}$a^{3} xi^{3} c$^{?}$en^{3} li^{2}coi^{3} ti^{4}tsa^{3}c$^{?}$e^{1}yo^{3}con^{2}-
ni^{3} sa$^{3?}$nta^{3} nca^{3} coan^{4} jnco^{3} jmi^{3} no^{1}. Je^{2}-vi^{4} xi^{3}
ti^{1}tjon^{2} ja$^{3?}$a^{2}ya^{3}-le^{4}. 6 Jo^{1} to^{4}nta^{3}-le^{4}, jo^{1} to^{4}tsje^{3},
je^{2} xi^{3} c$^{?}$oa^{4}cao^{4}t$^{?}$a^{3}-le^{4} nca^{3} cjoa$^{4?}$a^{1}ya^{3}ti^{1}tjon^{2}-
le^{4}. Je^{2} cjoa^{4}vi^{3}ya^{3} xi^{3} ma^{3}jao^{2}-ni^{3} li^{2}coi^{3} tjin^{1}-le^{4}
nca^{3}n$^{?}$ion^{1} xi^{3} t$^{?}$a^{3}ts$^{?}$e^{4} nca^{3} je^{2}. To^{4}sa^{3} na$^{4?}$mi^{3}-le^{4}
Ni^{3}na^{1} cao^{4} xi^{3} ts$^{?}$e^{4} Cristo coan^{4}. Coa^{4}te^{2}xo^{3}ma^{3}cao^{4}
jnco^{3} jmi^{3} no^{1}. 7 C$^{?}$ia^{4} nca^{3} coan^{4}jnco^{3} je^{2} xi^{3}
jnco^{3} jmi^{3} no^{1}, je^{2} nai^{42} tjo^{1}jnta$^{3?}$ño^{1} cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3}-le^{4}.
8 Coi^{4}tjo^{3} nca^{3} c$^{?}$oa^{4}na^{4}cha^{4}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} xi^{3}
tjio^{1} nca^{3} ño^{3} xi^{4}nqui^{4}-le^{4} son$^{3?}$nte^{3}, ya^{4} Gog c$^{?}$oa^{4}
ya^{4} Magog, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} c$^{?}$oa^{4}-s$^{?}$in^{2} c$^{?}$oe^{42}xco^{1}-
si^{1}ni^{3} xi^{3} t$^{?}$a^{3}ts$^{?}$e^{4} cjoa^{4}jchan^{1}. Je^{2} xi^{3} c$^{?}$oa^{4}tjin^{1}
ma^{3}-ni^{3} jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} tso^{4}mi^{1}-le^{4} nta^{1}chi^{3}con^{3}.
9 Tsa^{3}c$^{?}$e^{1}ma^{3}son^{2} nca^{3}qui^{3}jnta^{2} son$^{3?}$nte^{3}, c$^{?}$oa^{4}
tsa^{3}c$^{?}$o^{1}tji^{3}ntai^{3} $^{?}$nte^{3}-le^{4} cho^{4}ta^{4}-le^{4} Cristo, c$^{?}$oa^{4} je^{2}
na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} xi^{3} tsjoa^{3}cha^{32}. Ni^{3}na^{1} qui^{3}sca^{3}ni^{1}jen^{3}-
ni^{3} l$^{?}$i^{1} nc$^{?}$a^{3}jmi^{3}, c$^{?}$oa^{4} qui^{3}ti^{2} nca^{3}ts$^{?}$i^{3}. 10 Je^{2} nai^{42}
xi^{3} tsa^{3}c$^{?}$a^{3}na^{4}cha^{4}-le^{4}, ya^{4} qui^{3}ni^{2}c$^{?}$a^{3}tjen^{4}jin^{3} ya^{4}
jnčho^{1}l$^{?}$i^{1} cao^{4} azufre, jña^{3} nca^{3} tjio^{1} je^{2} cho^{4}-ve^{4}
cao^{4} je^{2} xi^{3} en^{1}nti^{3}so^{3} qui^{3}nchja^{4}ya^{3}. Ya^{4} cjoa$^{4?}$a^{2}
cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3} ni^{4}čhjin^{3} cao^{4} ni^{4}tjen^{4} nca^{3}ntsjai^{2}
nca^{3}ntsjai^{2}.

S$^{?}$e^{3}-le^{4} cjoa^{4}ñ$^{?}$ain^{3} nca^{3} jnco^{1}jnco^{1} jo^{3}-s$^{?}$in^{2} xa^{1}-le^{4}

11 Tsa$^{3?}$ve^{3}jncoa^{3} ya^{1}xi^{2}le^{4} xi^{3} čhoa^{3} cji^{3} cao^{4} je^{2}
xi^{3} ti^{1}jna^{3}son^{2}. Nqui^{3}xcon^{4} nca^{3} je^{2} tsa^{3}nca^{3}t$^{?}$a^{3}xin^{2}-
le^{4} son$^{3?}$nte^{3} cao^{4} nc$^{?}$a^{3}jmi^{3}. Li^{2}coi^{3} ti^{4}coan^{3}sjai^{3}-
ni^{3}le^{4} $^{?}$nte^{3}-le^{4} nca^{3} je^{2}. 12 Tsa$^{3?}$ve^{3} je^{2} xi^{3} c$^{?}$en^{3}, xi^{3}

jchi^{1}nca^{3} cao^{4} xi^{3} xti^{3}, xi^{3} tjio^{1} nqui^{3}xcon^{4} Ni^{3}na^{1}. Je^{2} xon^{4} qui^{3}tjo^{3ʔ}ai^{2}. Cʔoa^{4} je^{2} xi^{3} nqui^{2}jnco^{3} xon^{4} qui^{3}tjo^{3ʔ}ai^{2}, xi^{3} tsʔe^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}. Cʔoa^{4}-sʔin^{2} je^{2} xi^{3} cʔen^{3} qui^{3}tsʔai^{2}-le^{4} cjoa^{4}ñʔain^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} je^{2} cjoa^{4} xi^{3} tjio^{1}tʔa^{3} ya^{4} xon^{4}, jo^{3}-sʔin^{2} xa^{1}-le^{4}. 13 Je^{2} nta^{1}chi^{3}con^{3} qui^{3}tsjoa^{3} je^{2} xi^{3} cʔen^{3} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}jin^{3}. Cʔoa^{4} je^{2} cjoa^{4}vi^{3}ya^{3} cao^{4} ya^{4} ʔnte^{3} jña^{3} nca^{3} tjio^{1} xi^{3} cʔen^{3} qui^{3}tsjoa^{3} je^{2} xi^{3} ya^{4} tjio^{1}jin^{3}. Cʔoa^{4}-sʔin^{2} qui^{3}tsʔai^{2}-le^{4} cjoa^{4}ñʔain^{3} nca^{3} jnco^{1}jnco^{1} jo^{3}-sʔin^{2} xa^{1}-le^{4}. 14 Je^{2} ʔnte^{3} jña^{3} nca^{3} tjio^{1} xi^{3} cʔen^{3} cao^{4} cjoa^{4}vi^{3}ya^{3} qui^{3}ni^{2}cʔa^{3}tsao^{3}jin^{3} ya^{4} jnčho^{1}lʔi^{1}. Je^{2}-vi^{4} cjoa^{4}vi^{3}ya^{3} xi^{3} ma^{3}jao^{2}-ni^{3}. 15 Je^{2} xi^{3} tsi^{2} coan^{3}sjai^{3}tʔa^{3} ya^{4} xon^{4} xi^{3} tsʔe^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, cʔoa^{4}-sʔin^{2} qui^{3}ni^{2}cʔa^{3}tjen^{4}jin^{3} ya^{4} jnčho^{1}lʔi^{1}-ve^{4}.

21

Ncʔa^{3}jmi^{3} cho^{4}tse^{4} cao^{4} son^{3ʔ}nte^{3} cho^{4}tse^{4}

1 Tsa^{3ʔ}ve^{3}jncoa^{3} ncʔa^{3}jmi^{3} cho^{4}tse^{4} cao^{4} jnco^{3} son^{3ʔ}nte^{3} cho^{4}tse^{4}. Je^{2} ncʔa^{3}jmi^{3} ti^{1}tjon^{2} cao^{4} son^{3ʔ}nte^{3} ti^{1}tjon^{2} qui^{3}-ni^{3}, cʔoa^{4} nta^{1}chi^{3}con^{3} li^{2}coi^{3} ti^{4}tjin^{1}-ni^{3}. 2 An^{3} xi^{3} Juan ʔmi^{2}-na^{3} tsa^{3ʔ}ve^{3} je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} xi^{3} tsje^{3}, Jerusalén cho^{4}tse^{4}, xi^{3} ji^{3}tjo^{3}jen^{3}-ni^{3} ncʔa^{3}jmi^{3} tsʔe^{4} Ni^{3}na^{1}. Ti^{1}jna^{3}nta^{3} jo^{3}-ni^{3} tsa^{2} jnco^{3} chjon^{4}^{2} xi^{3} ti^{1}jna^{3}nta^{3} xi^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} xʔin^{4}-le^{4}. 3 Qui^{3}nčhʔoe^{3}jncoa^{3} jta^{4} nʔion^{1} ya^{4} ncʔa^{3}jmi^{3}, xi^{3} qui^{3}tso^{2}: Coe^{4}-ni^{3} je^{2} ni^{3ʔ}ya^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1} qui^{3}jna^{3}jin^{3}-le^{4} cho^{4}ta^{4}, cʔoa^{4} Ni^{3}na^{1} cʔoe^{1}jna^{3}cao^{4}. Cho^{4}ta^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-le^{4} coan^{4}. Ti^{4}je^{2}-ni^{3} Ni^{3}na^{1} Ni^{3}na^{1}-le^{4} coan^{4}. 4 Ni^{3}na^{1} cʔoe^{4}^{2}jon^{3} nca^{3}yi^{3}je^{3} nta^{1}xcon^{4} xi^{3} tsʔe^{4} xcon^{4}. Li^{2}coi^{3} ti^{4}sʔe^{4}-ni^{3} cjoa^{4}vi^{3}ya^{3}. Li^{2}coi^{3} ti^{4}sʔe^{4}-ni^{3} cjoa^{4}va^{3}, ni^{4}je^{2}-jin^{2} xi^{3} cji^{3ʔ}ntia^{1},

ni4je2-jin2 xi3 aon3 ma3-le4, nca3 je2 cjoa4 xi3
ti1tjon2 je3ja3ʔa3to3. 5 Je2 xi3 ti1jna3son2 ya1xi2le4,
qui3tso2: Coe4-ni3 an3 si3cho4tse4 nca3yi3je3. Cʔoa4
qui3tso2-na3: Chji13, nca3 je2 en1-vi4 nta3-ni1,
cʔoa4 cjoa4qui2xi4-ni1. 6 Cʔoa4 je2 qui3tso2-na3:
Je3cʔoa4qui3sʔe3. An3 nia13 je2 Alfa cʔoa4 je2 Omega,
xi3 ti1tjon2 cʔoa4 xi3 fe3tʔa3. Tsa2 jnco3 xi3 fa3ti2-le4,
an3 tsjoa3-le4 na3nta1 xi3 tsjoa1 cjoa4vi3jna3chon3, xi3
to4cjoa4tjao2. 7 Je2 xi3 si42qui3njen3 scoe1cjoa4tjao2
nca3yi3je3 tso3jmi2. An3 coan4 Ni3na1-le4, cʔoa4 je2
coan4 ʔnti1-na4. 8 To4nca3 je2 xi3 tsa3cjon1, je2 xi3
tsi2 ma3cjain1-le4, cʔoa4 je2 xi3 chʔao3 cjoan3, je2 xi3
si1cʔen3, cao4 xi3 si1cha3jnqui3, cao4 xi3 vʔe1nta3, cao4
xi3 xco1son2 ve3xcon1, cao4 nca3tsʔi3 xi3 nti3so3, ya4
ʔnte3-le4 coan4 ya4 jnčho1lʔi1 xi3 ti1ti2 cao4 azufre,
je2 cjoa4vi3ya3 xi3 ma3jao2-ni3.

Je2 Jerusalén cho4tse4

9 Ji3nčhoa3jnco3-na3 je2 xi3 ma3ña3to3-ni3 a2ncje4,
xi3 tjin1-le4 ña3to3 cho4tsin1 xi3 tjio1qui3tse3-ni3
ña3to3 cjoa4ñʔain3 xi3 fe3tʔa3. Tsa3cja1cao4-na3,
qui3tso2: Nčhoai13 i4-vi4, an3 coa3co3-le23 je2 xi3
chjon42-le4 coan4 Va3rre2. 10 Cʔoa4 qui3cao4-na3
jña3 nca3 jnco3 ni3nto3 xi3 nʔion1 ncʔa3 nca3
ti1jna3cao4-na3 je2 Espíritu Santo. Tsa3ca3co1-na3
je2 na4xi4na3nta1 xi3 je3 xi3 tsje3, je2 Jerusalén,
xi3 ji3tjo3jen3-ni3 ncʔa3jmi3 tsʔe4 Ni3na1. 11 Tjin1-le4
cjoa4ʔi3sen3-le4 Ni3na1. Je2 lʔi1-le4 cʔoa4cji3 jnco3
la4jao4 xi3 nʔion1 na4sca1 cji3, jo3-ni3 la4jao4 xi3
jaspe ʔmi2, xi3 fa3te3 jo3-ni3 tsa2 cho4tsin1. 12 Tjin1-
le4 čhjao1lao4 xi3 nʔion1 je3, cʔoa4 xi3 ncʔa3, cao4

te3jao2 xo4ntjoa4. Tjio1čho3 xo4ntjoa4-le4 te3jao2
a2ncje4. Tjio1tʔa3 xo4ntjoa4-ve4 jan3ʔain1-le4, xi3 coi3
te3jao2 ntje4 xi3 tsʔe4 xti3-le4 Israel. 13 Ya4 jña3 nca3
vi3tjo3-ni3 tsʔoi1, jan2 xo4ntjoa4. Cʔoa4 nca3scon1-le4
jan2 xo4ntjoa4. Cʔoa4 nca3qui2xi4-le4 jan2 xo4ntjoa4.
Cʔoa4 nca3 ca3ntjai2-ni3 tsʔoi1 jan2 xo4ntjoa4. 14 Cʔoa4
čhjao1lao4-le4 na4xi4na3nta1-ve4 tjin1-le4 te3jao2
čhjao1ja4ma4. Ya4 tjio1tʔa3 te3jao2 jan3ʔain1-le4 je2 xi3
te3jao2 pa2stro4 xi3 tsʔe4 Va3rre2. 15 Je2 xi3 tsa3cja1cao4-
na3 tjin1-le4 jnco3 ya1na3nca3 xi3 taon4si3ne2 xi3
vʔe1cho4ya3-ni3 na4xi4na3nta1 cao4 xo4ntjoa4-le4
cao4 čhjao1lao4-le4. 16 Je2 na4xi4na3nta1 cʔoa4-sʔin2
qui3jna3 nca3 ño3 xi4nqui4-le4, ti4cʔoa4cji3 nto3-ni3
jo3 cji3 te3ya3. Tsa3cʔe1cho4ya3 na4xi4na3nta1-ve4
cao4 je2 ya1na3nca3 xi3 jao2 millón metro ma3-ni3.
Jo3 cji3 nto3, jo3 cji3 ncʔa3, jo3 cji3 te3ya3 to4nco1son2
cjoan3. 17 Tsa3cʔe1cho4ya3 čhjao1lao4-le4, jnco3 ciento
cao4 ña3chan2ño3 nta3 ma3-ni3, xi3 choa4-le4 xʔin4,
xi3 tsʔe4 a2ncje4. 18 Je2 xi3 tji1nta3-ni3 je2 čhjao1lao4-
ve4 coi3 xi3 jaspe ʔmi2. To4nca3 je2 na4xi4na3nta1
ña3qui3 taon4si3ne2 ni1, cʔoa4cji3 cho4tsin1 xi3 fa3te3
cji3. 19 Je2 čhjao1ja4ma4-le4 je2 čhjao1lao4-ve4 xi3
tsʔe4 na4xi4na3nta1-ve4, tjin1yi3je3-le4 la4jao4 xi3
na4sca1 cjoan3. Je2 xi3 ti1tjon2 čhjao1ja4ma4, coi3 xi3
jaspe; xi3 ma3jao2-ni3, zafiro; xi3 ma3jan2-ni3, ágata;
xi3 ma3ño3-ni3, esmeralda; 20 xi3 ma3ʔaon2-ni3,
ónice; xi3 ma3jaon3-ni3, cornalina; xi3 ma3ña3to3-ni3,
crisólito; xi3 ma3jin3-ni3, berilo; xi3 ma3ña3jan3-ni3,
topacio; xi3 ma3te3-ni3, crisopraso; xi3 ma3te3jnco3-
ni3, jacinto; xi3 ma3te3jao2-ni3, amatista. 21 Je2
te3jao2 xo4ntjoa4 te3jao2 to3fa3nqui3 xi3 čhoa3

cjoan^{3}. Jnco^{1}jnco^{1} xo^{4}ntjoa^{4} jnco^{3} to^{3}fa^{3}nqui^{3}. Je^{2}
nti^{3}tsin^{3}-le^{4} je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} ña^{3}qui^{3} taon^{4}si^{3}ne^{2}
ni^{1}, jo^{3}-ni^{3} cho^{4}tsin^{1} xi^{3} ma^{3}tsen^{3}ya^{2}. 22 Ni^{4}jnco^{3}-
jin^{2} yo^{4}nco^{4} tsa^{3ʔ}ve^{3} ya^{4}-ve^{4}, nca^{3} je^{2} Nai^{3}-na^{1}
Ni^{3}na^{1} xi^{3} va^{3}te^{1}xo^{3}ma^{3} nca^{3}yi^{3}je^{3}, cao^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2}
ti^{4}je^{2}-ni^{3} xi^{3} yo^{4}nco^{4}-le^{4}. 23 Je^{2} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-ve^{4}
li^{2}coi^{3} ma^{3}chjen^{1}-le^{4} ts^{ʔ}oi^{1} ni^{4}sa^{1}-jin^{2}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3}
si^{4ʔ}i^{3}sen^{3}-si^{1}ni^{3}le^{4}, nca^{3} je^{2} cjoa^{4ʔ}i^{3}sen^{3}-le^{4} Ni^{3}na^{1}
xi^{3} si^{1ʔ}i^{3}sen^{3}-le^{4}, c^{ʔ}oa^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2} je^{2} l^{ʔ}i^{1}-le^{4}. 24 Je^{2}
na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} xi^{3} ji^{3}tjo^{3}ntjai^{2} c^{ʔ}oe^{1}ma^{3}jin^{3} l^{ʔ}i^{1}-le^{4}. Je^{2}
cho^{4}ta^{4}ti^{1}tjon^{2} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} son^{3ʔ}nte^{3} cjoa^{4ʔ}ai^{1} tsjoa^{1}-le^{4}
cjoa^{4}je^{3}ya^{3}-le^{4}, cao^{4} cjoa^{4}nc^{ʔ}a^{3}-le^{4}. 25 Je^{2} xo^{4}ntjoa^{4}-
le^{4} ni^{4}c^{ʔ}ia^{3}-jin^{2} s^{ʔ}e^{4}chjoa^{2} nca^{3} ni^{4}čhjin^{3}, nca^{3} ya^{4}
li^{2}coi^{3} coan^{4}njion^{2}. 26 Nca^{3}ts^{ʔ}i^{3} cho^{4}ta^{4} cjoa^{4ʔ}ai^{1}
tsjoa^{1}-le^{4} cjoa^{4}je^{3}ya^{3}-le^{4} cao^{4} cjoa^{4}nc^{ʔ}a^{3}-le^{4}. 27 Ya^{4}
li^{2}coi^{3} cjoa^{4ʔ}a^{3}s^{ʔ}en^{3} ni^{4}to^{4}jme^{3}-jin^{2} xi^{3} jnti^{1} cjoan^{3},
xi^{3} ch^{ʔ}ao^{3} s^{ʔ}in^{1}, xi^{3} nti^{3}so^{3}, to^{4}ña^{3}qui^{3} to^{4}je^{2}-ni^{1} xi^{3}
tjio^{1}t^{ʔ}a^{3} ya^{4} xon^{4} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, xon^{4}-le^{4}
je^{2} Va^{3}rre^{2}.

22

1 Coan^{3}scan^{3}-ni^{3} tsa^{3}ca^{3}co^{1}-na^{3} jnco^{3} nta^{1}je^{4} xi^{3}
tsje^{3} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, xi^{3} fa^{3}te^{3}jin^{3} jo^{3}-
ni^{3} cho^{4}tsin^{1}, xi^{3} ji^{3}tjo^{3}-ni^{3} ya^{1}xi^{2}le^{4}-le^{4} Ni^{3}na^{1} cao^{4}
Va^{3}rre^{2}. 2 Ya^{4} nca^{3}va^{3}sen^{3}-le^{4} ntia^{42}-le^{4}, ya^{4} nca^{3}
jao^{2} ncoa^{3}-le^{4} nta^{1}je^{4} ncha^{3} ya^{1}-le^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}
xi^{3} te^{3}jao^{2} jco^{4}ya^{3} to^{3} tsjoa^{1}. Jnco^{1}jnco^{1} sa^{1} tsjoa^{1}
to^{3}-le^{4}. Xca^{4}-le^{4} ya^{1}-ve^{4} ma^{3}xqui^{3}-ni^{3}le^{4} nca^{3}ts^{ʔ}i^{3}
na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}. 3 Li^{2}coi^{3} ti^{4}s^{ʔ}e^{3}-ni^{3} cjoa^{4ʔ}aon^{3}ta^{3}con^{2}.
To^{4}je^{2} ya^{1}xi^{2}le^{4}-le^{4} Ni^{3}na^{1} cao^{4} je^{2} Va^{3}rre^{2} se^{1}jna^{3},
c^{ʔ}oa^{4} cho^{4ʔ}nta^{3}-le^{4} scoe^{4}xcon^{1}. 4 Scoe^{4} ncjain^{1}. Je^{2}

jan^{3ʔ}ain^{1}-le^{4} sʔe^{3}jna^{3}tʔa^{3} tjen^{3}. 5 Cʔoa^{4} ya^{4}-ve^{4} li^{2}coi^{3}
ti^{4}coan^{4}njion^{2}-ni^{3}. Li^{2}coi^{3} ma^{3}chjen^{1}-le^{4} lʔi^{1}ni^{3}cha^{3},
ni^{4}tsʔoi^{1}-jin^{2}. Nca^{4} je^{2} Nai^{3}-na^{1} Ni^{3}na^{1} xi^{3} si^{42ʔ}i^{3}sen^{3}-
le^{4}. Cʔoa^{4} cho^{4ʔ}nta^{3}-le^{4} coa^{4}te^{2}xo^{3}ma^{3} nca^{3}ntsjai^{2}
nca^{3}ntsjai^{2}.

Ma^{3}čhian^{3}-le^{4} nca^{3} cjoa^{4ʔ}ai^{1} Cristo

6 Cʔoa^{4} je^{2} qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Je^{2} en^{1}-vi^{4} ña^{3}qui^{3} nta^{3}-ni^{1}
cʔoa^{4} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}-ni^{1}. Je^{2} Nai^{3}-na^{1} Ni^{3}na^{1} xi^{3} tsʔe^{4}
ni^{4}ma^{4}-le^{4} je^{2} xi^{3} qui^{3}nchja^{4}ya^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} cʔoa^{4}-sʔin^{2}
qui^{3}si^{3}ca^{3}sen^{1} je^{2} a^{2}ncje^{4}-le^{4}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} coa^{4}co^{2}-
si^{1}ni^{3}le^{4} je^{2} cho^{4ʔ}nta^{3}-le^{4} je^{2} cjoa^{4} xi^{3} ma^{3}chjen^{1}-ni^{1}
nca^{3} cʔoa^{4}coan^{4} nti^{4}ton^{4}. 7 Coe^{4}-ni^{3} an^{3} cjoe^{2ʔ}e^{4}
nti^{4}toan^{4}. Jo^{1} to^{4}nta^{3}-le^{4} je^{2} xi^{3} si^{1}tjo^{3}son^{2} je^{2}
en^{1} xi^{3} qui^{3}no^{2}cjoa^{4}ya^{3}jin^{3}-ni^{3} xon^{4}-vi^{4}. 8 An^{3}
xi^{3} Juan ʔmi^{2}-na^{3} qui^{3}nčhʔoe^{3} cʔoa^{4} tsa^{3ʔ}ve^{3} je^{2}
cjoa^{4}-vi^{4}. Coan^{3}scan^{3}-ni^{3} nca^{3} je^{3}qui^{3}nčhʔoe^{3} cʔoa^{4}
nca^{3} tsa^{3ʔ}ve^{3}, qui^{3}sca^{3}nquia^{3} ntso^{4}co^{4} a^{2}ncje^{4} xi^{3}
tsa^{3}ca^{3}co^{1}-na^{3} je^{2} cjoa^{4}-vi^{4} nca^{3} tsa^{3ʔ}ve^{3}xcoan^{13}. 9 Je^{2}
qui^{3}tso^{2}-na^{3}: Coe^{4}-ni^{3}, a^{3}li^{2} cʔoa^{4}-jin^{2} nʔiain^{23}. Cʔoa^{4}-
ti^{4} an^{3} cho^{4ʔ}nta^{3} nia^{13} jo^{3}-ni^{3} ji^{3}, cao^{4} je^{2} ntsʔai^{3} xi^{3}
nchja^{4}ya^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} Ni^{3}na^{1}, cao^{4} je^{2} xi^{3} si^{1}tjo^{3}son^{2}
je^{2} en^{1} xi^{3} tsʔe^{4} xon^{4}-vi^{4}. Jcha^{4}xcoin^{13} Ni^{3}na^{1}.
10 Cʔoa^{4} je^{2} qui^{3}tso^{2}-na^{3}: A^{3}li^{2} vʔe^{2}chjoa^{2}nqui^{3}-
jin^{23} je^{2} en^{1} xi^{3} nchja^{4}ya^{3}-ni^{3} je^{2} xon^{4}-vi^{4}, nca^{3}
je^{2} ni^{4}čhjin^{3}-le^{4} nčhoa^{1}čhian^{3}. 11 Je^{2} xi^{3} tsin^{2}-le^{4}
cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}-jin^{2}, to^{4}jo^{3} li^{2}coi^{3} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4} coan^{4}. Je^{2}
xi^{3} jnti^{1}, ca^{2}ta^{3}si^{1}jnti^{1}-sa^{3} yao^{3}-le^{4}. Je^{2} xi^{3} tjin^{1}-le^{4}
cjoa^{4}qui^{2}xi^{4}, to^{4}jo^{3} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4} ca^{2}ta^{3}sʔin^{1}. Je^{2} xi^{3}
tsje^{3}, ca^{2}ta^{3}ma^{3}tsje^{3}ya^{2}-sa^{3}. 12 Coe^{4}-ni^{3} an^{3} cjoe^{2ʔ}e^{4}
nti^{4}toan^{4}, cʔoa^{4} cao^{4} je^{2} xi^{3} cʔoe^{3}chji^{13}-le^{4}, nca^{3}

c^{ʔ}oa^{4}-s^{ʔ}in^{2} tsjoa^{3}-le^{4} nca^{3} jnco^{1}jnco^{1} jo^{3}-s^{ʔ}in^{2} nca^{3}
qui^{3}si^{3}xa^{1}. 13 An^{3} nia^{13} je^{2} Alfa c^{ʔ}oa^{4} je^{2} Omega,
xi^{3} ti^{1}tjon^{2} c^{ʔ}oa^{4} xi^{3} fe^{3}t^{ʔ}a^{3}, je^{2} xi^{3} to^{2}ts^{ʔ}in^{3}-le^{4}
c^{ʔ}oa^{4} je^{2} xi^{3} ^{ʔ}nta^{3}tjon^{2}-le^{4}. 14 Jo^{1} to^{4}nta^{3}-le^{4} je^{2} xi^{3}
va^{3}ne^{1} na^{3}jño^{3}-le^{4}, jme^{1}-ni^{3} nca^{3} tjin^{1}-si^{1}ni^{3}le^{4} ^{ʔ}nte^{3}
cao^{4} ya^{1}-le^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, c^{ʔ}oa^{4} cjoa$^{4\text{ʔ}}$a^{3}s^{ʔ}en^{3}-
si^{1}ni^{3} ya^{4} xo^{4}ntjoa^{4}-le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}. 15 To^{4}nca^{3}
ya^{4} nti^{3}tsin^{3}-le^{4} coa^{4}tio^{4} nia^{1}, cao^{4} xi^{3} v^{ʔ}e^{1}nta^{3},
cao^{4} xi^{3} si^{1}cha^{3}jnqui^{3}, cao^{4} xi^{3} si^{1}c^{ʔ}en^{3}, cao^{4} xi^{3}
ve^{3}xcon^{1} xco^{1}son^{2}, cao^{4} to$^{4\text{ʔ}}$ya^{3}-ni^{3} xi^{3} tsjoa^{3}que^{3}
cjoa^{4}nti^{3}so^{3}. 16 An^{3} Jesús qui^{3}si^{3}ca^{3}sen^{13} a^{2}ncje^{4}-na^{4}
nca^{3} tsjoa^{1}-no^{3} en^{1} xi^{3} t^{ʔ}a^{3}ts^{ʔ}e^{4} je^{2} cjoa^{4}-vi^{4} ya^{4}jin^{3}-
le^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1}-na^{4}. An^{3} nia^{13} xi^{2}nquia^{4} c^{ʔ}oa^{4}
ntje^{4}-le^{4} David, je^{2} ni^{3}ño^{3}tse^{3} xi^{3} ta^{4}njion^{2}ya^{3} tjo^{3}.
17 Je^{2} Espíritu Santo c^{ʔ}oa^{4} je^{2} chjon$^{4\text{ʔ}}$-le^{4} Va^{3}rre^{2} tso^{2}:
Nčhoai^{13}. C^{ʔ}oa^{4} je^{2} xi^{3} nčh^{ʔ}oe^{1}, ca^{2}ta^{3}tso^{2}: Nčhoai^{13}.
C^{ʔ}oa^{4} je^{2} xi^{3} fa^{3}ti^{2}-le^{4}, ca^{2}ta^{3}nčhoa^{1}. C^{ʔ}oa^{4} je^{2} xi^{3} me^{3}-
le^{4}, ca^{2}ta$^{3\text{ʔ}}$vi^{3} na^{3}nta^{1} xi^{3} tsjoa^{1} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, xi^{3}
to^{4}cjoa^{4}tjao^{2}. 18 An^{3} tsjoa^{3}-le^{4} en^{1}-na^{4} nca^{3}ts^{ʔ}i^{3}
xi^{3} nčh^{ʔ}oe^{1} je^{2} en^{1} xi^{3} nchja^{4}ya^{3}-ni^{3} je^{2} xon^{4}-vi^{4}:
Tsa^{2} jnco^{3} xi^{3} c^{ʔ}oe$^{4\text{ʔ}}$son^{2}-sa^{3}le^{4} je^{2} cjoa^{4}-vi^{4}, Ni^{3}na^{1}
c^{ʔ}oa^{4}-s^{ʔ}in^{2} tsjoa^{1}son^{2}-le^{4} cjoa^{4}ñ^{ʔ}ain^{3} xi^{3} tjio^{1}t^{ʔ}a^{3} je^{2}
xon^{4}-vi^{4}. 19 C^{ʔ}oa^{4} tsa^{2} jnco^{3} xi^{3} cjoa$^{4\text{ʔ}}$a^{2}xin^{2} je^{2} en^{1}
xi^{3} nchja^{4}ya^{3}-ni^{3} xon^{4}-vi^{4}, Ni^{3}na^{1} cjoa$^{4\text{ʔ}}$a^{2}xin^{2}-le^{4}
^{ʔ}nte^{3}-le^{4} ya^{4} ya^{1} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} cjoa^{4}vi^{3}jna^{3}chon^{3}, c^{ʔ}oa^{4}
cao^{4} ^{ʔ}nte^{3}-le^{4} ya^{4} na^{4}xi^{4}na^{3}nta^{1} tsje^{3}, c^{ʔ}oa^{4} cao^{4}
^{ʔ}nte^{3}-le^{4} xi^{3} ts^{ʔ}e^{4} cjoa^{4} xi^{3} tjio^{1}t^{ʔ}a^{3} je^{2} xon^{4}-vi^{4}.
20 Je^{2} xi^{3} tsjoa^{1} en^{1}-le^{4} xi^{3} t^{ʔ}a^{3}ts^{ʔ}e^{4} je^{2} cjoa^{4}-vi^{4}, tso^{2}:
Ña^{3}qui^{3} cjoa^{4}qui^{2}xi^{4} an^{3} cjoe$^{2\text{ʔ}}$e^{4} nti^{4}toan^{4}. C^{ʔ}oa^{4}
ca^{2}ta^{3}ma^{3}, c^{ʔ}oa^{4} ca^{2}ta^{3}s^{ʔ}e^{3}. Nčhoai^{13}, Señor Jesús.
21 Je^{2} cjoa^{4}nta^{3}-le^{4} Nai^{3}-na^{1} Jesucristo c^{ʔ}oa^{4}-s^{ʔ}in^{2}

ca²ta³sʔe³-no³ nca³tsʔio³. Cʔoa⁴ ca²ta³ma³.

Xon^{4}-le^{4} ni^{3}na^{1} xi^{3} tʔa^{3}tsʔe^{4} Jesucristo
New Testament in Mazatec, Huautla
(MX:mau:Mazatec, Huautla)

copyright © 1960 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Huautla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Huautla [mau], Mexico

Copyright Information

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Huautla

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
69c7ee6e-d3c3-563f-a672-6ad58122d8ed